

INFORMACJE  
I OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE

*Dane wstępne  
mogą ulec zmianie*

# **WROCŁAW**

## **SYTUACJA SPOŁECZNO - - GOSPODARCZA**

**I-II KWARTAŁ 2006**

ISSN 1508-3136

## **ZESPÓŁ REDAKCYJNY**

**Przewodniczący:** Elżbieta Małecka

**Redaktor Główny:** Maria Czekaj

**Członkowie:**

Sławomir Banaszak, Krystyna Kalichowicz, Danuta Komarowska, Marek Obrębalski,  
Elżbieta Stańczyk, Halina Woźniak, Małgorzata Wysoczańska, Agata Zemska,  
Andrzej Żurkowski

**Sekretarz:** Katarzyna Kraszewska

**Redaktor Techniczny:** Irena Makiej-Borowiecka

**Opracowanie** - na podstawie materiałów Wojewódzkiego Urzędu Pracy,  
Komendy Wojewódzkiej Policji, Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej,  
Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej oraz opracowania własne przygotowane  
przez zespół pracowników w składzie: Anna Antczak, Małgorzata Cielińska,  
Irena Drabik, Agnieszka Ilczuk, Henryka Kawałko, Eliza Kawecka, Magdalena Klimek,  
Agata Nawój, Gabriela Okoń, Anna Staniów, Bogumiła Szalla.

**Skład komputerowy:** Anna Litewka

**Druk:** Urząd Statystyczny we Wrocławiu - Wydział Poligrafii  
59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 65

## Spis treści

## Contents

		Strona Page
Uwagi ogólne .....	<i>General notes.....</i>	5
Wyjaśnienia metodyczne .....	<i>Methodological explanation.....</i>	10
SYTUACJA SPOŁECZNO- -GOSPODARCZA WROCŁAWIA .....	<i>SOCIO-ECONOMIC SITUATION.....</i>	19
WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI	<i>PEOPLE'S LIFE CONDITIONS</i>	
Ludność .....	<i>Population .....</i>	20
Wynagrodzenia .....	<i>Wages and salaries.....</i>	21
Gospodarka mieszkaniowa .....	<i>Housing .....</i>	22
Bezpieczeństwo publiczne .....	<i>Public safety .....</i>	23
Warunki meteorologiczne.....	<i>Meteorological conditions.....</i>	25
RYNEK PRACY	<i>LABOUR MARKET</i>	
Zatrudnienie .....	<i>Employment.....</i>	26
Bezrobocie .....	<i>Unemployment.....</i>	27
DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	<i>ECONOMIC ACTIVITIES</i>	
Wyniki finansowe .....	<i>Financial results.....</i>	28
Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>National economy entities .....</i>	29
Przemysł.....	<i>Industry.....</i>	29
Budownictwo .....	<i>Construction .....</i>	30
Handel .....	<i>Trade .....</i>	31
TABLICE	<i>TABLES</i>	
1. Wrocław na tle województwa dolnoślą- skiego w okresie I-II kwartału 2006 r. ....	<i>Wrocław as compared to dolnośląskie voivodship in I-II quarter 2006 .....</i>	33
2. Wybrane dane o Wrocławiu .....	<i>Selected data on Wrocław .....</i>	35
3. Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	37
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Employment in enterprise sector.....</i>	39
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Average paid employment in enterprise sector .....</i>	41
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	43
7. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia i wieku .....	<i>Registered unemployed persons by educational level and age.....</i>	44
8. Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy.....	<i>Registered unemployed persons by duration of unemployment.....</i>	45
9. Bezrobotni zarejestrowani według stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by work seniority.....</i>	46
10. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	47
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	48
12. Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Sales revenue of products and services in enterprise sector .....</i>	50
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw.....	<i>Financial results of enterprises.....</i>	52
14. Nakłady inwestycyjne.....	<i>Investment outlays .....</i>	54
15. Mieszkania oddane do użytku.....	<i>Dwellings completed .....</i>	55
16. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed pre- paratory proceedings.....</i>	56

		Strona Page
TABLICE (dok.)	<i>TABLES (cont.)</i>	
17. Zdarzenia drogowe .....	<i>Road traffic accidents.....</i>	57
18. Interwencje jednostek Państwowej Straży Pożarnej w okresie I-II kwartału .....	<i>Interventions of Fire-Brigades in I-II quarter .....</i>	57
19. Miejsca powstawania pożarów w okresie I-II kwartału .....	<i>Type of places where the fires occurred in I-II quarter.....</i>	58
20. Główne przyczyny powstania pożarów w okresie I-II kwartału.....	<i>Main fire causes in I-II quarter.....</i>	58
21. Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze KRUPGN REGON według sektorów własności i wybranych form prawnych w 2006 r. ....	<i>National economy entities recorded in the KRUPGN REGON register by ownership sectors and selected legal forms in 2006 .....</i>	59
22. Spółki handlowe zarejestrowane w rejestrze KRUPGN REGON według rodzaju kapitału w 2006 r. ....	<i>Commercial companies recorded in the KRUPGN REGON register by type of capital In 2006.....</i>	63
23. Sprzedaż, zatrudnienie i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w 2006 r. ....	<i>Sale, paid employment and wages and salaries in enterprise sector in 2006 ..</i>	65
24. Dynamika sprzedaży, zatrudnienia i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw w 2006 r. ....	<i>Indices of sales, employment and wages and salaries in enterprise sector in 2006 .....</i>	69
25. Przychody ze sprzedaży w przemyśle według sekcji i działów w 2006 r. ....	<i>Sales revenue of industry by sections and divisions in 2006 .....</i>	72
26. Przychody ze sprzedaży w budownictwie w 2006 r. ....	<i>Sales revenue in construction in 2006..</i>	74
27. Imprezy zorganizowane na terenie Hali Ludowej w okresie I-II kwartału 2006 r. ....	<i>Events organized in the „Hala Ludowa” hall in I-II quarter 2006.....</i>	75
28. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....	<i>Financial results of enterprises by section .....</i>	76
29. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....</i>	79
30. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises....</i>	82
31. Aktywa obrotowe przedsiębiorstw według sekcji w 2006 r. ....	<i>Current assets and liabilities enterprises by section in 2006.....</i>	83
32. Zobowiązania krótkoterminowe przedsiębiorstw według sekcji w 2006 r. ....	<i>Short-term liabilities of enterprises by section in 2006.....</i>	84
33. Ważniejsze dane o miastach woj. dolnośląskiego liczących 40 tys. ludności i więcej w okresie I-II kwartału 2006 r. ....	<i>Major data on cites in dolnośląskie voivodship where live 40 thous. and more population in I-II quarter 2006 .</i>	85
34. Wybrane dane dla miast wojewódzkich .....	<i>Selected data for voivodship cities .....</i>	86
Wybrane wskaźniki ogólnopolskie:	<i>Selected for Poland indicators:</i>	
35. Produkt krajowy brutto. Stopa bezrobocia. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia .....	<i>Gross domestic product. Registered unemployment. Average monthly wages and salaries.....</i>	102
36. Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz nakładów inwestycyjnych. Budżet państwa.....	<i>Indicators of sold production of industry, construction and assembly production, indices of investment outlays. State budget balance.....</i>	104
37. Wskaźniki cen. Średnia cena skupu żyta i pszenicy .....	<i>Price indices. Average price of procurement of rye and wheat.....</i>	105

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w publikacji prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w Biuletynie Statystycznym danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), *dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym*, i tak:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących

## GENERAL NOTES

1. Data contained in publication is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled by European Communities EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the publication differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

- 1) data on employees, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, which employ more than 9 persons;

przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo", "Rybnictwo", „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa, gospodarki magazynowej i łączności oraz sprzedaży detalicznej i hurtowej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 5) dane o podmiotach gospodarki narodowej zarejestrowanych w KRUPGN REGON prezentowane są bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

7. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w opracowaniu jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę".

*data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;*

- 2) *data on financial results of enterprises cover economic units maintaining accounting reports on income, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified to "Agriculture, hunting and forestry", "Fishing", "Financial intermediation"), furthermore data refer to those units in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 4) *data on sold production of industry and of construction, sale of transport, storage and communication, and wholesale and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*
- 5) *data on national economy entities recorded in the KRUPGN REGON register is presented excluding persons tending private farms.*

7. The category – **enterprise sector** – used in publication, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the publication, refers to the NACE (rev. 1) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

**9.** W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących; wskaźniki dynamiki również obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących z wyjątkiem przemysłu, dla którego wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

**10.** W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

**11.** Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

**12.** Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczane są "\*".

**13.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych z niższych poziomów klasyfikacji – z tytułu zaokrągleń – mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem" na wyższych poziomach klasyfikacji.

**14.** Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

**15.** Od 1999 r. badanie cen towarów i usług konsumpcyjnych prowadzone jest według zaleconej przez EUROSTAT klasyfikacji COICOP/HICP (klasyfikacja konsumpcji indywidualnej według celów – wersja stosowana w obliczeniach zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych). Klasyfikacja ta została wprowadzona w krajach UE Rozporządzeniem Komisji Europejskiej Nr 2214/96 opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich Nr L 296 z 21 listopada 1996 r.

**16.** Pod pojęciem "miasta wojewódzkie" należy rozumieć miasta, które od 1.01.1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

**17.** W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) w publikacji zastosowano skróty – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”.

Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

*9. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices; index numbers are presented also at current prices excluding industry where index numbers are calculated on the basis of value at constant prices. As constant prices are 2000 constant prices (2000 average current prices).*

*10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

*11. Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.*

*12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions. Such revised data will be marked with sign "\*".*

*13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification level, due to number roundings, may differ from the figure "total" at higher classification level.*

*14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

*15. Since 1999 consumer goods and services prices survey has been taken refer to COICOP/HICP classification recommended by EUROSTAT (individual consumption classification according to aims – version used in computations of harmonised consumer prices index). This classification was introduced in UE countries with Regulation of European Commission No 2214/96 published in Official Journal of European Community No L 296 of 21<sup>st</sup> November 1996.*

*16. "Voivodship cities" means cities, which since 01.01.99 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.*

*17. In regard to NACE abbreviations are used in the publication – those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”.*

*The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment



skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyjątkiem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
<b>grupy PKD</b>		<b>the NACE groups</b>	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building construction; civil engineering	building of complete constructions or parts there of; civil engineering

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzonej dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) - is calculated according to the definition of infant births and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in publication does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

**5. Pod pojęciem bezrobotnego** należy rozumieć osobę nie zatrudnioną i nie wykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązkowi ubezpieczenia społecznego, lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

*The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.*

*The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.*

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population. Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of persons employed on private farms. The figure is a component of the economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

**5. An unemployed person** means a person having no employment and not attending any full-time school, capable of work and ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates),
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, does not receive a rehabilitation benefit, an sick, maternity or child-care benefit,
- is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to obligatory social insurance or a retirement provision,
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service,
- is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence.

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

**7.** Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8.** Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

**9. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa,

**6. Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

**7.** *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross value.*

**8.** *Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

**9. Income from activity as a whole includes:**

- *net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- *income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

- *other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights,*

- przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**10. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności** obejmują:

- koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**11. Wyniki finansowe:**

- wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

- *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**10. Cost of income acquisition from activity as a whole includes:**

- *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by change in product stocks;*
- *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.*
- *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

**11. Financial results:**

- *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

- wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki skarbu państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;*

- *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

#### **12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### **13. Wskaźniki:**

- wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

- *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

#### **12. Current assets and liabilities:**

- *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### **13. Indices:**

- *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

- wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**14. Wartość produkcji sprzedanej i usług** w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

#### 15. Wskaźniki cen:

1) **produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni=100”:

- dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu.

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców.

2) **produkcji budowlano-montażowej** uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób naliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w punkcie 15.1.

- the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

**14. The value of sold production and service in the industry since 1996** has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.

#### 15. Price indices:

1) **sold production of industry** are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month=100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resultating from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and the structure of customers.

2) **construction and assembly production** are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 15.1.



**16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**17. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

**18. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym przez podmioty budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleciodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez źródnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**19. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**16. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer commodities carried by sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

**17. Data on sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, instead data and sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent’s fee in the case of concluding an agency agreement;
- the value of products in the form of settlements in kind;
- products designated for increasing the value of own fixed assets.

**18. Data regarding construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**19. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**20. Produkt krajowy brutto (PKB)** obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Stanowi sumę wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne, powiększoną o podatki od produktów i pomniejszoną o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

**21. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**22. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called primary equipment investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**20. Gross domestic product (GDP)** illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. It accounts for the sum of the gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated in market prices.

**21. A recorded crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**22. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

---

## **SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA WROCŁAWIA**

---

W końcu czerwca br. **rejestr REGON obejmował 92291 jednostek**, których siedzibą jest miasto Wrocław, tj. 30,7% podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie. Dominowały (64,8 tys.) podmioty prowadzone przez osoby fizyczne, które stanowiły 70,2% ogółu firm prowadzących działalność gospodarczą.

W I półroczu br. wrocławskie przedsiębiorstwa przemysłowe uzyskały 5833,9 mln zł **przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług**, co stanowiło 19,0% produkcji przemysłowej województwa. W porównaniu do analogicznego okresu 2005 r. były one wyższe o 22,1% w cenach stałych.

Wartość **produkcji sprzedanej przedsiębiorstw budowlanych** wyniosła 940,1 mln zł i wzrosła o 21,6%, w tym produkcja budowlano-montażowa zwiększyła się o 7,4%.

**Wyniki finansowe** dużych przedsiębiorstw Wrocławia były korzystniejsze od ubiegłorocznych. Przychody z całokształtu działalności wzrosły w większym stopniu niż koszty ich uzyskania.

Rejestr Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu obejmował 28,2 tys. **osób bezrobotnych**, w tym 15,2 tys. kobiet. Prawo do zasiłku miało 3,4 tys. osób, czyli 12,2% ogółu bezrobotnych. **Stopa bezrobocia** we Wrocławiu w końcu czerwca br. ukształtowała się na poziomie 9,8% i była o 8,7 pkt niższa niż w województwie.

Zwiększyła się **liczba pracujących** o 7,9 tys. osób, tj. o 5,7% w porównaniu do ub. roku. **Przeciętne zatrudnienie** było wyższe o 6,3 tys. osób, tj. o 5,0%, co spowodowane było wzrostem zatrudnienia w sekcji handel i naprawy o 13,9% oraz w transporcie, gospodarce magazynowej i łączności o 10,5%. Udział tych dwóch sekcji w zatrudnieniu ogółem wynosił łącznie 26,0%.

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie** brutto w sektorze przedsiębiorstw w I półroczu br. osiągnęło wartość 2518,01 zł i było o 5,6% wyższe od notowanego przed rokiem. Przeciętna płaca we Wrocławiu była wyższa o 0,1% od przeciętnego wynagrodzenia w województwie.

**Oddano do użytkowania 1196 mieszkań**, tj. o 297 (czyli o 33,0%) więcej niż przed rokiem, przy czym przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania kształtowała się na poziomie 64,9 m<sup>2</sup> i była mniejsza o 9,1 m<sup>2</sup> niż w porównywalnym okresie 2005 r.

W I półroczu br. **stwierdzono mniej przestępstw** ogółem, w tym zwłaszcza o charakterze gospodarczym. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw we Wrocławiu był wyższy niż w analogicznym okresie ub. roku o 0,1 pkt, natomiast niższy niż w województwie o 15,9 pkt i osiągnął 55,5%.

Odnotowano wzrost liczby **zdarzeń drogowych**, w tym kolizji o 5,7%. W wypadkach drogowych rannych zostało 327 osób, a 25 poniosło śmierć. **Pożarów** było o 49,5% mniej niż w ub. roku i stanowiły one 9,1% pożarów zaistniałych na terenie województwa.

# WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

## Ludność

W końcu marca br. liczba ludności Wrocławia wynosiła 635,7 tys. osób, co stanowiło 22,0% ogólnej liczby ludności województwa dolnośląskiego (w tym 53,2% to kobiety).

W porównaniu do stanu z grudnia ub. r. liczba ludności Wrocławia zmniejszyła się o 186 osób.

Faktyczna liczba ludności Wrocławia oraz ruch wędrowkowy w I kwartale 2006 r.

Wyszczególnienie	Ludność (stan w dniu 31 III)	Zameldowania <sup>a</sup>	Wymeldowania <sup>a</sup>	Saldo migracji
<b>WROCLAW.....</b>	635746	1632	1462	170
Fabryczna.....	196309	475	425	50
Krzyki.....	166231	482	406	76
Psie Pole.....	90935	352	256	96
Stare Miasto.....	56742	108	120	-12
Śródmieście.....	125529	215	255	-40

a Bez ruchu między d. dzielnicami Wrocławia, łącznie z zagranicą.

W I kwartale br. na pobyt stały zameldowały się we Wrocławiu 1632 osoby, wymeldowały się z pobytu stałego 1462 osoby (bez ruchu między dzielnicami Wrocławia i łącznie z zagranicą), tak więc saldo migracji wyniosło 170 osób i było mniejsze niż przed rokiem o 106 osób.

Od stycznia do marca br. mieszkańcy Wrocławia zawarli 328 związków małżeńskich, urodziło się 1329 dzieci, zmarło 1685 osób, w tym 12 niemowląt. W porównaniu do analogicznego okresu ubiegłego roku odnotowano więcej małżeństw, urodzeń i zgonów odpowiednio o: 35, 155 i 34.

Ruch naturalny ludności we Wrocławiu w I kwartale 2006 r.

Wyszczególnienie	Małżeństwa	Urodzenia żywe	Zgony		Przyrost naturalny	
			ogółem	w tym niemowląt	w liczbach bezwzględnych	na 1000 ludności
<b>Wrocław.....</b>	328	1329	1685	12	-356	-2,3
Fabryczna.....	106	414	439	3	-25	-0,5
Krzyki.....	70	354	457	2	-103	-2,5
Psie Pole.....	46	208	216	3	-8	-0,4
Stare Miasto.....	19	117	206	4	-89	-6,3
Śródmieście.....	87	236	367	-	-131	-4,4

Wskaźnik przyrostu naturalnego we wszystkich dzielnicach miał wartości ujemne i wahał się od –0,4 na Psim Polu do –6,3 na Starym Mieście.

## Wynagrodzenia

**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw** w I półroczu 2006 r. ukształtowało się na poziomie 2518,01 zł. Było ono o 5,6% wyższe niż w analogicznym okresie ub. roku.

W sektorze publicznym płacono przeciętnie 3145,72 zł, tj. o 5,0% więcej niż w I połowie 2005 r. Natomiast przeciętna płaca w sektorze prywatnym ukształtowała się na poziomie 2439,64 zł i była o 6,1% wyższa od notowanej w ub. roku. Relacja tego wynagrodzenia do przeciętnej płacy w sektorze publicznym wyniosła 77,6%.

Poziom płac był mniejszy niż przed rokiem we wszystkich sekcjach sektora przedsiębiorstw z wyjątkiem transportu, gospodarki magazynowej i łączności (obniżył się o 2,6%). Najwyższą dynamikę wzrostu wynagrodzeń w porównaniu do I półrocza 2005 r. zaobserwowano w budownictwie – o 11,5%. Wysoki był również wzrost płac w sekcji przetwórstwo przemysłowe – o 8,2% oraz hotele i restauracje – o 5,2%.

Najwyższe wynagrodzenie otrzymywali pracujący w sekcjach: wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę – 3596,38 zł, górnictwo – 3393,74 oraz transport, gospodarka magazynowa i łączność – 3393,10 zł. Wynagrodzenia te były wyższe od przeciętnego wynagrodzenia ogółem w sektorze przedsiębiorstw odpowiednio o: 42,8%, 34,8% i 34,7%. Najniższe płace odnotowano w sekcji obsługa nieruchomości i firm, gdzie wynagrodzenie wyniosło 1944,25 zł.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw wypłacone w I połowie br. we Wrocławiu było wyższe niż w województwie dolnośląskim jedynie o 0,1%.

Czas przepracowany i wynagrodzenia godzinowe w I półroczu. 2006 r.

Wyszczególnienie	Czas przepracowany ogółem		Przeciętne wynagrodzenie godzinowe	
	w tys. godzin	I półrocze 2005 = 100	w zł	I półrocze 2005 = 100
<b>O g ó ł e m .....</b>	<b>120549,9</b>	<b>107,5</b>	<b>16,62</b>	<b>103,1</b>
w tym:				
Przemysł .....	39175,9	104,5	19,98	105,9
Budownictwo .....	7241,7	97,1	17,27	109,8
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	25467,9	113,4	16,23	102,1

Czas przepracowany i wynagrodzenia godzinowe w I półroczu. 2006 r. (dok.)

Wyszczególnienie	Czas przepracowany ogółem		Przeciętne wynagrodzenie godzinowe	
	w tys. godzin	I półrocze 2005 = 100	w zł	I półrocze 2005 = 100
Hotele i restauracje .....	5040,5	100,7	12,32	104,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	5833,3	112,4	22,55	95,8
Obsługa nieruchomości i firm <sup>A</sup> .....	34623,3	110,5	12,73	100,2

Od stycznia do czerwca 2006 roku zatrudnieni w podmiotach gospodarczych na terenie miasta Wrocławia *przepracowali faktycznie* 120,5 mln godzin. Analiza czasu przepracowanego (bez urlopów i absencji) wykazała, że przeciętne wynagrodzenie godzinowe wyniosło 16,62 zł, przy czym w sektorze publicznym płacono 20,94 zł, a w prywatnym 16,08 zł. Największe stawki zanotowano w sekcji transport, gospodarka magazynowa i łączność (o 35,7% większe od przeciętnej w mieście), a najniższe w sekcji obsługa nieruchomości i firm (o 23,4% niższe od średniej).

### ***Gospodarka mieszkaniowa***

W I półroczu br. we Wrocławiu przekazano do użytku 1196 mieszkań o łącznej powierzchni użytkowej 77,6 tys. m<sup>2</sup>. W porównaniu do analogicznego okresu ub. roku było to więcej o 33% (o 297 mieszkań). Z ogólnej liczby oddanych mieszkań najwięcej przekazali do użytku inwestorzy budujący na sprzedaż lub wynajem – 705 mieszkań.

Mieszkania oddane do użytku we Wrocławiu stanowiły 36,5% ogólnej liczby mieszkań przekazanych do użytku w województwie dolnośląskim.

Udział poszczególnych form budownictwa w ogólnej liczbie mieszkań oddanych do użytku przedstawiał się następująco:

- inwestorzy indywidualni        - 9,4%
- spółdzielnie mieszkaniowe    - 17,7%
- na sprzedaż lub wynajem       - 58,9%
- komunalne                        - 14,0%

Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytku w I półroczu br. wyniosła 64,9 m<sup>2</sup> i była mniejsza od powierzchni użytkowej mieszkania oddanego

w analogicznym okresie 2005 roku o 9,1 m<sup>2</sup>, w tym w budownictwie spółdzielczym – 55,7 m<sup>2</sup> (51,5 m<sup>2</sup> w ubiegłym roku) w budownictwie indywidualnym 143 m<sup>2</sup> (109,9 m<sup>2</sup>).

Mieszkania oddane do użytkowania w I półroczu 2006 r. według rodzajów budownictwa

Wyszczególnienie	Mieszkania	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup>
<b>O g ó ł e m.....</b>	<b>1196</b>	<b>77577</b>
Spółdzielcze .....	212	11809
Indywidualne .....	112	16013
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	705	42094
Komunalne	167	7661

Od początku roku wydano 100 pozwoleń na budowę 131 nowych budynków mieszkalnych z 2052 lokalami mieszkalnymi, w tym 81 pozwoleń (94 budynki o 183 mieszkaniach) otrzymali inwestorzy budownictwa indywidualnego. Ponadto wydano 25 pozwoleń na budowę 67 mieszkań w istniejących budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych oraz 4 pozwolenia na 4 mieszkania, jakie mają powstać w wyniku adaptacji pomieszczeń niemieszkalnych na mieszkalne.

W pierwszym półroczu br. zgłoszono fakt rozpoczęcia budowy 459 mieszkań, których inwestorami będą: budujący na sprzedaż lub wynajem – 387 mieszkań, spółdzielnie mieszkaniowe – 43 oraz inwestorzy indywidualni – 29.

### ***Bezpieczeństwo publiczne***

Według danych Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, w I półroczu 2006 r. odnotowano 16,9 tys. **przestępstw stwierdzonych** (co stanowiło 29,4% przestępstw w województwie), w tym 14,2 tys., tj. 83,8% (w 2005 r. – 81,0%) to przestępstwa o charakterze kryminalnym, a 1,2 tys., tj. 7,0% (w 2005 r. – 9,6%) – o charakterze gospodarczym.

W porównaniu do I połowy 2005 roku zmniejszyła się liczba przestępstw ogółem o 13,3%, w tym przestępstw o charakterze kryminalnym – o 10,3%, a o charakterze gospodarczym – o 36,8%. Przestępstw drogowych było mniej o 20,3%.

Wśród przestępstw o charakterze kryminalnym najbardziej zmniejszyła się liczba kradzieży rozbójniczych, rozbojów i wymuszeń rozbójniczych (o 25,3%), następnie kradzieży z włamaniem (o 23,0%).

Zanotowano 220 przestępstw przeciwko życiu i zdrowiu, tj. o 9,5% mniej w porównaniu do analogicznego okresu 2005 roku, a ich udział w ogólnej liczbie przestępstw stwierdzonych w województwie wyniósł 18,1% (w 2005 r. – 19,3%). Przestępstw przeciwko mieniu było o 10,1% mniej i stanowiły one 37,4% przestępstw stwierdzonych na terenie Dolnego Śląska.

Udział *przestępstw drogowych* w ogólnej liczbie przestępstw stwierdzonych we Wrocławiu wyniósł 6,4%, a w ogólnej liczbie przestępstw drogowych zarejestrowanych w województwie – 13,6% (w 2005 r. odpowiednio 6,9% i 15,9%).

**Wskaźnik wykrywalności** sprawców przestępstw ogółem wyniósł 55,5% (w województwie – 71,4%), podczas gdy w ubiegłym roku – 55,4% (w województwie – 69,2%).

W I półroczu 2006 roku we Wrocławiu odnotowano 7470 **zdarzeń drogowych**, tj. 277 wypadków i 6841 kolizji. W porównaniu do I połowy 2005 roku wypadków było mniej o 27,0%, ale kolizji więcej o 5,7%. W wypadkach drogowych rannych zostało 327 osób (w 2005 r. – 426), a 25 osób poniosło śmierć (rok wcześniej – 14). We Wrocławiu wydarzyło się 34,3% kolizji i 21,7% wypadków odnotowanych ogółem w województwie dolnośląskim.

Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu zarejestrowała w I połowie br. 820 **pożarów** – tj. o 49,5% mniej niż w tym samym okresie ub. roku.

Z ogólnej liczby pożarów: 779 (95,0%) zaliczono do małych (powierzchnia obiektów do 70 m<sup>2</sup>), 39 (4,8%) – do średnich (powierzchnia 71-300 m<sup>2</sup>), a 1 do bardzo dużych (powierzchnia powyżej 1000 m<sup>2</sup>).

W strukturze według miejsca powstania największy udział miały pożary obiektów mieszkalnych (32,6%). W porównaniu do 2005 roku zmniejszyła się liczba pożarów użyteczności publicznej (o 60,5%) i obiektów magazynowych (o 60,0%).

*Szacowane straty* spowodowane pożarami zaistniałymi w badanym okresie wyniosły 3714,1 tys. zł (12,7% strat w województwie), w tym straty w wyniku pożarów budynków oszacowano na 1101,8 tys. zł (9,4% strat w województwie). Największe straty ponieśli właściciele środków transportu (1472,8 tys. zł, tj. 22,6%).

Do głównych przyczyn powstawania pożarów należy zaliczyć nieostrożność osób dorosłych; spowodowali oni 19,4% ogólnej liczby pożarów, ale mniej niż



w porównywalnym okresie ub. roku – o 64,6%. Obniżyła się ilość pożarów spowodowanych wadami i nieprawidłową eksploatacją środków transportu – o 16,7%. Podpalenia umyślne stanowiły 2,2% ogółu pożarów i ich liczba zmniejszyła się względem analogicznego okresu 2005 roku o 60,0%.

Drugim obszarem działania straży pożarnej jest niesienie pomocy w tzw. **zagrożeniach miejscowych** (są to m.in.: katastrofy, awarie, wypadki, zagrożenia chemiczne, klęski żywiołowe). Strażacy brali udział w 955 takich akcjach (w 2005 roku – w 1432), w tym z powodu zagrożeń drogowych – 177 razy oraz przyboru wód – 40 razy.

Jednostki straży pożarnej odnotowały 90 fałszywych alarmów (13,1% fałszywych alarmów w województwie), tj. o 32,8% mniej niż w ub. roku.

### **Warunki meteorologiczne**

Dane charakteryzujące warunki meteorologiczne dla Wrocławia w poszczególnych miesiącach II kwartału 2006 r., według informacji Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Oddział we Wrocławiu, przedstawiały się następująco:

*temperatury powietrza w °C*

Miesiące	Maksymalne	Minimalne	Średnie miesięczne	Odchylenie od normy
Kwiecień.....	22,9	-4,2	9,7	+1,7
Maj.....	25,2	4,2	14,0	+0,9
Czerwiec.....	32,2	3,4	18,3	+1,8

*opady atmosferyczne, usłonecznienie i zachmurzenie*

Miesiące	Opady		Suma miesięczna usłonecznienia w godz.	Zachmurzenie w oktantach <sup>ab</sup>
	suma miesięcznych opadów w mm	% normy		
Kwiecień.....	46,5	119	195,3	5,4
Maj.....	21,3	33	257,4	4,9
Czerwiec.....	67,6	85	282,5	5,1

a Wartości średnie. b Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

---

## **RYNEK PRACY**

---

### **Zatrudnienie**

Według stanu w końcu czerwca 2006 r., we Wrocławiu w **sektorze przedsiębiorstw pracowało** 147,0 tys. osób (w 2005 r. – 139,1 tys.), w tym w sektorze prywatnym 132,1 tys., tj. 89,9% ogólnej liczby pracujących. Liczba pracujących w porównaniu z czerwcem ub. roku zwiększyła się o 5,7%, przy czym w sektorze prywatnym odnotowano wzrost o 7,0%, a w sektorze publicznym spadek o 4,9%.

Wzrost liczby pracujących zaobserwowano w sekcjach:

⇒ handel i naprawy <sup>Δ</sup>	o 17,6%,
⇒ transport, gospodarka magazynowa i łączność	o 12,3%,
⇒ przetwórstwo przemysłowe	o 6,4%,
⇒ hotele i restauracje	o 3,7%,
⇒ obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup>	o 0,8%.

Znacznie (o 9,7%) mniej pracujących odnotowano w górnictwie, następnie w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, wodę (o 3,4%) oraz wznoszeniu budynków i budowli; inżynierii lądowej i wodnej (o 0,7%).

Pracujący w sektorze przedsiębiorstw we Wrocławiu stanowili 38,1% ogółu pracujących w sektorze przedsiębiorstw w województwie.

**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw** w I połowie br. wyniosło 132,6 tys. osób i było o 5,0% wyższe niż w analogicznym okresie ub. roku, z tego w sektorze prywatnym wyniosło ono 117,9 tys. osób (wzrost o 6,6%), a w publicznym – 14,7 tys. (spadek o 5,8%).

Wzrost przeciętnego zatrudnienia dotyczył 4 sekcji, w tym największy odnotowano w handlu i naprawach o 13,9%, następnie w transporcie, gospodarce magazynowej i łączności o 10,5%, przemyśle o 3,6% i obsłudze nieruchomości i firm o 3,3%.

W analizowanym półroczu br. nastąpiło zmniejszenie przeciętnego zatrudnienia w górnictwie o 13,8%, budownictwie o 4,4%, wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, wodę o 3,6%.

## **Bezrobocie**

Według stanu w końcu czerwca br. w ewidencji Powiatowego Urzędu Pracy we Wrocławiu **zarejestrowanych** było 28,2 tys. **bezrobotnych**, w tym 15,2 tys. kobiet (tj. 53,8% ogólnej liczby bezrobotnych). W porównaniu do stanu z końca marca 2006 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych zmniejszyła się o 2,9 tys. osób, tj. o 9,4% i w porównaniu do czerwca ub. roku o 5,7 tys. osób, tj. o 16,8%.

Wśród bezrobotnych mieszkańców Wrocławia 84,1% stanowiły osoby poprzednio pracujące, w tym 6,0% – osoby zwolnione z przyczyn dotyczących zakładów pracy. Przed rokiem udziały te wyniosły odpowiednio 82,3% i 8,1%. Bez prawa do zasiłku pozostawało 24,8 tys., tj. 87,8% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (przed rokiem – 89,0%).

Biorąc pod uwagę strukturę wieku najwięcej (34,9%) bezrobotnych było w przedziale od 45 do 54 lat (rok wcześniej – 33,4%). Osoby młode, w wieku do 34 lat, stanowiły 35,3%; przed rokiem udział tej grupy był o 3,7 pkt wyższy.

Osoby z wykształceniem zawodowym stanowiły 21,2%, natomiast udział osób z wykształceniem wyższym wyniósł 10,4% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych.

W ogólnej liczbie bezrobotnych najwięcej osób pozostawało bez pracy powyżej 24 miesięcy 11,5 tys. osób, ale ich liczba zmalała o 12,4% w porównaniu do czerwca 2005 r. i o 6,1% do marca 2006 r. Zmniejszyła się również liczba osób bezrobotnych pozostających bez pracy w pozostałych przedziałach czasowych.

Bezrobotni znajdujący się w szczególnej sytuacji na rynku pracy:

➤ długotrwale bezrobotni	- 18534 (65,7% ogółu bezrobotnych),
➤ bez kwalifikacji zawodowych	- 10915 (38,7%),
➤ powyżej 50 roku życia	- 8724 (30,9%),
➤ do 25 roku życia	- 2879 (10,2%),
➤ niepełnosprawni	- 1307 (4,6%),
➤ samotnie wychowujący dziecko	
do 7 roku życia, w tym 48 ojców	- 1170 (4,1% ogółu bezrobotnych).

Powiatowy Urząd Pracy we Wrocławiu w końcu czerwca br. dysponował 2494 **ofertami pracy** (w czerwcu ub. roku było ich 2033, a w marcu 2006 r. – 1879).

**Stopa bezrobocia rejestrowanego** w końcu czerwca br. wyniosła 9,8% i zmalała o 1 pkt w odniesieniu do marca 2006 r. i o 2 pkt w porównaniu do czerwca ub. roku.

---

## **DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA**

---

### ***Wyniki finansowe***

Wyniki finansowe dużych przedsiębiorstw Wrocławia uzyskane w I półroczu 2006 r. wskazują na wyższą efektywność ekonomiczną w porównaniu do analogicznego okresu ubiegłego roku.

**Przychody z całokształtu działalności** gospodarczej wyniosły 17878,6 mln i były wyższe niż przed rokiem o 22,3%, natomiast koszty uzyskania przychodu osiągnęły wartość 17075,3 mln zł i wzrosły o 19,8%. Przychody sektora prywatnego stanowiły 86,0% przychodów ogółem.

W strukturze przychodów ogółem największe udziały miały kolejno sekcje:

- handel i naprawy<sup>Δ</sup> 34,0%,
- przetwórstwo przemysłowe 30,0%,
- wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną gaz i wodę 16,0 %.

Udział liczby jednostek rentownych, według przedziałów rentowności obrotu netto, w ogólnej liczbie badanych podmiotów wyniósł 68,0%, przy 79,0% udziale w przychodach ogółem.

Wskaźniki ekonomiczne liczone dla ogółu badanych podmiotów kształtowały się następująco:

- wskaźnik rentowności obrotu brutto 4,5% (przed rokiem 2,5%),
- wskaźnik rentowności obrotu netto 3,5% (1,7%),
- wskaźnik poziomu kosztów 95,5% (97,5%),
- wskaźnik płynności finansowej I stopnia 24,5% (18,8%).

**Zobowiązania krótkoterminowe** ogółem wyniosły 9202,2 mln zł i były o 14,6% wyższe niż przed rokiem, w tym z tytułu kredytów bankowych i pożyczek 2542,1 mln zł, a z tytułu dostaw i usług – 4239,1 mln zł.

**Zobowiązania długoterminowe** osiągnęły wartość 3121,2 mln zł i były mniejsze o 3,2% w porównaniu do analogicznego okresu ub. roku, w tym z tytułu kredytów bankowych i pożyczek – wzrosły o 49,1%.

Nieznacznie zmniejszyła się relacja zobowiązań krótkoterminowych do należności krótkoterminowych z 144,0% w końcu czerwca 2005 roku do 142,5% w końcu czerwca br.

## ***Podmioty gospodarki narodowej***

Według stanu na koniec czerwca 2006 r. rejestr REGON **obejmował 92291 podmiotów gospodarki narodowej** zlokalizowanych na terenie Wrocławia. W ciągu roku liczba podmiotów zmniejszyła się o 0,1%. Przedsiębiorstwa mające swoją siedzibę we Wrocławiu stanowiły 30,7% wszystkich podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie dolnośląskim.

Blisko 95% ogółu wrocławskich firm należało do sektora prywatnego. Dominowały podmioty prowadzone przez osoby fizyczne (64,8 tys.), które stanowiły 70,2% ogółu jednostek prowadzących działalność gospodarczą. Wśród osób fizycznych – 154 jednostek (0,2%) to zagraniczne osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Biorąc pod uwagę podstawowy rodzaj prowadzonej działalności gospodarczej, najwięcej podmiotów działało w sekcji handel i naprawy – 26,6 tys. (28,8% ogółu), następnie w obsłudze nieruchomości i firm - 23,8 tys. (25,8%), budownictwie - 9,0 tys. (9,7%) oraz w przetwórstwie przemysłowym - 7,7 tys. (8,4%).

Spółek handlowych było 9346, tj. 10,1% ogółu podmiotów (w 2005 r. – 9,5%). Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością stanowiły 87,6% spółek handlowych (przed rokiem – 87,7%). Liczba spółek akcyjnych wzrosła o 1,8% i wyniosła 343 (tj. 3,7% ogólnej liczby spółek handlowych). Najwięcej (33,7%) spółek handlowych działało w sekcji handel i naprawy. Ponadto w tej sekcji działało 41,9% (spośród 2494 ujętych w rejestrze) spółek handlowych z udziałem kapitału zagranicznego.

Wśród 6 przedsiębiorstw państwowych (w 2005 r. – 13) połowa zajmowała się przetwórstwem przemysłowym. Z grona 393 spółdzielni (w 2005 r. – 394) – 266 (tj. 67,7%) działało w obsłudze nieruchomości i firm.

## ***Przemysł***

W okresie I półrocza 2006 roku **przychody ze sprzedaży wyrobów i usług** przedsiębiorstw przemysłowych we Wrocławiu osiągnęły wartość w cenach bieżących 5833,9 mln zł. W cenach stałych było to o 22,7% więcej niż w porównywalnym okresie 2005 roku. Natomiast 86,6% (5055,0 mln zł) przychodów osiągniętych przez przedsiębiorstwa przemysłowe pochodziło z sektora prywatnego.

Wartość produkcji sprzedanej jednostek przemysłowych Wrocławia stanowiła 19,0% przychodów przedsiębiorstw przemysłowych województwa.

W omawianym okresie przychody ze sprzedaży wyrobów i usług (w cenach stałych) zwiększyły się w sekcji przetwórstwo przemysłowe o 25,1% oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę o 13,6%, natomiast w górnictwie zmniejszyły się o 2,3%.

Wzrost przychodów ze sprzedaży odnotowano w 17 (z 23) działach przemysłu. Znaczący dla całego przemysłu we Wrocławiu wzrost przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług wystąpił m.in. w działach:

- |                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| ❖ produkcja artykułów spożywczych i napojów           | o 29,2%, |
| ❖ produkcja maszyn i urządzeń                         | o 24,9%, |
| ❖ produkcja wyrobów chemicznych                       | o 19,6%, |
| ❖ produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep | o 18,2%. |

*Wydajność pracy*, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, wyniosła 134,7 tys. zł (w sektorze prywatnym – 144,5 tys. zł, w sektorze publicznym – 93,8 tys. zł) i zwiększyła się o 18,4% w cenach stałych w porównaniu do analogicznego okresu 2005 r.

## ***Budownictwo***

W I półroczu br. przedsiębiorstwa budowlane uzyskały 940,1 mln zł przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług, w tym 590,6 mln zł (tj. 62,8%) ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej. W porównaniu do analogicznego okresu 2005 r. wartość sprzedaży ogółem w cenach bieżących zwiększyła się o 21,6%, a sprzedaży produkcji budowlano-montażowej – o 7,4%. Udział sektora prywatnego w przychodach ogółem stanowił 97,7%.

Przedsiębiorstwa zajmujące się wznoszeniem obiektów budowlanych, inżynierią lądową i wodną wykonały 83,7% robót budowlano-montażowych zrealizowanych przez wszystkie firmy w sekcji budownictwo. Przychody ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej przedsiębiorstw budowlanych stanowiły 48,6% przychodów uzyskanych przez jednostki budowlane w województwie dolnośląskim.

*Wydajność pracy*, mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego, przyjęła wartość 112,4 tys. zł (w sektorze prywatnym – 117,7 tys. zł, w sektorze publicznym – 38,7 tys. zł) i była w cenach bieżących wyższa o 27,2% w porównaniu do I połowy 2005 roku.

---

## **Handel**

Przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe mające siedzibę na terenie Wrocławia zrealizowały w I półroczu 2006 r. sprzedaż hurtową w wysokości 6592,9 mln zł, co stanowiło 47,3 % sprzedaży woj. dolnośląskiego i było wyższe o 21,0% niż w analogicznym okresie poprzedniego roku.

Sprzedaż hurtowa zrealizowana przez jednostki handlowe wyniosła 5828,1 mln zł i była większa o 20,3% w porównaniu do I półrocza 2005 r.

Sprzedaż detaliczna zrealizowana przez przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe w okresie I-II kw. br. wyniosła 3855,9 mln zł (co stanowiło 55,9% sprzedaży detalicznej w województwie dolnośląskim) i w porównaniu do I półrocza 2005 r. wzrosła o 17,5%.

W I półroczu 2006 r. podmioty należące do sekcji handel i naprawy zrealizowały sprzedaż detaliczną w wysokości 3328,9 mln zł, tj. większą o 18,8% niż w I półroczu 2005 r.

Wyższą sprzedaż detaliczną w porównaniu do analogicznego okresu 2005 r. odnotowano m. in. w grupach: paliwa (5-krotnie), żywność, napoje, tytoń (wzrost o 67,5%), sprzedaż bez specjalizacji (o 28,5%), meble, RTV, AGD (o 10,1%) oraz pojazdy samochodowe (o 6,9%).

W II kwartale 2006 r. na terenie Hali Ludowej odbyły się następujące imprezy targowe:

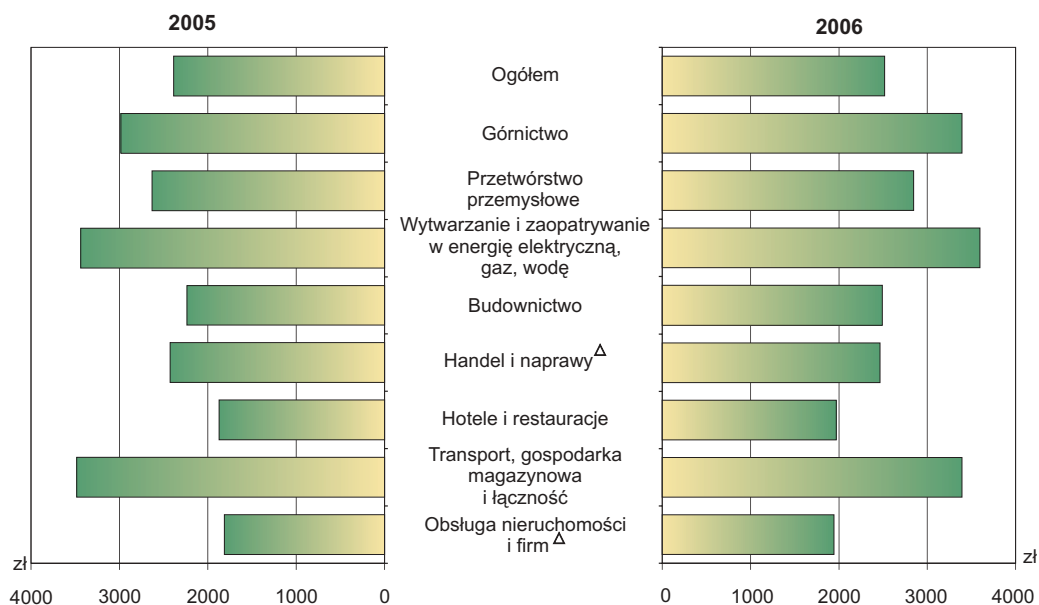
- Od 8-9 kwietnia miała miejsce XV Wystawa Motoryzacyjna „Inter Moto’2006”. Była to różnorodna oferta dealerów samochodów, motocykli, części zamiennych, ogumienia, chemii samochodowej. Organizatorzy położyli duży nacisk na imprezy towarzyszące. Tegoroczna edycja targów była poświęcona bezpieczeństwu na drogach. W programie wystawy znalazły się m. in. wykłady, wywiady oraz pokaz połączonych służb Policji, Straży Pożarnej i Ratownictwa Drogowego. W ramach pokazu umiejętności kierowców rajdowych zaprezentowano jazdę zręcznościową oraz poślizg kontrolowany. Pierwszej Eliminacji Mistrzostw Polski w Nagłośnieniu Samochodów towarzyszyły niecodzienne zawody Car Audio ze specjalnym udziałem jednego z najpopularniejszych polskich zespołów muzycznych.

Wystawę zamknęły: prezentacje samochodów zabytkowych, militarnych i po tuningu, freestyle motocross, rajdy i wyścigi na terenach zewnętrznych.

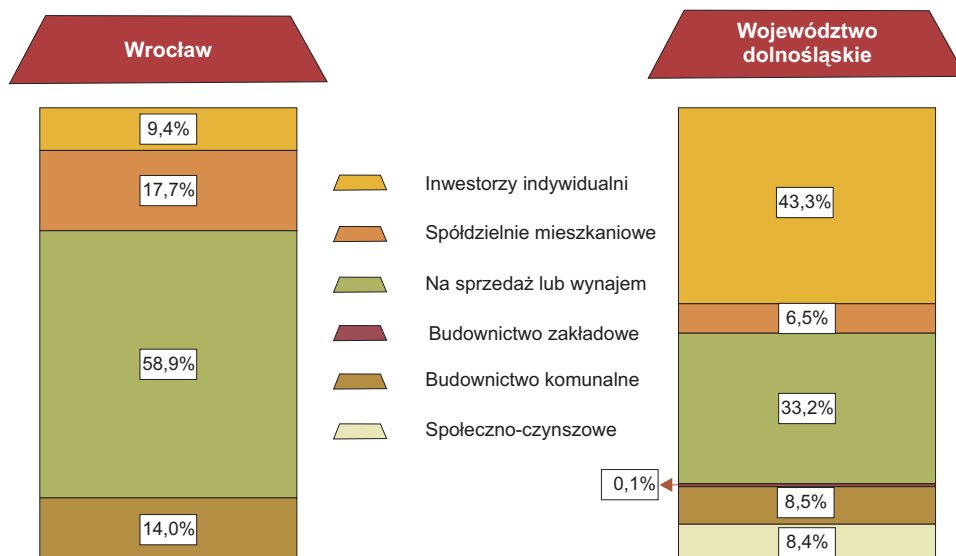
- 22 kwietnia odbyły się I Ogólnopolskie Targi Sztuk i Sportów Walki „Wromasters” oraz X Jubileuszowa Gala Dalekowschodnich Sztuk Walki zorganizowana pod patronatem Polskiej Federacji Dalekowschodnich Sztuk i Sportów Walki w Warszawie. Na targach swoją ofertę zaprezentowały organizacje ogólnopolskie, kluby, firmy zajmujące się sprzętem sportowym. Przedstawiona została oferta obozów sportowych letnich i zimowych oraz formy ubezpieczenia. Ponadto na festiwalu ze swoim pokazem wystąpiła słynna jednostka GROM-HP.
- W dniach 12-14 maja odbyły się VI Ogólnopolskie Targi Ogrodnicze „Kraina Ogrodów i Kamienia”. Tematyka imprezy obejmowała: drzewa i krzewy ogrodowe, kwiaty oraz kompozycje ogrodowe wykonane przez architektów krajobrazu. Na wystawie można było zobaczyć projekty urządzania, techniki zagospodarowania oraz pielęgnacji terenów zieleni. Dla zainteresowanych ceramiką ogrodową organizatorzy przygotowali pokaz stosowania maszyn i urządzeń do obróbki kamienia i ceramiki ogrodowej. W ofercie targów znalazły się również sprzęty ogrodnicze, meble i akcesoria ogrodowe. Ponadto VI Ogólnopolskie Targi Ogrodnicze objęły swą tematyką rodzaje oraz skutki stosowania określonych środków ochrony roślin i nawozów.  
Na duże zainteresowanie zwiedzających Targi „Kraina Ogrodów i Kamienia” miała wpływ nie tylko bogata oferta targów, ale również sprzyjająca aura wiosenna.



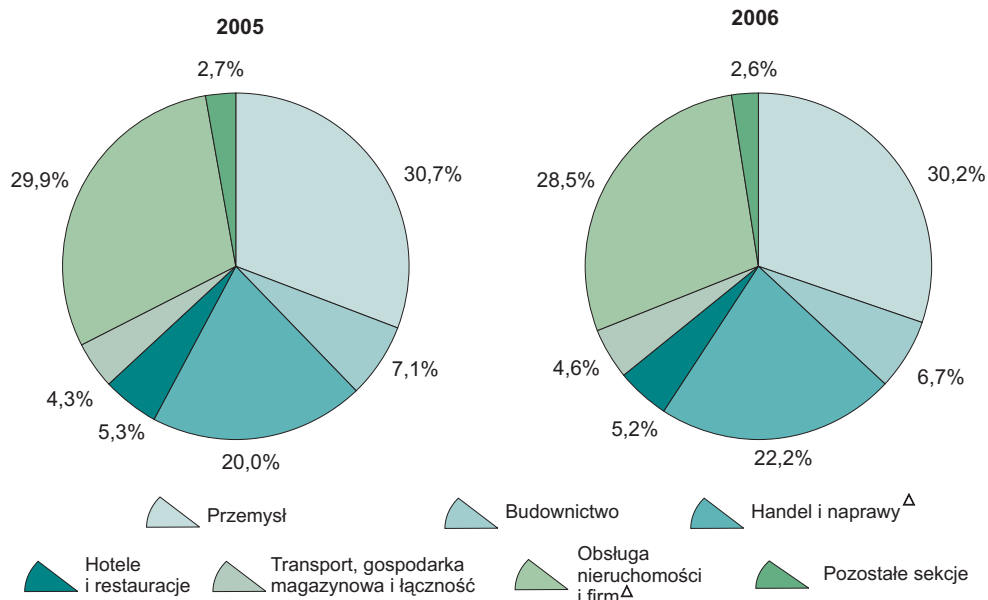
### Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto według sekcji w I półroczu



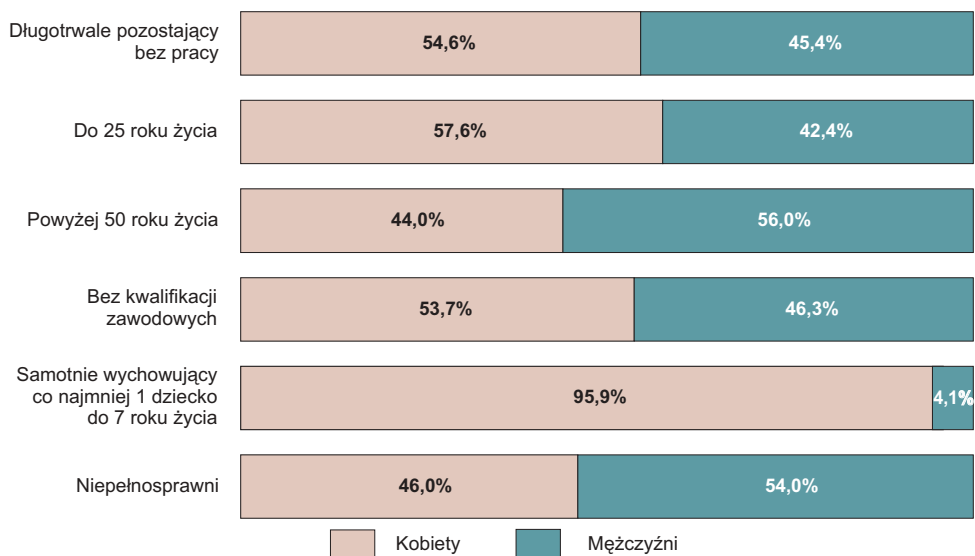
### Struktura mieszkań oddanych do użytkowania w I półroczu 2006 r.



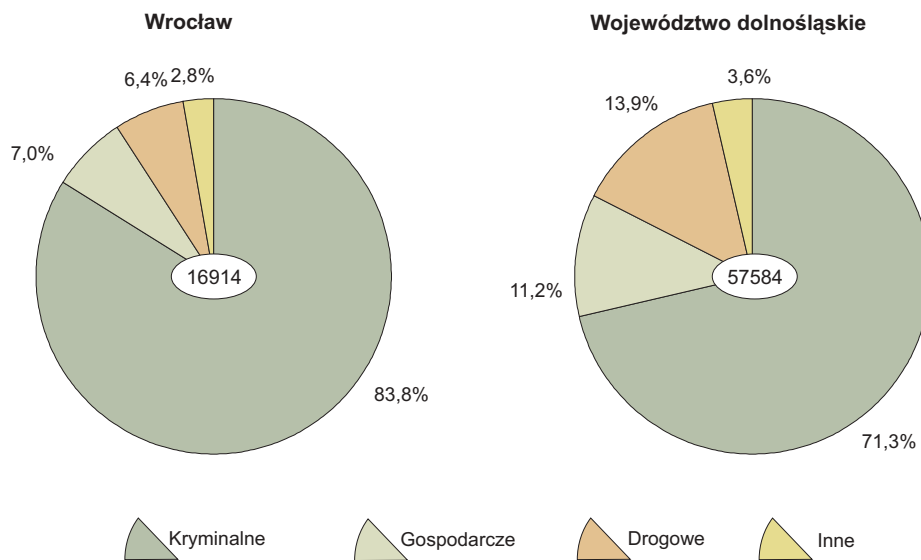
**Struktura pracujących w sektorze przedsiębiorstw według sekcji (stan w końcu czerwca)**



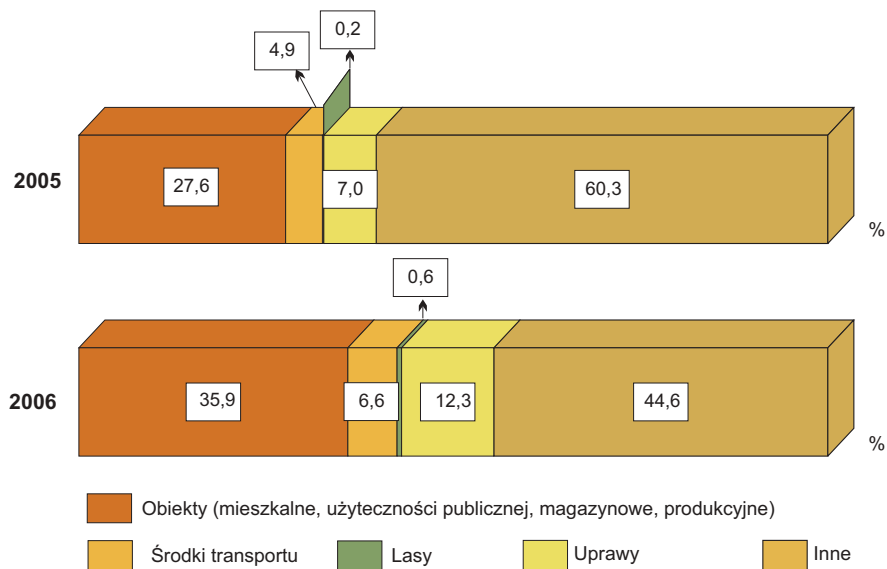
**Wybrane kategorie osób bezrobotnych w szczególnej sytuacji na rynku pracy według płci w 2006 r. (stan w końcu czerwca)**



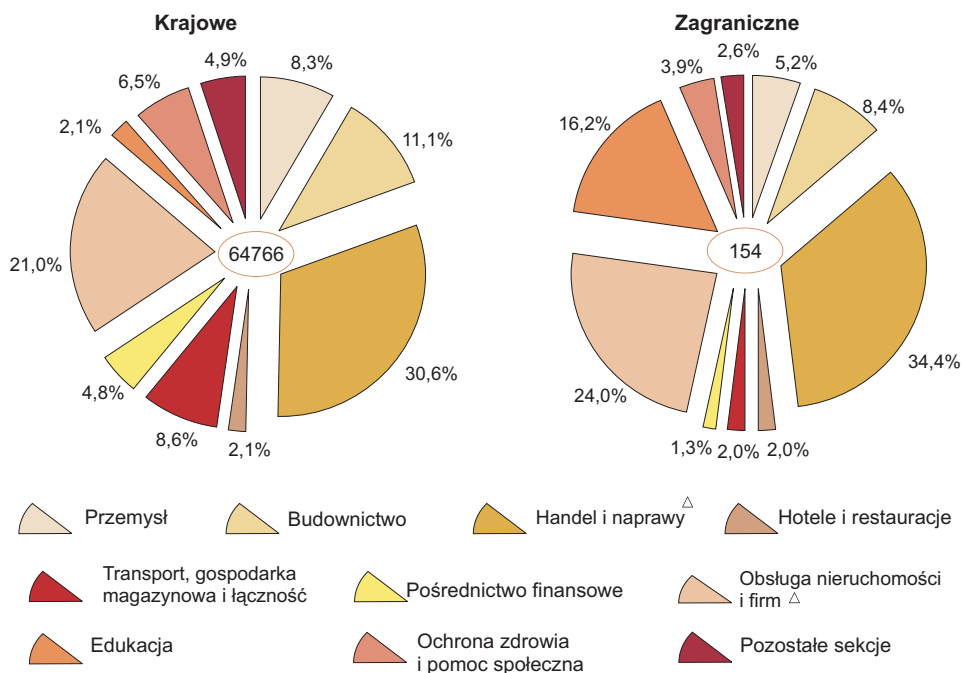
**Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w I półroczu 2006 r.**



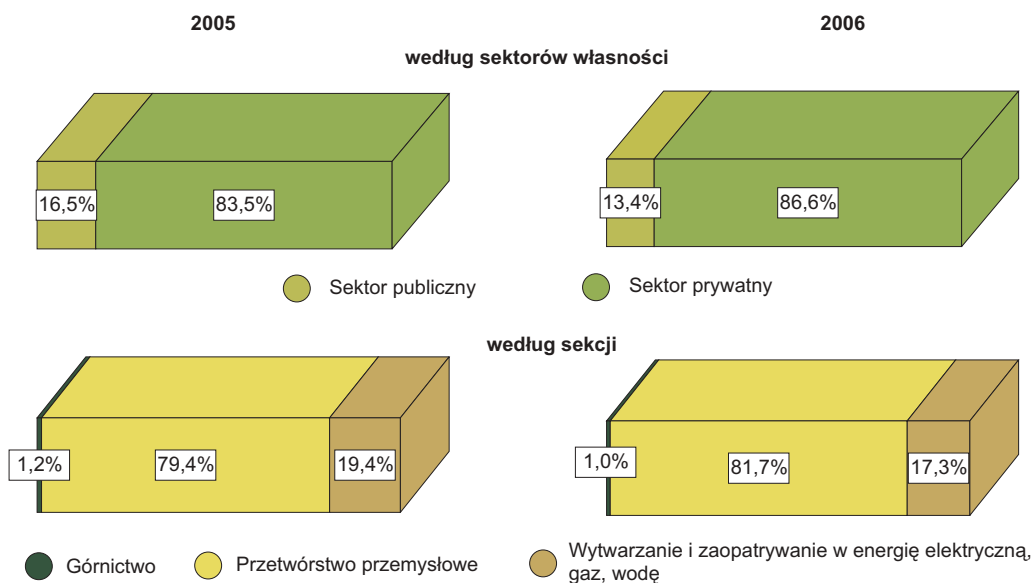
**Struktura pożarów według miejsc powstania w I półroczu**



**Struktura osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą według sekcji  
w 2006 r. (stan końca czerwca)**



**Struktura produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji w I półroczu**



TABL. 1. **WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W OKRESIE I-II KWARTAŁU 2006 R.**  
**WROCŁAW AS COMPARED TO DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN I-II QUARTER 2006**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Wrocław Of which Wrocław	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo=100 voivodship=100	
Ludność <sup>a</sup> w tys. .... Population <sup>a</sup> in thous.	2886,7	635,7	22,0
Pracujący <sup>bc</sup> w tys. .... Employed persons <sup>bc</sup> in thous.	386,2	147,0	38,1
Przeciętne zatrudnienie <sup>c</sup> ogółem w tys. .... Average paid employment <sup>c</sup> total in thous.	364,5	132,6	36,4
w tym: of which:			
przemysł ..... industry	201,1	43,3	21,5
budownictwo ..... construction	20,4	8,4	41,2
handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... trade and repair <sup>Δ</sup>	53,7	28,0	52,1
transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... transport, storage and communication	16,1	6,5	40,4
Bezrobotni zarejestrowani <sup>b</sup> w tys. .... Registered unemployed persons <sup>b</sup> in thous.	207,7	28,2	13,6
w tym kobiety ..... of which females	114,7	15,2	13,2
Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>b</sup> w % ..... Registered unemployment rate <sup>b</sup> in %	18,5	9,8	53,0
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto <sup>c</sup> w zł ..... Average monthly gross wages and salaries <sup>c</sup> in zł	2515,56	2518,01	100,1
w tym: of which:			
przemysł ..... industry	2788,31	3012,98	108,1
budownictwo ..... construction	2392,07	2491,87	104,2
handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... trade and repair <sup>Δ</sup>	2243,45	2464,68	109,9
transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... transport, storage and communication	2729,66	3392,10	124,3

a Stan w dniu 31 III. b Stan w dniu 30 VI. c W sektorze przedsiębiorstw.

a As of 31 III. b As of 30 VI. c In enterprise sector.

TABL. 1. **WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO W OKRESIE I-II KWARTAŁU 2006 R. (dok.)**  
**WROCŁAW AS COMPARED TO DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP IN I-II QUARTER 2006 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo Voivodship	W tym Wrocław Of which Wrocław	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	województwo=100 voivodship=100	
Liczba podmiotów gospodarki narodowej <sup>a</sup> .....	300938	92291	30,7
<i>Number of national economy entities <sup>a</sup></i>			
Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług <sup>b</sup> w mln zł (ceny bieżące): <i>Sales revenue of products and services <sup>b</sup> 10<sup>6</sup> zł</i> <i>(current prices) of:</i>			
przemysł .....	30758,3	5833,9	19,0
<i>industry</i>			
budownictwo .....	1737,4	940,1	54,1
<i>construction</i>			
Mieszkania oddane do użytku .....	3276	1196	36,5
<i>Dwellings completed</i>			
w tym: <i>of which:</i>			
spółdzielcze .....	217	212	97,7
<i>cooperatives</i>			
indywidualne .....	1417	112	7,9
<i>private</i>			
Przestępstwa stwierdzone .....	57854	16914	29,2
<i>Recorded crimes</i>			
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % .....	71,4	55,5	77,7
<i>Rate of detectability of delinquents in %</i>			
Wypadki drogowe .....	1276	277	21,7
<i>Road traffic accidents</i>			
zabici .....	163	25	15,3
<i>killed</i>			
ranni .....	1679	327	19,5
<i>injured</i>			
Kolizje .....	19940	6841	34,3
<i>Collisions</i>			
Pożary .....	8982	820	9,1
<i>Fires</i>			

a Stan w dniu 30 VI. b W sektorze przedsiębiorstw.

a As of 30 VI. b In enterprise sector.

TABL. 2. WYBRANE DANE O WROCŁAWIU  
SELECTED DATA ON WROCŁAW

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ludność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Podmioty gospodar- ki naro- dowej <sup>ab</sup> <i>National economy entities <sup>ab</sup></i>	Przeciętne zatrudnie- nie <sup>c</sup> <i>Average paid employ- ment <sup>c</sup></i>	Bezro- botni zareje- strowani <sup>a</sup> <i>Registe- red unem- ployed persons <sup>a</sup></i>	Oferty pracy <sup>a</sup> <i>Job offers <sup>a</sup></i>	Bezrobot- ni zareje- strowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> <i>Registered unemploy- ed persons per a job offer <sup>a</sup></i>	Przeciętne miesięczne wynagro- dzenie brutto <sup>c</sup> w zł <i>Average monthly gross wages and sala- ries <sup>c</sup> in zł</i>
2003	I-III .....	638,7	93,2	113,2	37,6	645	58	2165,00
	I-VI.....	638,5	93,9	113,9	36,7	1017	36	2195,13
	I-IX .....	638,4	94,5	114,0	36,8	1020	36	2205,61
	I-XII.....	637,5	95,3	114,6	37,0	448	83	2223,27
2004	I-III .....	637,1	95,5	116,2	38,5	626	62	2226,36
	I-VI.....	636,9	95,5	120,7	36,9	1176	31	2265,90
	I-IX .....	637,2	94,5	121,8	36,1	1073	34	2322,40
	I-XII.....	636,3	94,5	123,1	35,4	675	52	2331,60
2005	I-III .....	636,1	93,1	126,5	35,9	1221	29	2368,97
	I-VI.....	636,1	92,4	126,3	33,9	2033	16	2385,00
	I-IX .....	636,7	92,4	128,8	32,6	1875	17	2394,71
	I-XII.....	635,9	93,0	129,9	31,4	1216	26	2423,57
2006	I-III .....	635,7	92,3	131,7	31,1	1879	20	2444,09
	I-VI.....	.	92,3	132,6	28,2	2494	11	2518,01
A		x	99,9	105,0	83,2	122,7	68,8	105,6

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze KRUPGN REGON. c W sektorze przedsiębiorstw.

a End of period. b Registered in the KRUPGN REGON register. c In enterprise sector.

TABL. 2. WYBRANE DANE O WROCŁAWIU (dok.)

SELECTED DATA ON WROCŁAW (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Wskaźnik rentowności obrotu <i>Profitability rates of turnover</i>		Przychody ze sprzedaży <sup>a</sup> <i>Sold production of<sup>a</sup></i>			Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>
		brutto <i>gross</i>	netto <i>net</i>	przemysł <i>industry</i>	przetwórstwo prze- mysłowe <i>manufacturing</i>	produkcja budowlano- -montażowa <i>construction and assem- bly produc- tion</i>	
		w % <i>in %</i>	w mln zł (ceny bieżące) <i>10<sup>6</sup> (in current prices)</i>				
2002	I-III.....	-1,1	-2,3	1625,7	1341,9	232,8	1215
	I-VI.....	-2,6	-3,7	3313,7	2843,1	564,5	2239
	I-IX.....	-1,5	-2,9	5194,8	4537,4	925,4	2760
	I-XII .....	-1,0	-2,2	7231,0	6122,8	1327,3	3548
2003	I-III.....	-0,4	-1,7	1793,9	1382,4	173,0	1514
	I-VI.....	0,9	-0,3	3743,5	3052,4	432,1	2335
	I-IX.....	0,6	-0,5	5637,9	4700,5	737,7	3261
	I-XII .....	2,7	1,6	8047,6	6698,1	1103,9	3902
2004	I-III.....	3,6	2,8	2175,3	1734,9	155,1	583
	I-VI.....	3,8	2,9	4672,3	3856,1	409,5	1271
	I-IX.....	3,0	2,2	7115,5	5932,3	729,7	1614
	I-XII .....	2,9	2,2	9591,5	7921,6	1157,6	2021
2005	I-III.....	2,1	1,2	2277,6	1733,8	192,6	633
	I-VI.....	2,5	1,7	4778,8	3794,2	549,7	899
	I-IX.....	2,9	2,3	7490,1	6087,7	944,0	1329
	I-XII .....	4,3	3,1	10550,1	8575,0	1472,5	1979
2006	I-III.....	4,3	3,1	2783,0	2186,7	220,9	838
	I-VI.....	4,5	3,5	5833,9	4764,8	590,6	1196
A		x	x	122,7	125,1	107,4	133,0

a W sektorze przedsiębiorstw.

a In enterprise sector.



TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>c</sup>

KWARTAŁY QUARTERS		Ludność <sup>a</sup> Popula- tion <sup>a</sup>	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>c</sup> infant <sup>c</sup>	Przyrost naturalny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					
2003	I-IV .....	637548	2946	4506	5990	41	-1484
2004	I-IV .....	636268	2927	4722	6104	53	-1382
2005	I-IV .....	635932	3230	4979	6091	36	-1112
	<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>110,4</b>	<b>105,4</b>	<b>99,8</b>	<b>67,9</b>	<b>x</b>
2003	I .....	638666	338	1085	1584	12	-499
	II .....	638459	820	1084	1424	8	-340
	III .....	638401	1212	1272	1402	12	-130
	IV .....	637548	576	1065	1580	9	-515
2004	I .....	637097	320	1187	1597	14	-410
	II .....	636854	757	1156	1499	17	-343
	III .....	637233	1231	1216	1403	7	-187
	IV .....	636268	619	1163	1605	15	-442
2005	I .....	636067	293	1174	1651	10	-477
	II .....	636095	853	1285	1457	15	-172
	III .....	636656	1379	1352	1429	8	-77
	IV .....	635932	705	1168	1554	3	-386
2006	I .....	635746	328	1329	1685	12	-356
	<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>111,9</b>	<b>113,2</b>	<b>102,1</b>	<b>120,0</b>	<b>x</b>
	<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>46,5</b>	<b>113,8</b>	<b>108,4</b>	<b>400,0</b>	<b>x</b>

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku życia.

a End of period. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants below 1 year old.

TABL. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI** (dok.)  
*POPULATION AND VITAL STATISTICS (cont.)*

KWARTAŁY QUARTERS		Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt <sup>b</sup> infant <sup>b</sup>	Przyrost naturalny <sup>a</sup> Natural in- crease <sup>a</sup>
		na 1000 ludności per 1000 population				
2003	I-IV .....	4,70	7,20	9,57	9,10	-2,37
2004	I-IV .....	4,68	7,56	9,77	11,22	-2,21
2005	I-IV .....	5,17	7,97	9,75	7,23	-1,78
2003	I.....	2,16	6,92	10,11	11,06	-3,18
	II .....	5,24	6,92	9,09	7,38	-2,17
	III.....	7,74	8,12	8,96	9,43	-0,83
	IV.....	3,68	6,80	10,09	8,45	-3,29
2004	I.....	2,05	7,59	10,21	11,79	-2,62
	II .....	4,84	7,40	9,59	14,71	-2,19
	III.....	7,88	7,78	8,98	5,76	-1,20
	IV.....	3,96	7,44	10,27	12,90	-2,83
2005	I.....	1,88	7,51	10,57	8,52	-3,05
	II .....	5,46	8,23	9,33	11,67	-1,10
	III.....	8,83	8,66	9,15	5,92	-0,49
	IV.....	4,51	7,47	9,94	2,57	-2,47
2006	I.....	2,10	8,50	10,78	9,03	-2,28

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku życia; na 1000 urodzeń żywych.

*a* Number of live births minus deaths in a given period. *b* Infants below 1 year old; per 1000 live births.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total							
			przemysł industry	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>A</sup> building of constructions; civil engineering <sup>A</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>							
2003	III.....	122,6	37,5	0,3	31,5	5,8	11,6	9,7	1,7
	VI.....	124,3	38,1	0,4	31,9	5,7	11,9	10,1	1,7
	IX.....	124,3	37,6	0,3	31,7	5,6	11,5	9,8	1,6
	XII.....	123,2	36,4	0,3	30,5	5,6	11,1	9,4	1,6
2004	III.....	128,0	36,9	0,4	31,1	5,5	9,7	8,2	1,5
	VI.....	137,0	41,2	0,4	30,9	9,9	9,6	8,0	1,5
	IX.....	136,5	41,4	0,4	31,2	9,7	9,8	8,2	1,5
	XII.....	136,3	41,1	0,4	30,9	9,8	9,6	7,9	1,5
2005	III.....	138,5	42,3	0,4	32,2	9,8	9,6	7,9	1,5
	VI.....	139,1	42,7	0,4	32,6	9,7	9,9	8,1	1,6
	IX.....	144,6	43,0	0,4	33,0	9,6	9,8	8,0	1,6
	XII.....	144,2	42,7	0,4	32,9	9,5	9,9	8,0	1,6
2006	III.....	145,4	44,1	0,3	34,4	9,4	9,5	7,6	1,6
	VI.....	147,0	44,4	0,4	34,7	9,4	9,9	8,0	1,6
A		105,7	104,0	90,3	106,4	96,6	100,3	99,3	101,2

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	sprzedaż i naprawa pojazdów samocho- dowych i motocy- kli; sprze- daż deta- liczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maint enance and repair of motor vehicles and moto- cycles; retail of auto- motive fuel <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i komiso- wy <sup>Δ</sup> wholesale and com- mission trade <sup>Δ</sup>	handel detalicz- ny; na- prawa artykułów użytku osobistego i domo- wego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restau- rants	transport, gospodar- ka maga- zynowa i łączność transport, storage and com- munica- tion	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and busi- ness activities
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>					
2003 III.....	20,7	2,1	10,2	8,4	7,0	5,4	36,7
VI.....	20,8	2,1	10,4	8,3	6,9	5,5	37,5
IX.....	21,2	2,1	10,2	8,8	7,1	5,4	37,8
XII .....	21,6	2,1	10,1	9,4	6,8	5,4	38,3
2004 III.....	22,9	2,3	10,3	10,0	7,1	5,5	42,1
VI.....	24,2	2,2	10,8	11,2	7,3	5,6	45,4
IX.....	24,8	2,2	10,8	11,7	7,2	5,7	43,9
XII .....	25,9	2,3	10,7	12,6	7,3	5,7	43,0
2005 III.....	27,6	2,9	11,4	13,4	7,4	5,8	42,0
VI.....	27,8	2,8	11,4	13,6	7,4	6,0	41,6
IX.....	28,4	2,8	11,5	14,1	7,5	6,1	46,0
XII .....	29,5	2,8	11,6	15,1	7,6	6,3	44,4
2006 III.....	31,8	2,9	12,0	17,0	7,5	6,5	42,2
VI.....	32,7	2,9	11,8	18,0	7,7	6,7	41,9
<b>A</b>	<b>117,6</b>	<b>101,0</b>	<b>103,8</b>	<b>132,6</b>	<b>103,7</b>	<b>112,3</b>	<b>100,8</b>

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total							
			przemysł industry	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w ener- gię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budow- nictwo con- struction	wzno- szenie budyn- ków i budow- li; inżyni- eria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of con- struc- tions; civil engi- neering <sup>Δ</sup>	wyko- nywanie instalacji budow- lanych building installa- tion
w tysiącach 10 <sup>3</sup>									
2003	I-III .....	113,2	37,4	0,3	31,3	5,8	10,5	8,7	1,6
	I-VI .....	113,9	37,4	0,4	31,3	5,8	10,4	8,7	1,6
	I-IX .....	114,0	37,2	0,3	31,3	5,6	10,5	8,8	1,6
	I-XII .....	114,6	37,5	0,3	31,6	5,6	10,6	8,8	1,6
2004	I-III .....	116,2	36,1	0,3	30,2	5,5	8,7	7,1	1,5
	I-VI .....	120,7	38,1	0,4	30,2	7,5	8,6	7,0	1,5
	I-IX .....	121,8	39,1	0,4	30,4	8,3	8,6	7,0	1,4
	I-XII .....	123,1	39,7	0,4	30,6	8,7	8,7	7,0	1,5
2005	I-III .....	126,5	41,7	0,4	31,6	9,8	8,7	7,1	1,4
	I-VI .....	126,3	41,8	0,4	31,6	9,7	8,7	7,1	1,5
	I-IX .....	128,8	41,9	0,4	31,7	9,7	8,9	7,2	1,4
	I-XII .....	129,9	42,0	0,4	32,0	9,6	8,9	7,3	1,5
2006	I-III .....	131,7	43,2	0,3	33,4	9,4	8,2	6,5	1,5
	I-VI .....	132,6	43,3	0,3	33,6	9,4	8,4	6,6	1,5
A		105,0	103,6	86,2	106,1	96,4	95,6	93,0	103,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	sprzedaż i naprawa pojazdów samocho- dowych i motocy- kli; sprze- daż deta- liczna paliw <sup>Δ</sup> sale, main- tenance and repair of motor vehicles and mo- torcycles; retail of au- to- motive fuel	handel hurtowy i komiso- wy <sup>Δ</sup> wholesale and com- mission trade <sup>Δ</sup>	handel detalicz- ny; na- prawa artykułów użytku osobistego i domo- wego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restau- rants	transport, gospodar- ka maga- zynowa i łączność transport, storage and com- munica- tion	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and busi- ness activities
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>						
2003	I-III .....	19,2	2,0	10,1	7,2	4,0	5,4	33,2
	I-VI .....	19,5	2,0	10,3	7,2	4,1	5,4	33,5
	I-IX .....	19,5	2,0	10,3	7,3	4,1	5,4	33,7
	I-XII .....	19,6	2,0	10,3	7,3	4,1	5,4	34,0
2004	I-III .....	20,9	2,2	10,4	8,4	4,6	5,4	37,0
	I-VI .....	21,4	2,1	10,4	8,8	5,0	5,5	38,9
	I-IX .....	21,8	2,4	10,5	8,9	5,0	5,5	38,4
	I-XII .....	22,1	2,3	10,7	9,1	5,2	5,6	38,4
2005	I-III .....	24,4	2,8	10,9	10,8	5,3	5,8	37,0
	I-VI .....	24,5	2,7	11,0	10,8	5,2	5,9	36,6
	I-IX .....	24,9	2,8	11,1	10,9	5,2	5,9	38,6
	I-XII .....	25,1	2,8	11,1	11,2	5,2	6,0	39,0
2006	I-III .....	27,4	2,8	11,6	13,1	5,1	6,3	38,0
	I-VI .....	28,0	2,7	11,5	13,8	5,3	6,5	37,8
	<b>A</b>	<b>113,9</b>	<b>99,5</b>	<b>104,3</b>	<b>127,3</b>	<b>100,4</b>	<b>110,5</b>	<b>103,3</b>

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100  B – okres poprzedni= =100 previous period= =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Oferty pracy Job offers
		ogółem total	kobiety female	bez prawa do zasiłku without the right to benefit	poprzednio pracujący previously employed	zwolnieni z przyczyn dot. zakła- dów pracy terminated for company reasons	
2003	III.....	37618	19019	32763	28816	3819	645
	VI.....	36672	18573	32327	28541	3690	1017
	IX.....	36768	18885	32969	28023	3658	1020
	XII .....	36991	19011	33122	28113	3489	448
2004	III.....	38494	19469	34225	29585	3586	626
	VI.....	36945	19019	33159	28795	3321	1176
	IX.....	36097	18907	32885	28272	2994	1073
	XII .....	35425	18461	32017	28255	1712	675
2005	III.....	35851	18445	32071	29063	2510	1221
	VI.....	33892	17659	30155	27894	2267	2033
	IX.....	32620	17331	29176	26920	1935	1875
	XII .....	31447	16886	27741	26140	1798	1216
2006	III.....	31120	16500	27236	25976	1593	1879
	VI.....	28194	15156	24762	23710	1416	2494
	A	83,2	85,8	82,1	85,0	62,5	122,7
	B	90,6	91,9	90,9	91,3	88,9	132,7

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I WIEKU**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND AGE

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100  B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Which of education level				Z ogółem w wieku Of total in age				
			wyż- szym tertia- ry	śred- nim zawo- do- wym <sup>a</sup> secon- dary voca- tional <sup>a</sup>	śred- nim ogól- no- kształ- cącym gene- ral secon- dary	zasad- ni- czym zawo- do- wym basic voca- tional	do 24 lat 24 years and less	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej 55 years and more
2004	III.....	38494	3637	8897	2721	8826	6574	10187	7684	11728	2321
	VI.....	36945	3412	8616	2595	8346	5871	9811	7334	11519	2410
	IX.....	36097	3572	8468	2644	7924	5767	9499	7011	11323	2497
	XII .....	35425	3601	8165	2612	7816	5243	9445	6881	11272	2584
2005	III.....	35851	3531	8292	2618	7963	5038	9552	6832	11611	2818
	VI.....	33892	3237	7777	2531	7493	4229	8998	6428	11316	2921
	IX.....	32620	3255	7464	2494	7139	4049	8557	6142	10874	2998
	XII .....	31447	3409	7327	2345	6751	3690	8154	5967	10575	3061
2006	III.....	31120	3361	7109	2386	6674	3500	8106	5654	10558	3302
	VI.....	28194	2934	6393	2169	5991	2879	7086	5113	9833	3283
	A	83,2	90,6	82,2	85,7	80,0	68,1	78,8	79,5	86,9	112,4
	B	90,6	87,3	89,9	90,9	89,8	82,3	87,4	90,4	93,1	99,4

<sup>a</sup> Łącznie ze szkołami policealnymi.

<sup>a</sup> Including post-secondary schools.



TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT*

*End of month*

OKRESY PERIODS								
A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total	Do 1 m-ca 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	Powyżej 24 m-cy 24 months and more
B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100								
2003	III.....	37618	2285	5026	6203	6868	8344	8892
	VI.....	36672	1667	4077	5663	7610	8094	9561
	IX.....	36768	2476	3987	4498	7367	8364	10076
	XII .....	36991	1616	4806	4871	6528	8466	10704
2004	III.....	38494	2309	5024	5175	6275	8037	11674
	VI.....	36945	1748	3325	5571	6548	7688	12065
	IX.....	36097	2249	3228	3949	6700	7348	12623
	XII .....	35425	1787	3898	3981	5968	6807	12984
2005	III.....	35851	1614	4217	4466	5387	6802	13365
	VI.....	33892	1820	2783	4358	5386	6379	13166
	IX.....	32620	2340	2774	3205	5367	5902	13032
	XII .....	31447	1952	3593	3460	4505	5491	12446
2006	III.....	31120	1861	3908	4013	4077	4972	12289
	VI.....	28194	1523	2673	4009	4114	4336	11539
	A	83,2	83,7	96,0	92,0	76,4	68,0	87,6
	B	90,6	81,8	68,4	99,0	100,9	87,2	93,9

TABL. 9. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS									
A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total	Do 1 roku 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	30 lat i więcej 30 years and more	Bez stażu pracy No work senio- rity
B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100									
2003	III.....	37618	10177	4239	3366	5071	5235	728	8802
	VI.....	36672	9997	4240	3412	4929	5241	722	8131
	IX.....	36768	9767	4037	3384	4905	5196	734	8745
	XII .....	36991	9521	4104	3418	4955	5379	736	8878
2004	III.....	38494	9954	4520	3653	5073	5587	798	8909
	VI.....	36945	9866	4348	3528	4948	5368	737	8150
	IX.....	36097	9924	4235	3431	4769	5193	720	7825
	XII .....	35425	9822	4334	3430	4697	5201	771	7170
2005	III.....	35851	10006	4416	3529	4813	5415	884	6788
	VI.....	33892	9378	4214	3407	4692	5285	918	5998
	IX.....	32620	9082	4017	3298	4523	5098	902	5700
	XII .....	31447	8730	3854	3199	4348	5057	952	5307
2006	III.....	31120	8436	3875	3213	4327	5094	1031	5144
	VI.....	28194	7520	3452	2961	4060	4719	998	4484
	A	83,2	80,2	81,9	86,9	86,5	89,3	108,7	74,8
	B	90,6	89,1	89,1	92,2	93,8	92,6	96,8	87,2

TABL.10. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	do 25 roku życia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą below 27 years of age who graduated from tertiary school	długotrwałe bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 7 and below	niepełnosprawni disabled
2005	III.....	35851	4186	506	23450	9477	10621	1292	1445
	VI.....	33892	3735	268	22599	9284	8683	1280	1429
	IX.....	32620	3837	416	21885	8954	7634	1273	1350
	XII .....	31447	3690	474	20655	8688	9661	1233	1333
2006	III.....	31120	3500	384	20165	9047	11399	1226	1360
	VI.....	28194	2879	198	18534	8724	10915	1170	1307
A		83,2	77,1	73,9	82,0	94,0	125,7	91,4	91,5
B		90,6	82,3	51,6	91,9	96,4	95,8	95,4	96,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt.4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem Total							
			przemysł industry	górnictwo mining and quarrying	prze- twór- stwo prze- mysłowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w ener- gię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budow- nictwo con- struction	wzno- szenie budyń- ków i bu- dowli; inżynie- ria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of con- struc- tions; civil engi- neering <sup>Δ</sup>	wyko- nywanie instalacji budow- lanych building installa- tion
w zł in zł									
2003	I-III .....	2165,00	2514,03	2526,22	2399,83	3131,05	2053,78	2069,80	2002,08
	I-VI .....	2195,13	2561,01	2727,00	2428,68	3269,57	2076,28	2084,26	2071,57
	I-IX .....	2205,61	2565,59	3040,17	2445,96	3211,48	2124,88	2122,81	2179,22
	I-XII .....	2223,27	2591,82	3039,96	2472,38	3245,07	2138,76	2137,09	2200,45
2004	I-III .....	2226,36	2708,36	3339,21	2557,35	3496,99	2064,91	2051,57	2162,68
	I-VI .....	2265,90	2745,66	3502,75	2611,96	3247,07	2124,36	2101,31	2260,97
	I-IX .....	2322,40	2811,05	3363,58	2633,88	3435,68	2181,85	2161,15	2314,80
	I-XII .....	2331,60	2807,87	3298,05	2637,39	3388,62	2226,37	2195,64	2405,35
2005	I-III .....	2368,97	2844,04	2878,55	2559,29	3763,45	2173,27	2152,73	2317,07
	I-VI .....	2385,00	2821,59	2981,81	2629,62	3438,57	2235,57	2219,96	2415,69
	I-IX .....	2394,71	2848,05	3065,24	2676,95	3399,01	2312,37	2299,46	2493,23
	I-XII .....	2423,57	2908,52	3228,42	2720,58	3518,59	2381,74	2363,64	2591,25
2006	I-III .....	2444,09	2889,92	2965,49	2786,65	3253,95	2369,39	2354,65	2571,22
	I-VI .....	2518,01	3012,98	3393,74	2845,86	3596,38	2491,87	2506,54	2585,71
A		101,6	106,8	113,8	108,2	104,6	111,5	112,9	107,0

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	sprzedaż i naprawa pojazdów samoch- dowych i moto- cykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, main- tenance and repair of motor vehicles and motor- cycles; retail of auto- motive fuel	handel hurtowy i komiso- wy <sup>Δ</sup> wholesale and com- mission trade <sup>Δ</sup>	handel detalicz- ny; na- prawa artykułów użytku osobistego i domo- wego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restau- rants	transport, gospodar- ka maga- zynowa i łączność transport, storage and com- munica- tion	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and busi- ness activities
		w zł in zł						
2003	I-III .....	2265,26	2077,37	2405,16	2120,44	2108,08	3069,31	1623,48
	I-VI .....	2326,58	2152,68	2424,43	2234,85	2082,35	3084,51	1631,30
	I-IX .....	2330,77	2235,56	2440,90	2201,46	2100,91	3131,67	1640,86
	I-XII .....	2356,50	2320,11	2470,32	2206,97	2097,88	3190,19	1643,57
2004	I-III .....	2296,99	2350,31	2524,83	2001,63	1967,83	3206,78	1647,15
	I-VI .....	2435,59	2451,32	2707,49	2109,28	1864,08	3253,88	1651,57
	I-IX .....	2417,41	2446,52	2672,39	2109,32	1864,23	3369,41	1723,34
	I-XII .....	2440,01	2479,25	2693,07	2132,32	1836,78	3394,89	1725,5
2005	I-III .....	2370,91	2148,11	2658,53	2136,02	1905,14	3399,52	1802,84
	I-VI .....	2425,00	2171,54	2755,16	2154,08	1872,32	3481,71	1813,88
	I-IX .....	2416,03	2188,84	2749,06	2137,07	1918,96	3439,28	1832,33
	I-XII .....	2439,74	2216,25	2782,29	2156,61	1943,83	3419,70	1829,46
2006	I-III .....	2404,54	2319,76	2847,24	2031,29	2032,62	3382,17	1901,55
	I-VI .....	2464,68	2383,61	2995,60	2039,08	1969,65	3392,10	1944,25
	<b>A</b>	<b>101,6</b>	<b>109,8</b>	<b>108,7</b>	<b>94,7</b>	<b>105,2</b>	<b>97,4</b>	<b>107,2</b>

TABL. 12. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**SALES REVENUE OF PRODUCTS AND SERVICES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		Ogółem <i>Total</i>				
			przemysł <i>industry</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>
2003	I-III .....	2935,5	1793,9	9,8	1382,4	401,7
	I-VI .....	6267,2	3743,5	33,3	3052,4	657,8
	I-IX .....	9634,8	5637,9	61,5	4700,5	875,9
	I-XII.....	13727,0	8047,6	86,4	6698,1	1263,0
2004	I-III .....	3457,0	2175,3	7,4	1734,9	432,9
	I-VI .....	7472,9	4672,3	38,2	3856,1	777,9
	I-IX .....	11489,4	7115,5	72,0	5932,3	1111,1
	I-XII.....	15878,3	9591,5	123,2	7921,6	1546,7
2005	I-III .....	3711,2	2277,6	11,4	1733,8	532,4
	I-VI .....	7956,9	4778,8	55,2	3794,2	929,4
	I-IX .....	12560,4	7490,1	106,5	6087,7	1295,9
	I-XII.....	17674,6	10550,1	160,1	8575,0	1815,0
2006	I-III .....	4406,9	2783,0	9,1	2186,7	587,3
	I-VI .....	9396,3	5833,9	57,3	4764,8	1011,9
A		118,1	122,1	103,8	125,6	108,9

TABL. 12. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY WYROBÓW I USŁUG W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
**SALES REVENUE OF PRODUCTS AND SERVICES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100		budownic- two construction	wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of construc- tions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywa- nie instalacji budowlan- nych building installation	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność transport, storage and communica- tion	obsługa nieruchomo- ści i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
			w milionach zł				
			10 <sup>6</sup> zł				
2003	I-III .....	247,3	217,7	27,1	117,7	202,7	547,2
	I-VI .....	638,8	560,5	73,4	260,6	463,3	1108,1
	I-IX .....	1098,9	957,4	133,6	405,5	719,7	1695,9
	I-XII .....	1662,7	1463,1	186,7	539,7	984,2	2385,7
2004	I-III .....	238,5	198,6	36,5	125,8	251,7	638,1
	I-VI .....	601,0	510,4	84,8	287,3	531,0	1327,0
	I-IX .....	1055,6	891,1	151,2	405,7	886,1	1948,1
	I-XII .....	1675,0	1428,3	227,4	546,1	1215,4	2745,3
2005	I-III .....	293,3	248,0	41,2	132,1	293,9	682,6
	I-VI .....	773,2	668,7	96,3	278,6	644,9	1418,4
	I-IX .....	1342,3	1160,6	167,8	434,3	986,4	2213,3
	I-XII .....	2084,0	1812,9	251,7	566,1	1365,8	2980,2
2006	I-III .....	373,8	310,4	55,8	132,7	334,6	750,3
	I-VI .....	940,1	792,5	130,7	287,6	742,9	1524,8
	A	121,6	118,5	135,7	103,2	115,2	107,5

**Uwaga do tablic: 13, 28 i 29**

W 2005 r. dotacje do produktów (wyrobów i usług) ujmowane są w przychodach netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów; do 2004 r. były ujmowane w pozostałych przychodach operacyjnych.

**Note to table: 13, 28 and 29**

In 2005 subsidies on products are included into net revenues from sale of products, goods and materials; until 2004 they were included into other operating revenues.

**TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>****FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych $10^6$ zł						
2004 I–III .....	6008,4	3009,1	2733,1	178,0	20,4	88,2
I–VI .....	13133,5	6466,3	6089,7	408,8	28,5	168,7
I–IX .....	20620,5	9799,8	9953,6	547,7	35,7	319,4
I–XII .....	29163,2	13644,1	14193,3	875,7	79,4	450,1
2005 I–III .....	6993,2	3210,4	3538,9	158,3	16,5	85,6
I–VI .....	14615,4	6819,4	7298,3	315,2	33,2	182,5
I–IX .....	22803,6	10644,9	11340,8	557,6	50,1	260,3
I–XII .....	31944,1	15024,9	15764,3	836,2	68,3	318,7
2006 I–III .....	8532,8	3747,7	4434,8	292,5	16,6	57,8
I–VI .....	17878,6	8092,1	9138,5	518,2	32,7	129,7

**(cd.) (cont.)**

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł					
2004 I–III .....	5790,1	3077,8	2407,5	134,6	170,3
I–VI .....	12637,6	6743,7	5289,9	286,9	317,1
I–IX .....	19995,1	10417,6	8600,0	484,3	493,3
I–XII .....	28327,1	14152,0	12650,6	841,6	682,9
2005 I–III .....	6849,8	3385,9	3124,0	188,9	151,0
I–VI .....	14252,4	7214,9	6402,2	323,7	311,5
I–IX .....	22135,6	11261,0	9924,7	502,1	447,8
I–XII .....	31261,5	15869,6	13801,7	1009,0	581,2
2006 I–III .....	8164,7	3866,3	3974,6	215,4	108,4
I–VI .....	17075,3	8447,2	8036,5	384,7	207,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.



TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–III .....	256,9	218,2	-0,1	218,1	345,9	127,8
I–VI .....	522,4	495,9	0,8	496,7	677,6	180,9
I–IX .....	735,9	625,4	2,0	627,4	947,0	319,6
I–XII.....	1034,7	836,1	2,2	838,2	1182,1	343,9
2005 I–III .....	239,4	143,4	0,1	143,5	321,4	177,9
I–VI .....	500,6	363,0	0,1	363,0	623,6	260,6
I–IX .....	800,1	668,0	0,3	668,4	960,7	292,3
I–XII.....	1117,8	682,6	0,1	682,7	1235,2	552,5
2006 I–III .....	341,5	368,1	1,0	369,1	539,9	170,8
I–VI .....	747,0	803,3	0,1	803,4	1003,2	199,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2004 I–III .....	51,1	48,0	3,1	167,0	296,9	129,9
I–VI .....	109,9	105,1	4,8	386,8	568,6	181,8
I–IX .....	167,0	158,7	8,3	460,4	782,3	321,9
I–XII.....	202,6	191,7	10,8	635,8	971,1	335,3
2005 I–III .....	58,2	57,3	0,9	85,4	269,1	183,7
I–VI .....	109,9	104,4	5,5	253,2	514,4	261,2
I–IX .....	153,9	143,2	10,7	514,5	807,5	293,0
I–XII.....	214,0	209,3	4,7	468,7	1022,4	553,7
2006 I–III .....	102,5	94,4	8,1	266,7	438,4	171,7
I–VI .....	185,3	167,1	18,2	618,1	820,1	202,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 14. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
*INVESTMENT OUTLAYS* <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	Nakłady inwestycyjne ogółem <i>Investment outlays total</i>				
		na środki trwale <sup>b</sup> <i>for fixe assets<sup>b</sup></i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportowe <i>means of transport</i>
2003    I-VI .....	1352005,0	1304815,0	119918,0	355249,0	828854,0
I-IX .....	2239103,0	2168759,0	217460,0	592812,0	1357702,0
I-XII .....	3529551,0	3430277,0	363695,0	913271,0	2149863,0
2004    I-VI .....	1794287,0	1741387,0	178372,0	450155,0	1112860,0
I-IX .....	2673550,0	2583246,0	346806,0	723244,0	1513196,0
I-XII .....	3567952,0	3445401,0	594687,0	1066022,0	1784692,0
2005    I-VI .....	1738095,0	1672838,0	365897,0	449790,0	857146,0
I-IX .....	3003933,0	2922054,0	592356,0	808207,0	1521491,0
I-XII .....	4506648,0	4403571,0	1003963,0	1303863,0	2095745,0
2006    I-III.....	798013,0	765574,0	181011,0	194838,0	389725,0
I-VI .....	2318057,0	2256573,0	322206,0	681787,0	1252580,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych.

a See methodological notes item 20. b Including interest on credits and investment loans.

TABL. 15. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU  
DWELLINGS COMPLETED

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzednie- go=100 corresponding period of previous year=100	Ogółem Total	spół- dzielnie miesz- kaniowe housing coopera- tives	budow- nictwo indywi- dualne private con- struction	na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	Powierz- chnia użytko- wa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>	spół- dzielnie miesz- kaniowe housing coopera- tives	budow- nictwo indywi- dualne private con- struction	na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2003 I-III .....	1514	342	352	691	103923	16763	41833	37245
I-VI .....	2335	368	527	1307	164915	18704	69168	68563
I-IX .....	3261	387	861	1826	261689	19583	123994	107236
I-XII .....	3902	524	1119	2072	311718	27831	141688	131323
2004 I-III .....	583	81	170	190	44038	3270	24646	9841
I-VI .....	1271	417	272	415	88149	19241	39189	21959
I-IX .....	1614	484	329	574	114695	22891	48601	31790
I-XII .....	2021	487	478	667	142079	22961	63491	37420
2005 I-III .....	633	40	141	452	43337	1977	15059	26301
I-VI .....	899	156	224	519	66482	8032	24614	33836
I-IX .....	1329	379	267	683	94215	19473	31928	42814
I-XII .....	1979	412	377	1158	135438	21018	44285	68201
2006 I-III .....	838	155	69	614	53825	8181	9822	35822
I-VI .....	1196	212	112	705	77577	11809	16013	42094
<b>A</b>	<b>133,0</b>	<b>135,9</b>	<b>50,0</b>	<b>135,8</b>	<b>116,7</b>	<b>147,0</b>	<b>65,1</b>	<b>124,4</b>

TABL. 16. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-II KWARTAŁU**  
*ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN I-II QUARTER*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2005	2006		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-II kwartał 2005 = 100 <i>I-II quarter 2005=100</i>	województwo=100 <i>voivodship=100</i>	
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>19516</b>	<b>16914</b>	<b>86,7</b>	<b>29,4</b>
w tym: <i>of which:</i>				
O charakterze kryminalnym .....	15812	14178	89,7	34,5
<i>Criminal</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
kradzież cudzej rzeczy .....	5745	5126	89,2	45,2
<i>property theft</i>				
w tym kradzież i kradzież poprzez włamanie do samochodu .....	508	355	69,9	40,5
<i>of which impudent theft and theft with burglary into car</i>				
kradzież z włamaniem.....	4024	3100	77,0	36,1
<i>impudent theft with burglary</i>				
kradzież rozbójnicza, rozbój i wy- muszenie rozbójnicze .....	577	431	74,7	27,1
<i>theft with assault, violence and criminal coercion</i>				
O charakterze gospodarczym .....	1881	1189	63,2	18,4
<i>Commercial</i>				
Przestępstwa drogowe .....	1356	1081	79,7	13,6
<i>Road traffic crimes</i>				
W TYM Z OGÓŁEM PRZESTĘPSTWA PRZECIWKO: <i>OF WHICH FROM TOTAL CRIMES AGAINST:</i>				
życiu i zdrowiu.....	243	220	90,5	18,1
<i>life and health</i>				
mieniu.....	13641	12265	89,9	37,4
<i>property</i>				

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.  
*S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.*

TABL. 17. **ZDARZENIA DROGOWE**<sup>a</sup>  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS**<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006					
	I-VI	IV	V	VI	I-VI		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					I-VI 2005=100	woje- wództwo =100 voivod- ship=100
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>7287</b>	<b>1157</b>	<b>1264</b>	<b>1231</b>	<b>7470</b>	<b>102,5</b>	<b>32,4</b>
<b>TOTAL</b>							
Wypadki .....	379	37	65	52	277	73	21,7
Accidents							
Zabici .....	14	3	9	2	25	178,6	15,3
Killed							
Ranni .....	426	38	73	69	327	76,8	19,5
Injured							
Kolizje .....	6468	1079	1117	1108	6841	105,7	34,3
Collisions							

<sup>a</sup> Zarejestrowane przez policję.

<sup>a</sup> Registered by the police.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 18. **INTERWENCJE JEDNOSTEK PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**  
**W OKRESIE I-II KWARTAŁU**  
**INTERVENTIONS OF FIRE-BRIGADES IN I QUARTER**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		I-II kwartał 2005 =100 I-II quarter 2005 =100	województwo= =100 voivodship=100
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>3190</b>	<b>1865</b>	<b>58,5</b>	<b>9,5</b>
<b>TOTAL</b>				
Pożary .....	1624	820	50,5	9,1
Fires				
małe .....	1543	779	50,5	9,6
small				
średnie .....	77	39	50,6	4,9
medium				
duże .....	3	1	33,3	3,8
large				
bardzo duże .....	1	1	100,0	20,0
very large				
Miejscowe zagrożenia .....	1432	955	66,7	9,5
Local threats				
Fałszywe alarmy .....	134	90	67,2	13,1
False alarms				

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 19. MIEJSCA POWSTANIA POŻARÓW OKRESIE I-II KWARTAŁU  
TYPE OF PLACES WHERE THE FIRES OCCURED IN I-II QUARTER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		I-II kwartał 2005 = 100 I-II quarter 2005 = 100	w odsetkach in percent
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>1624</b>	<b>820</b>	<b>50,5</b>	<b>100,0</b>
Obiekty: Type of places:				
mieszkalne .....	390	267	68,5	32,6
homes				
użyteczności publicznej .....	38	15	39,5	1,8
public				
magazynowe .....	10	4	40,0	0,5
warehouse				
produkcyjne .....	11	8	72,7	1,0
production				
Środki transportu .....	79	54	68,4	6,6
Means of transport				
Lasy .....	3	5	166,7	0,6
Forests				
Uprawy .....	114	101	88,6	12,3
Crops				
Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.) .....	979	366	37,4	44,6
Other (garages, refuse heaps, grasses)				

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 20. GŁÓWNE PRZYCZYNY POWSTANIA POŻARÓW W OKRESIE I-II KWARTAŁU  
MAIN FIRE CAUSES IN I-II QUARTER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2006		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		I-II kwartał 2005 = 100 I-II quarter 2005 = 100	w % in %
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>1624</b>	<b>820</b>	<b>50,5</b>	<b>100,0</b>
w tym: of which:				
Nieostrożność osób dorosłych .....	449	159	35,4	19,4
Carelessness of adults				
Nieostrożność nieletnich .....	7	3	42,9	0,4
Carelessness of juveniles				
Wady urządzeń i instalacji elektrycz- nych i ogrzewczych oraz nieprawidło- wa ich eksploatacja .....	95	73	76,8	8,9
Faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies				
Wady i nieprawidłowa eksploatacja środków transportu .....	18	15	83,3	1,8
Faults and incorrect usage of means of transport				
Podpalenia umyślne .....	45	18	40	2,2
Arsons				

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Voivodship Fire-Brigade Headquarters in Wrocław.

TABL. 21. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE KRUPGN REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2006 R.**

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE KRUPGN REGON REGISTER  
BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2006

As of 30 VI

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Sektor Sector		W tym z ogółem Of which from total		
		publiczny public	prywatny private	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons carrying out economic activities
<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>92291</b>	<b>4728</b>	<b>87563</b>	<b>6</b>	<b>393</b>	<b>64766</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	497	3	494	1	5	366
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>						
Rybacktvo .....	8	-	8	-	-	6
<i>Fishing</i>						
Górnictwo .....	38	1	37	-	-	8
<i>Mining and quarrying</i>						
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	7708	28	7680	3	35	5404
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę.....	42	3	39	-	-	14
<i>Electricity, gas and water supply</i>						
Budownictwo.....	8996	7	8989	-	36	7198
<i>Construction</i>						
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	26590	5	26585	-	33	19812
<i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>						
Hotele i restauracje .....	2031	12	2019	-	3	1366
<i>Hotels and restaurants</i>						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność...	6226	9	6217	-	6	5552
<i>Transport, storage and communication</i>						

TABL. 21. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE KRUPGN REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2006 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE KRUPGN REGON REGISTER BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2006 (cont.)*

*As of 30 VI*

SEKCJE <i>SECTIONS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Sektor <i>Sector</i>		W tym z ogółem <i>Of which from total</i>		
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>co-operatives</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons carrying out economic activities</i>
Pośrednictwo finansowe .... <i>Financial intermediation</i>	3663	4	3659	-	3	3095
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate, renting and business activities</i>	23834	3950	19884	2	266	13614
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	106	99	7	-	-	-
Edukacja ..... <i>Education</i>	2019	462	1557	-	1	1337
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	4618	88	4530	-	2	4206
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	5910	57	5853	-	3	2787



TABL. 21. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE KRUPGN REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2006 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE KRUPGN REGON REGISTER BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2006 (cont.)*

*As of 30 VI*

SEKCJE SECTIONS	Z ogółem spółki handlowe <i>Of total commercial companies</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>
<b>OGÓŁEM..... TOTAL</b>	<b>9346</b>	<b>343</b>	<b>11</b>	<b>55</b>	<b>8184</b>	<b>4</b>	<b>2425</b>
w tym: <i>of which:</i>							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	65	-	-	-	63	-	26
Rybacktwo ..... <i>Fishing</i>	2	-	-	-	2	-	1
Górnictwo ..... <i>Mining and quarrying</i>	22	2	-	1	19	-	9
Przetwórstwo przemysłowe ..... <i>Manufacturing</i>	1343	63	8	12	1202	2	400
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę..... <i>Electricity, gas and water supply</i>	24	5	1	3	19	-	3
Budownictwo..... <i>Construction</i>	1034	32	1	3	942	-	212
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	3147	69	-	8	2724	-	1033
Hotele i restauracje ..... <i>Hotels and restaurants</i>	240	4	-	2	219	-	80
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	356	16	-	1	313	-	84

TABL. 21. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE KRUPGN REGON WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2006 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES RECORDED IN THE KRUPGN REGON REGISTER BY OWNERSHIP SECTORS AND SELECTED LEGAL FORMS IN 2006 (cont.)

As of 30 VI

SEKCJE SECTIONS	Z ogółem spółki handlowe <i>Of total commercial companies</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jedno- osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	347	54	-	11	266	-	11
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate, renting and business activities</i>	2352	75	-	10	2063	2	492
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... <i>Public administration and defence; compul- sory social security</i>	1	-	-	-	1	-	1
Edukacja ..... <i>Education</i>	86	-	-	-	81	-	26
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	133	4	-	1	104	-	13
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała ..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	194	19	1	3	166	-	34

TAB. 22. **SPÓŁKI HANDLOWE ZAREJESTROWANE W REJESTRZE KRUPGN REGON  
WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU W 2006 R.**

Stan w dniu 30 VI

COMMERCIAL COMPANIES RECORDED IN THE KRUPGN REGON REGISTER

BY TYPE OF CAPITAL IN 2006

As of 30 VI

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With share of capital				
		Skarbu Państwa State Treasury	państwowych osób prawnych state legal persons	samorządu terytorialnego territorial self-govern- ment	prywatnego krajowego private domestic	zagranicznego foreign
<b>O G Ó Ł E M..... TOTAL</b>	<b>9346</b>	<b>43</b>	<b>86</b>	<b>20</b>	<b>6504</b>	<b>2494</b>
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	65	-	-	-	38	26
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>						
Rybacktwo .....	2	-	-	-	1	1
<i>Fishing</i>						
Górnictwo .....	22	2	1	-	10	10
<i>Mining and quarrying</i>						
Przetwórstwo przemysłowe	1343	18	23	-	850	414
<i>Manufacturing</i>						
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę.....	24	2	2	1	15	6
<i>Electricity, gas and water supply</i>						
Budownictwo.....	1034	5	17	1	782	216
<i>Construction</i>						
Handel i naprawy <sup>A</sup> .....	3147	1	15	1	2050	1044
<i>Trade and repair<sup>A</sup></i>						
Hotele i restauracje .....	240	1	-	1	153	82
<i>Hotels and restaurants</i>						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	356	1	5	2	248	86
<i>Transport, storage and communication</i>						

TAB. 22. **SPÓŁKI HANDLOWE ZAREJESTROWANE W REJESTRZE KRUPGN REGON  
WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU W 2006 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

COMMERCIAL COMPANIES RECORDED IN THE KRUPGN REGON REGISTER  
BY TYPE OF CAPITAL IN 2006 (cont.)

As of 30 VI

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With share of capital				
		Skarbu Państwa State Treasury	państwowych osób prawnych state legal persons	samorządu terytorialnego territorial self-govern- ment	prywatnego krajowego private domestic	zagranicznego foreign
Pośrednictwo finansowe... <i>Financial intermediation</i>	347	3	2	2	308	22
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate, renting and business activities</i>	2352	9	15	7	1738	509
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1	-	-	-	-	1
Edukacja ..... <i>Education</i>	86	-	1	-	54	26
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna..... <i>Health and social work</i>	133	-	3	1	112	14
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>Other community, social and personal service activities</i>	194	1	2	4	145	37

U w a g a. Liczba "Ogółem" nie jest sumą dla poszczególnych rodzajów kapitału, ponieważ spółki o mieszanym kapitale występują w dwóch lub więcej rubrykach tablicy, zależnie od rodzaju kapitału zaangażowanego w spółce.

N o t e. The number „Total” is not a sum of the particular type of capital because mixed-capital companies have been counted in two or more columns dependent on type of capital engaged in company.

TABL. 23. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R.**  
**SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2006**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI b – V 2006=100 c – I - VI	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
O G Ó Ł E M..... a	1792637,9	147038	134313	339983,5	2531,28
TOTAL b	108,9	100,3	100,9	102,0	101,1
c	9396277,6	x	132604	2003390,8	2518,01
sektor publiczny ..... a	171059,2	14978	14757	45881,9	3109,16
public sector b	97,8	100,0	100,3	108,6	108,3
c	1003606,1	x	14719	277810,7	3145,72
sektor prywatny..... a	1621578,7	132060	119556	294101,6	2459,95
private sector b	110,2	100,3	101,0	101,1	100,0
c	8392671,5	x	117885	1725580,1	2439,64
w tym: of which:					
PRZEMYSŁ ..... a	1110957,4	44424	43858	129100,0	2943,59
INDUSTRY b	110,5	100,4	100,7	100,8	100,0
c	5833904,3	x	43298	782734,8	3012,98
Górnictwo ..... a	17927,0	374	373	1241,6	3328,69
Mining and quarrying b	99,9	101,4	101,1	84,0	83,1
c	57259,8	x	349	7106,5	3393,74
Przetwórstwo przemysłowe .... a	966032,4	34669	34126	95914,3	2810,59
Manufacturing b	114,2	100,5	100,9	98,3	97,4
c	4764760,4	x	33563	573094,3	2845,86
sektor publiczny ..... a	37054,8	1724	1703	4481,0	2631,24
public sector b	109,7	100,3	100,9	97,6	96,7
c	185416,9	x	1684	27459,1	2717,65
sektor prywatny..... a	928977,6	32945	32423	91433,3	2820,01
private sector b	114,4	100,6	100,9	98,3	97,4
c	4579343,5	x	31879	545635,2	2852,64
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożyw- czych i napojów ..... a	54248,6	2323	2302	5351,6	2324,76
Manufacture of food products b	119,5	99,8	99,6	96,5	96,9
and beverages c	328316,8	x	2364	33900,0	2390,02

TABL. 23. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R. (cd.)**

*SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2006 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI b – V 2006=100 c – I - VI	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
Produkcja odzieży i wyrobów futrarskich..... a	7053,7	1894	1849	2717,1	1469,50
Manufacture of wearing apparel..... b	85,7	97,9	99,4	115,4	116,1
and furriery <sup>Δ</sup> ..... c	51355,2	x	1915	15808,3	1375,83
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... a	6406,4	619	614	1060,6	1727,36
Manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup> ..... b	114,0	100,3	100,3	98,3	98,0
..... c	28961,9	x	614	6211,8	1686,16
Produkcja wyrobów chemicznych..... a	167584,7	3629	3603	14183,4	3936,55
Manufacture of chemicals..... b	123,8	101,2	101,4	94,4	93,1
and chemical products..... c	705096,2	x	3543	84878,3	3992,77
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ... a	204772,2	7607	7574	20163,1	2662,15
Manufacture of machinery..... b	99,5	99,7	99,7	93,8	94,1
and equipment n.e.c. .... c	1180044,5	x	7427	126140,5	2830,67
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> ..... a	26802,1	1369	1367	4485,0	3280,91
Manufacture of electrical..... b	99,5	100,7	101,9	124,1	121,8
machinery and apparatus n.e.c. .... c	154550,4	x	1328	23984,9	3010,15
<b>Wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, wodę..... a</b>	<b>126998,0</b>	<b>9381</b>	<b>9359</b>	<b>31944,1</b>	<b>3413,20</b>
Electricity, gas and water..... b	<b>89,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>110,0</b>	<b>110,1</b>
supply..... c	<b>1011884,1</b>	<b>x</b>	<b>9386</b>	<b>202534,0</b>	<b>3596,38</b>
w tym sektor publiczny ..... a	91820,1	6628	6606	19935,7	3017,82
of which public sector..... b	91,2	100,0	100,0	102,7	102,7
..... c	593505,7	x	6623	139021,1	3498,44
<b>BUDOWNICTWO..... a</b>	<b>219227,9</b>	<b>9898</b>	<b>8567</b>	<b>23193,9</b>	<b>2707,35</b>
CONSTRUCTION..... b	<b>115,7</b>	<b>101,6</b>	<b>103,8</b>	<b>107,1</b>	<b>103,2</b>
..... c	<b>940124,0</b>	<b>x</b>	<b>8364</b>	<b>125051,9</b>	<b>2491,87</b>
sektor publiczny ..... a	10000,2	602	599	1305,2	2178,96
public sector..... b	227,9	100,3	108,3	104,4	96,4
..... c	21928,2	x	566	7889,0	2323,03
sektor prywatny..... a	209227,7	9296	7968	21888,7	2747,08
private sector..... b	113,1	101,7	103,5	107,3	103,7
..... c	918195,8	x	7798	117162,9	2504,12

TABL. 23. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R. (cd.)**  
**SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**  
**IN 2006 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI b – V 2006=100 c – I - VI	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
Wznoszenie budynków i bu- dowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> ..... a	178627,8	8028	6819	18906,4	2772,61
Building of constructions; b	108,5	102,3	104,6	108,6	103,8
civil engineering <sup>Δ</sup> c	792506,5	x	6630	99710,0	2506,54
Wykonywanie instalacji budowlanych..... a	37944,3	1607	1494	3882,5	2598,73
Building installation b	185,6	99,3	101,2	101,3	100,2
c	130727,8	x	1498	23240,4	2585,71
HANDEL I NAPRAWY <sup>Δ</sup> ..... a	-	32704	29015	70762,1	2438,81
TRADE AND REPAIR <sup>Δ</sup> b	-	101,2	101,3	98,0	96,7
c	-	x	27951	413341,3	2464,68
w tym sektor prywatny ..... a	-	32704	29015	70762,1	2438,81
of which private sector b	-	101,2	101,3	98,0	96,7
c	-	x	27951	413341,3	2464,68
w tym: of which:					
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> ..... a	-	2872	2784	6715,5	2412,18
Sale, maintenance and repair b	-	99,0	100,0	98,7	98,7
of motor vehicles and motorcycles; c	-	x	2731	39057,9	2383,61
retail of automotive fuel					
Handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> ... a	-	11805	11533	34002,2	2948,25
Wholesale and commission b	-	100,8	100,7	94,4	93,8
trade <sup>Δ</sup> c	-	x	11453	205851,3	2995,60
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> ..... a	-	18027	14698	30044,4	2044,11
Retail trade; repair of personal b	-	101,9	102,0	102,1	100,1
and household goods <sup>Δ</sup> c	-	x	13767	168432,1	2039,08
HOTELE I RESTAURACJE a	53050,0	7681	5462	10456,6	1914,43
(wyłącznie sektor prywatny) b	102,0	100,3	100,6	102,0	101,4
HOTELS AND RESTAURANTS c	287631,2	x	5253	62079,5	1969,65
(only private sector)					

TABL. 23. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R. (dok.)**

*SALE, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR  
IN 2006 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI b – V 2006=100 c – I - VI	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł Sales revenue of products and services in 10 <sup>3</sup> zł	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto w tys. zł Gross wages and salaries in 10 <sup>3</sup> zł	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w osobach number of persons			
TRANSPORT, GOSPO- DARKA MAGAZYNOWA					
I ŁĄCZNOŚĆ..... a	145974,6	6740	6588	23980,2	3639,98
TRANSPORT, STORAGE b	105,6	100,6	100,8	109,1	108,3
AND COMMUNICATION c	742947,9	x	6463	131538,7	3392,10
sektor publiczny ..... a	24713,8	2893	2794	11804,5	4224,95
public sector b	100,5	99,8	99,9	125,6	125,8
c	148025,5	x	2797	57310,6	3415,00
sektor prywatny..... a	121260,8	3847	3794	12175,7	3209,20
private sector b	106,8	101,2	101,5	96,8	95,4
c	594922,4	x	3666	74228,1	3374,62
OBSŁUGA NIERUCHO- MOŚCI I FIRM <sup>Δ</sup> ..... a	253412,2	41895	37322	74149,9	1986,76
REAL ESTATE, RENTING b	101,4	99,1	100,5	104,5	103,9
AND BUSINESS ACTIVITIES c	1524841,9	x	37770	440606,8	1944,25
sektor publiczny ..... a	7470,3	1114	1095	3465,0	3164,38
public sector b	65,0	100,3	99,0	121,5	122,7
c	54729,8	x	1099	17838,3	2705,23
sektor prywatny..... a	245941,9	40781	36227	70684,9	1951,17
private sector b	103,2	99,1	100,6	103,8	103,2
c	1470112,1	x	36671	422768,5	1921,45
DZIAŁALNOŚĆ USŁUGO- WA KOMUNALNA, SPO- ŁECZNA I INDYWIDU- ALNA, POZOSTAŁA..... a	10015,8	3662	3467	8220,8	2371,16
OTHER COMMUNITY, b	85,7	99,3	99,0	103,4	104,5
SOCIAL AND PERSONAL c	66828,3	x	3474	47563,6	2281,88
SERVICE ACTIVITIES					
sektor publiczny ..... a	-	1983	1926	4770,5	2476,90
public sector b	-	99,9	99,8	102,6	102,8
c	-	x	1919	27818,4	2416,05
sektor prywatny..... a	10015,8	1679	1541	3450,3	2239,00
private sector b	85,7	98,6	98,0	104,6	106,7
c	66828,3	x	1555	19745,2	2116,31



TABL. 24. **DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R.**

*INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2006*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI 2005=100 b – I - VI 2005=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales reve- nue of products and services</i>	Pracujący <i>Employed persons</i>	Przeciętna liczba za- trudnionych <i>Average number of paid employment</i>	Wynagro- dzenia brutto <i>Gross wages and salaries</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>
	w % in %				
<b>O G Ó Ł E M..... a</b>	<b>119,1</b>	<b>105,7</b>	<b>105,9</b>	<b>111,4</b>	<b>105,2</b>
<b>TOTAL..... b</b>	<b>118,1</b>	<b>x</b>	<b>105,0</b>	<b>110,9</b>	<b>105,6</b>
sektor publiczny..... a	114,0	96,1	95,6	98,6	103,2
public sector..... b	100,9	x	94,2	98,9	105,0
sektor prywatny..... a	119,7	106,9	107,3	113,7	105,9
private sector..... b	120,6	x	106,6	113,1	106,1
w tym: of which:					
<b>PRZEMYSŁ..... a</b>	<b>124,1</b>	<b>104,0</b>	<b>104,2</b>	<b>109,3</b>	<b>104,9</b>
<b>INDUSTRY..... b</b>	<b>122,1</b>	<b>x</b>	<b>103,6</b>	<b>110,7</b>	<b>106,8</b>
<b>Górnictwo..... a</b>	<b>122,7</b>	<b>90,3</b>	<b>90,3</b>	<b>96,9</b>	<b>107,3</b>
<i>Mining and quarrying</i> ..... b	<b>103,7</b>	<b>x</b>	<b>86,2</b>	<b>98,1</b>	<b>113,8</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe .... a</b>	<b>126,7</b>	<b>106,4</b>	<b>106,7</b>	<b>112,6</b>	<b>105,6</b>
<i>Manufacturing</i> ..... b	<b>125,6</b>	<b>x</b>	<b>106,1</b>	<b>114,8</b>	<b>108,2</b>
sektor publiczny..... a	160,1	96,2	95,6	108,6	113,5
public sector..... b	105,3	x	87,2	98,6	113,0
sektor prywatny..... a	125,6	107,0	107,3	112,9	105,2
private sector..... b	126,6	x	107,3	115,8	107,9
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożyw- czych i napojów..... a	148,6	97,1	97,1	102,1	105,2
<i>Manufacture of food products</i> ..... b	127,9	x	99,7	110,5	110,9
Produkcja odzieży i wyrobów futrarskich..... a	98,9	84,3	84,0	92,5	110,0
<i>Manufacture of wearing</i> ..... b	97,0	x	84,7	88,4	104,4
<i>apparel and furriery</i> <sup>Δ</sup>					
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> ..... a	156,5	119,7	131,8	113,5	86,1
<i>Manufacture of wood and wood,</i> ..... b	175,2	x	91,5	103,4	113,0
<i>straw and wicker products</i> <sup>Δ</sup>					
Produkcja wyrobów chemicznych..... a	117,9	117,4	117,5	114,8	97,7
<i>Manufacture of chemicals and</i> ..... b	114,7	x	116,9	115,4	98,8
<i>chemical products</i>					

TABL. 24. **DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R. (cd.)**

*INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2006 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI 2005=100 b – I - VI 2005=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>	Pracujący <i>Employed persons</i>	Przeciętna liczba za- trudnionych <i>Average number of paid employment</i>	Wynagro- dzenia brutto <i>Gross wages and salaries</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto <i>Average monthly gross wages and salaries</i>
	w % in %				
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> ... a	104,3	103,2	103,4	103,4	100,0
<i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i> b	122,6	x	105,1	115,8	110,1
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> ..... a	117,2	106,9	107,6	117,6	109,3
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i> b	128,0	x	106,8	115,4	108,0
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... a</b>	<b>107,3</b>	<b>96,6</b>	<b>96,6</b>	<b>100,9</b>	<b>104,4</b>
<i>Electricity, gas and water supply</i> b	<b>108,9</b>	<b>x</b>	<b>96,4</b>	<b>100,8</b>	<b>104,6</b>
w tym sektor publiczny..... a	98,6	92,8	92,8	94,1	101,5
<i>of which public sector</i> b	97,0	x	92,4	96,2	104,1
<b>BUDOWNICTWO..... a</b>	<b>127,4</b>	<b>100,3</b>	<b>96,6</b>	<b>111,9</b>	<b>115,9</b>
<i>CONSTRUCTION</i> b	<b>121,6</b>	<b>x</b>	<b>95,6</b>	<b>106,6</b>	<b>111,5</b>
sektor publiczny..... a	188,3	87,0	87,6	88,7	101,3
<i>public sector</i> b	85,0	x	81,2	88,4	108,9
sektor prywatny..... a	125,5	101,3	97,3	113,7	116,8
<i>private sector</i> b	122,9	x	96,9	108,1	111,6
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> ..... a	119,8	99,3	94,6	112,7	119,2
<i>Building of constructions; civil engineering<sup>Δ</sup></i> b	118,5	x	93,0	105,0	112,9
Wykonywanie instalacji budowlanych..... a	179,6	101,2	100,9	104,5	103,5
<i>Building installation</i> b	135,7	x	103,5	110,7	107,0
<b>HANDEL I NAPRAWY<sup>Δ</sup>..... a</b>	<b>-</b>	<b>117,6</b>	<b>116,4</b>	<b>120,3</b>	<b>103,4</b>
<i>TRADE AND REPAIR<sup>Δ</sup></i> b	<b>-</b>	<b>x</b>	<b>113,9</b>	<b>115,8</b>	<b>101,6</b>
w tym sektor prywatny..... a	-	117,6	116,4	120,3	103,4
<i>of which private sector</i> b	-	x	113,9	115,8	101,6
w tym: <i>of which:</i>					
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> ..... a	-	101,0	101,3	108,4	107,0
<i>Sale, maintenance and repair motor vehicles and motor-cycles; retail of automotive fuel</i> b	-	x	99,5	109,2	109,8

TABL. 24. **DYNAMIKA SPRZEDAŻY, ZATRUDNIENIA I WYNAGRODZEŃ W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2006 R. (dok.)**

*INDICES OF SALES, PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN 2006 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI 2005=100 b – I - VI 2005=100	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług Sales reve- nue of products and services	Pracujący Employed persons	Przeciętna liczba za- trudnionych Average number of paid employment	Wynagro- dzenia brutto Gross wages and salaries	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nia brutto Average monthly gross wages and salaries
	w % in %				
Handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> .... a	-	103,8	103,9	116,0	111,6
Wholesale and commission trade <sup>Δ</sup> ..... b	-	x	104,3	113,4	108,7
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> ..... a	-	132,6	132,5	128,8	97,2
Retail trade; repair of perso- nal and household goods <sup>Δ</sup> ..... b	-	x	127,3	120,5	94,7
<b>HOTELE I RESTAURACJE</b> (wyłącznie sektor prywatny) .... a	<b>101,5</b>	<b>103,7</b>	<b>103,4</b>	<b>105,4</b>	<b>101,9</b>
HOTELS AND RESTAURANTS (only private sector) ..... b	<b>103,2</b>	<b>x</b>	<b>100,4</b>	<b>105,7</b>	<b>105,2</b>
<b>TRANSPORT, GOSPO- DARKA MAGAZYNOWA</b> <b>I ŁĄCZNOŚĆ</b> ..... a	<b>115,3</b>	<b>112,3</b>	<b>111,4</b>	<b>104,1</b>	<b>93,5</b>
TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION ..... b	<b>115,2</b>	<b>x</b>	<b>110,5</b>	<b>107,6</b>	<b>97,4</b>
sektor publiczny ..... a	107,5	100,7	98,3	100,2	101,9
public sector ..... b	105,2	x	98,3	104,0	105,7
sektor prywatny ..... a	117,1	122,9	123,5	108,1	87,6
private sector ..... b	118,0	x	122,0	110,7	90,7
<b>OBSŁUGA NIERUCHO- MOŚCI I FIRM<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>101,9</b>	<b>100,8</b>	<b>103,0</b>	<b>110,8</b>	<b>107,6</b>
REAL ESTATE, RENTING AND BUSINESS ACTIVITIES ..... b	<b>107,5</b>	<b>x</b>	<b>103,3</b>	<b>110,7</b>	<b>107,2</b>
sektor publiczny ..... a	136,4	102,4	101,5	101,5	100,0
public sector ..... b	134,4	x	103,6	98,4	95,0
sektor prywatny ..... a	101,1	100,7	103,1	111,3	108,0
private sector ..... b	106,7	x	103,3	111,3	107,8
<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGO- WA KOMUNALNA, SPO- ŁECZNA I INDYWIDU- ALNA, POZOSTAŁA</b> ..... a	<b>100,7</b>	<b>99,4</b>	<b>99,7</b>	<b>107,4</b>	<b>107,6</b>
OTHER COMMUNITY, SOCIAL AND PERSONAL SERVICE ACTIVITIES ..... b	<b>106,3</b>	<b>x</b>	<b>98,9</b>	<b>104,2</b>	<b>105,4</b>
sektor publiczny ..... a	-	101,5	102,0	107,1	105,1
public sector ..... b	-	x	101,3	107,3	105,9
sektor prywatny ..... a	100,7	96,9	97,1	107,7	110,9
private sector ..... b	106,3	x	96,0	100,1	104,2

TABL. 25. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2006 R.**

SALES REVENUE OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI b – I - VI	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>			Przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego <i>Sales revenue per 1 employed person</i>		
	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>
	w tys. zł <i>10<sup>3</sup> zł</i>	analogiczny okres 2005=100 <i>corresponding period 2005=100</i>		w zł <i>in zł</i>	analogiczny okres 2005=100 <i>corresponding period 2005=100</i>	
<b>O G Ó Ł E M.....</b> a	<b>1110957,4</b>	<b>124,1</b>	<b>121,0</b>	<b>25331</b>	<b>119,1</b>	<b>116,1</b>
<b>TOTAL</b> b	<b>5833904,3</b>	<b>122,1</b>	<b>122,7</b>	<b>134738</b>	<b>117,8</b>	<b>118,4</b>
sektor publiczny.....	128874,9	110,8	-	15510	118,7	-
<i>public sector</i> b	778922,6	98,9	-	93767	108,3	-
sektor prywatny.....	982082,5	126,0	-	27626	117,7	-
<i>private sector</i> b	5054981,7	126,7	-	144465	118,3	-
<b>Górnictwo.....</b> a	<b>17927,0</b>	<b>122,7</b>	<b>115,3</b>	<b>48062</b>	<b>135,8</b>	<b>127,7</b>
<i>Mining and quarrying</i> b	<b>57259,8</b>	<b>103,7</b>	<b>97,7</b>	<b>164068</b>	<b>120,3</b>	<b>113,3</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe .....</b> a	<b>966032,4</b>	<b>126,7</b>	<b>121,5</b>	<b>28308</b>	<b>118,8</b>	<b>113,9</b>
<i>Manufacturing</i> b	<b>4764760,4</b>	<b>125,6</b>	<b>125,1</b>	<b>141965</b>	<b>118,4</b>	<b>117,9</b>
sektor publiczny.....	37054,8	160,1	-	21759	167,5	-
<i>public sector</i> b	185416,9	105,3	-	110105	120,7	-
sektor prywatny.....	928977,6	125,6	-	28652	117,1	-
<i>private sector</i> b	4579343,5	126,6	-	143648	117,9	-
w tym: of which:						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów .....	54248,6	148,6	136,5	23566	153,0	140,6
<i>Manufacture of food products and beverages</i> b	328316,8	127,9	129,2	138882	128,3	129,7
Włókiennictwo.....	675,5	220,3	222,3	3905	278,9	281,5
<i>Manufacture of textiles</i> b	4359,7	160,6	161,9	24493	194,0	195,6
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich..	7053,7	98,9	114,5	3815	117,7	136,3
<i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i> <sup>Δ</sup> b	51355,2	97,0	104,0	26817	114,5	122,8
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> .....	220,4	50,4	45,9	2004	66,0	60,1
<i>Processing of leather and manufacture of leather products</i> <sup>Δ</sup> b	1520,1	56,7	49,0	13819	74,2	64,2
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> .....	6406,4	156,5	159,9	10434	118,8	121,4
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> <sup>Δ</sup> b	28961,9	175,2	175,3	47169	191,5	191,6
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....	19514,6	92,9	89,5	15439	90,1	86,8
<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i> b	122732,3	98,5	93,3	101516	101,2	95,8
Produkcja wyrobów chemicznych.....	167584,7	117,9	119,2	46513	100,3	101,5
<i>Manufacture of chemicals and chemi- cal products</i> b	705096,2	114,7	119,6	199011	98,2	102,3

TABL. 25. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W PRZEMYŚLE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW W 2006 R. (dok.)**

SALES REVENUE OF INDUSTRY BY SECTIONS AND DIVISIONS IN 2006 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – VI b – I - VI		Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>			Przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego <i>Sales revenue per 1 employed person</i>		
		ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>	ceny bieżące <i>current prices</i>		ceny stałe <i>constant prices</i>
		w tys. zł <i>10<sup>3</sup> zł</i>	analogiczny okres 2005=100 <i>corresponding period 2005=100</i>		w zł <i>in zł</i>	analogiczny okres 2005=100 <i>corresponding period 2005=100</i>	
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych.....	a	36183,8	159,7	156,9	19094	133,9	131,6
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	b	175611,9	162,0	158,1	99272	131,3	128,2
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych .....	a	86811,9	198,3	199,1	60878	164,8	165,5
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	b	262646,9	179,6	184,0	197182	149,9	153,6
Produkcja metali <sup>Δ</sup> .....	a	91062,3	159,4	112,3	81744	171,2	120,7
<i>Manufacture of metals<sup>Δ</sup></i>	b	416948,1	148,0	115,7	371943	151,5	118,4
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	204772,2	104,3	105,5	27036	100,8	102,0
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	b	1180044,5	122,6	124,9	158886	116,6	118,8
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> .....	a	26802,1	117,2	120,1	19607	108,9	111,6
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	b	154550,4	128,0	137,1	116378	119,8	128,3
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	a	6192,4	96,5	115,3	11300	93,9	112,2
<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	b	31219,5	93,9	111,1	57601	92,0	108,9
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków .....	a	5303,1	98,2	96,7	8824	98,6	97,0
<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	b	28532,3	108,0	109,4	47239	108,9	110,3
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep .....	a	142009,1	114,5	114,3	30791	97,1	96,9
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	b	748936,0	119,9	118,2	170484	103,9	102,4
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego .....	a	20969,6	112,8	120,7	14674	111,8	119,6
<i>Manufacture of other transport equipment</i>	b	114374,9	119,2	126,2	80546	119,5	126,6
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> .....	a	4711,5	138,9	148,0	6033	129,5	137,9
<i>Manufacture of furniture; manufactu- ring n.e.c.</i>	b	28948,5	97,2	104,6	35739	89,8	96,6
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ....</b>	<b>a</b>	<b>126998,0</b>	<b>107,3</b>	<b>117,8</b>	<b>13570</b>	<b>111,1</b>	<b>121,9</b>
<i>Electricity, gas and water supply</i>	<b>b</b>	<b>1011884,1</b>	<b>108,9</b>	<b>113,6</b>	<b>107808</b>	<b>113,0</b>	<b>117,9</b>
w tym sektor publiczny .....	a	91820,1	98,6	-	13900	106,3	-
<i>of which public sector</i>	b	593505,7	97,0	-	89613	105,0	-

TABL. 26. **PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY W BUDOWNICTWIE W 2006 R.**  
**SALES REVENUE IN CONSTRUCTION IN 2006**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – VI b – I - VI	Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług <i>Sales revenue of products and services</i>					
	ogółem <i>total</i>		na 1 zatrudnionego <i>per 1 employed person</i>		produkcji budowlano- -montażowej <i>construction and assem- bly production</i>	
	w tys. zł <i>10<sup>3</sup> zł</i>	analogicz- ny okres 2005=100 <i>correspon- ding period 2005=100</i>	w zł <i>in zł</i>	analogicz- ny okres 2005=100 <i>correspon- ding period 2005=100</i>	w tys. zł <i>10<sup>3</sup> zł</i>	analogicz- ny okres 2005=100 <i>correspon- ding period 2005=100</i>
<b>OGÓŁEM.....</b> a	<b>219227,9</b>	<b>127,4</b>	<b>25590</b>	<b>131,9</b>	<b>149617,9</b>	<b>115,5</b>
<b>TOTAL.....</b> b	<b>940124,0</b>	<b>121,6</b>	<b>112401</b>	<b>127,2</b>	<b>590646,8</b>	<b>107,4</b>
sektor publiczny ..... a	10000,2	188,3	16695	215,1	8476,4	416,7
<i>public sector</i> b	21928,2	85,0	38742	104,7	12250,7	153,8
sektor prywatny..... a	209227,7	125,5	26258	128,9	141141,5	110,7
<i>private sector</i> b	918195,8	122,9	117748	126,8	578396,1	106,8
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> ..... a	178627,8	119,8	26196	126,7	118311,9	102,6
<i>Building of constructions; civil engineering<sup>Δ</sup></i> b	792506,5	118,5	119533	127,4	494368,5	99,2
Wykonywanie instalacji budowlanych..... a	37944,3	179,6	25398	177,9	29947,1	224,7
<i>Building installation</i> b	130727,8	135,7	87268	131,2	87623,0	184,8
Budowlane prace wykończeniowe ..... a	1628,1	274,3	8946	129,6	782,1	279,5
<i>Building completion</i> b	7449,2	309,5	45983	156,6	3431,6	330,0
Wynajem sprzętu budowlane- go i burzącego wraz z obsłu- gą operatorską..... a	181,2	81,6	12080	81,6	-	-
<i>Renting of construction or demo- lition equipment with operator</i> b	1087,3	104,7	83638	120,8	-	-

TABL. 27. **IMPREZY ZORGANIZOWANE NA TERENIE HALI LUDOWEJ W I KWARTALE 2006 R.**

*EVENTS ORGANIZED IN THE „HALA LUDOWA” HALL IN I QUARTER 2006*

Nazwa imprezy	Termin Time	Powierzchnia wystawiennicza w m <sup>2</sup> Exhibit area in m <sup>2</sup>	Wystawcy Exhibitors		Zwiedzający w tys. Visitors in thous.
			ogółem total	w tym zagraniczni of which foreign	
II Dolnośląskie Targi Ślubne ..... <i>2nd Lower-Silesian Wedding Fair</i>	29.01	.	120	-	4,3
Wrocławskie Spotkania Zdrowia Wróżb i Medycyny Niekonwencjonalnej „Niezwykłości” Wiosna 2006..... <i>Wroclaw Meetings of Health, Omens and Alternative Medicine Spring 2006</i>	17-19.02	444	174	-	5,9
V Międzynarodowe Targi Wędkarstwa, Myślistwa, Militariów i Survivalu „Łowy i Połowy” 2006” ..... <i>5th International Fishing, Hunting, Militaria and Survival Fair “Hunts and Fishings” 2006”</i>	24-26.02	4500	260	6	10,0
V Międzynarodowe Targi Sportów Ekstremalnych, Wodnych, Lotniczych, Górskich i Motorowych ..... <i>5th International Extreme, Water, Air, Mountain and Winter Sports Fair</i>					
V Salon Motocyklowo-Rowerowy i Tuningu „Bike-Moto-Sport” 2006” ..... <i>5th Motorcycling-Cycling and Tuning Fair “Bike-Moto-Sport 2006”</i>					
V Targi Turystyczne „Promo-Tour” 2006” .... <i>5th Tourism Fair “Promo-Tour 2006”</i>					
XII Dolnośląskie Prezentacje Edukacyjne „Tared” 2006” ..... <i>12th Lower-Silesian Educational Presentations “Tared 2006”</i>					
XIX Targi Budownictwa „Tarbud – 2006” <i>19th Construction Fairs “Tarbud –2006”</i>	17-19.03	3136	272	1	15,0
Międzynarodowe Targi Drewna „Drewood” 2006” Surowiec, Obróbka, Wyrób ..... <i>International Wood Fair “Drewood” 2006”, Raw Material, Proccesing, Product</i>					
XIV Wystawa Motoryzacyjna „Inter – Moto” 2006” ..... <i>14th Moto Show “Inter Moto 2006”</i>	22-24.04	5285	71	-	9,0
I Ogólnopolskie Targi Sztuk i Sportów Walki “Wromasters” ..... <i>1st All-Poland Marital Arts and Sports Fair “Wromasters”</i>	22.04	1500	40	-	.
VI Ogólnopolskie Targi Ogrodnicze „Kraina Ogrodów i Kamienia” ..... <i>6th All-Poland Marital Garden “Gardens and Stone Land”</i>	12.-14.05	900	60	-	7,1

TABL. 28. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION*  
*I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm <i>real estate, renting and business activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2004 I–III .....	5742,2	1768,8	797,5	161,4	2068,9	111,4	221,9	518,3
I–VI .....	12556,0	4003,8	1661,5	402,5	4483,7	242,9	470,6	1059,8
I–IX .....	19753,4	6005,2	2594,5	694,8	7298,0	365,0	782,0	1649,7
I–XII .....	27837,3	8086,2	3878,6	1070,1	10364,7	507,2	1077,6	2344,3
2005 I–III .....	6749,3	1681,7	1426,1	190,4	2393,0	114,2	265,5	564,5
I–VI .....	14117,7	3837,2	2461,9	493,9	5063,2	245,7	581,4	1141,8
I–IX .....	21985,8	6380,4	3446,2	790,1	7870,6	383,8	909,6	1738,1
I–XII .....	30789,2	8958,8	4829,2	1292,2	10820,3	529,5	1253,2	2453,9
2006 I–III .....	8182,5	2316,7	1662,5	231,5	2787,5	128,6	309,9	598,0
I–VI .....	17230,6	5325,8	2838,9	611,2	5954,2	278,0	670,7	1228,0
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products sold of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2004 I–III .....	5485,2	1663,8	694,6	170,6	2066,2	112,4	197,2	483,3
I–VI .....	12033,6	3758,8	1550,0	403,1	4446,7	239,3	420,0	984,7
I–IX .....	19017,5	5639,4	2516,2	686,6	7252,4	355,5	716,0	1493,0
I–XII .....	26802,6	7691,3	3695,4	1052,2	10278,6	483,4	984,7	2117,2
2005 I–III .....	6509,9	1619,3	1284,4	197,3	2436,6	109,1	241,1	507,5
I–VI .....	13617,1	3670,7	2295,8	483,0	5076,3	229,0	544,1	1028,7
I–IX .....	21185,7	6069,5	3273,1	768,0	7844,7	350,6	847,9	1575,0
I–XII .....	29671,4	8577,1	4543,1	1250,9	10744,0	487,2	1196,8	2230,8
2006 I–III .....	7841,0	2180,0	1469,3	224,8	2835,6	120,8	293,6	563,2
I–VI .....	16483,7	4992,2	2592,4	583,9	5938,2	257,0	642,2	1156,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2004 I–III .....	256,9	105,0	102,9	-9,3	2,7	-1,0	24,7	35,0
I–VI .....	522,4	245,1	111,4	-0,6	37,0	3,6	50,5	75,1
I–IX .....	735,9	365,7	78,3	8,3	45,5	9,4	66,0	156,8
I–XII .....	1034,7	394,8	183,3	17,9	86,1	23,8	92,8	227,1
2005 I–III .....	239,4	62,4	141,6	-6,9	-43,6	5,0	24,5	57,0
I–VI .....	500,6	166,4	166,1	10,9	-13,1	16,7	37,3	113,0
I–IX .....	800,1	310,8	173,1	22,1	25,9	33,2	61,7	163,1
I–XII .....	1117,8	381,8	286,1	41,3	76,3	42,3	56,4	223,1
2006 I–III .....	341,5	136,6	193,7	6,7	-48,0	7,8	16,2	34,8
I–VI .....	747,0	333,6	246,5	27,4	15,9	21,1	28,5	71,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.



TABL. 28. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym    Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm real estate, renting and business activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–III .....	345,9	134,4	96,2	4,6	57,9	1,0	5,6	40,8
I–VI .....	677,6	327,9	93,2	16,2	128,9	11,9	15,0	73,4
I–IX .....	947,0	493,1	52,3	26,4	201,2	13,1	23,1	120,8
I–XII .....	1182,1	477,4	99,3	42,5	281,0	25,7	77,0	163,7
2005 I–III .....	321,4	106,3	99,2	9,2	42,7	6,7	16,3	37,6
I–VI .....	623,6	215,7	106,8	29,1	124,1	15,1	23,1	102,2
I–IX .....	960,7	396,0	90,1	40,0	203,3	32,7	39,7	145,6
I–XII .....	1235,2	459,1	127,4	54,7	312,6	39,6	25,4	191,1
2006 I–III .....	539,9	148,0	164,0	15,4	56,0	8,4	22,5	121,3
I–VI .....	1003,2	404,1	214,7	51,7	171,1	22,2	42,4	161,9
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–III .....	127,8	36,4	0,0	14,0	42,9	5,3	3,7	17,2
I–VI .....	180,9	28,7	0,0	14,8	79,4	8,0	9,6	32,9
I–IX .....	319,6	93,8	0,1	22,2	133,1	6,3	27,5	30,8
I–XII .....	343,8	92,3	1,9	43,6	183,5	7,3	3,7	8,6
2005 I–III .....	177,9	56,5	2,4	26,3	75,3	0,7	7,0	5,3
I–VI .....	260,5	83,3	0,0	35,3	121,3	0,4	10,8	4,4
I–IX .....	292,3	68,3	1,9	26,2	168,4	0,0	15,8	8,1
I–XII .....	552,5	87,1	0,0	29,3	222,7	0,0	191,7	16,1
2006 I–III .....	170,8	27,2	0,0	11,5	95,3	2,1	10,1	13,6
I–VI .....	199,8	29,5	0,0	16,4	123,6	1,0	12,6	12,9
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–III .....	218,1	98,0	96,2	-9,4	15,0	-4,3	1,9	23,6
I–VI .....	496,7	299,2	93,2	1,4	49,5	3,9	5,4	40,5
I–IX .....	627,4	399,3	52,2	4,2	68,1	6,8	-4,4	90,0
I–XII .....	838,3	385,1	97,4	-1,1	97,5	18,4	73,3	155,1
2005 I–III .....	143,5	49,8	96,8	-17,1	-32,6	6,0	9,3	32,3
I–VI .....	363,1	132,4	106,8	-6,2	2,8	14,7	12,3	97,8
I–IX .....	668,4	327,7	88,2	13,8	34,9	32,7	23,9	137,5
I–XII .....	682,7	372,0	127,4	25,4	89,9	39,6	-166,3	175,0
2006 I–III .....	369,1	120,8	164,0	3,9	-39,4	6,3	12,4	107,7
I–VI .....	803,4	374,6	214,7	35,3	47,5	21,2	29,8	149,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 28. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym    Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm real estate, renting and business activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–III .....	296,9	115,9	83,5	3,7	51,0	0,8	4,6	32,4
I–VI .....	568,6	277,3	79,6	13,6	109,7	11,3	12,4	55,1
I–IX .....	782,3	413,2	35,4	22,2	171,5	12,3	18,9	94,2
I–XII .....	971,1	382,3	84,4	36,3	241,8	24,5	70,2	119,1
2005 I–III .....	269,1	87,6	84,8	8,2	35,3	6,4	15,6	28,9
I–VI .....	514,4	175,9	82,7	26,9	100,4	14,3	20,9	87,5
I–IX .....	807,5	334,4	70,6	35,6	165,0	31,1	36,3	123,3
I–XII .....	1022,4	385,5	107,4	45,3	251,2	38,0	20,2	154,7
2006 I–III .....	438,4	120,4	131,3	11,8	46,8	8,2	21,6	94,9
I–VI .....	820,1	268,1	172,2	40,1	140,1	21,4	39,8	128,2
Strata netto w mln zł Net loss 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–III .....	129,9	37,5	0,0	14,3	43,1	5,4	3,7	17,6
I–VI .....	181,8	28,7	0,0	15,0	79,0	7,9	9,6	34,3
I–IX .....	321,9	94,1	0,0	22,3	132,2	6,3	27,5	33,8
I–XII .....	335,4	84,5	0,0	43,4	183,5	7,3	3,7	9,7
2005 I–III .....	183,8	58,1	3,1	24,6	79,3	0,6	7,5	5,9
I–VI .....	261,2	84,3	0,0	34,6	120,4	0,4	11,0	5,5
I–IX .....	293,0	69,1	2,5	25,9	167,2	0,0	15,9	8,7
I–XII .....	553,7	88,4	0,0	28,0	223,0	0,0	191,7	17,0
2006 I–III .....	171,7	27,0	0,0	11,3	96,2	2,2	10,4	13,6
I–VI .....	202,0	28,6	0,0	15,4	124,8	0,9	13,6	12,7
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 <sup>6</sup> zł								
2004 I–III .....	167,0	78,4	83,5	-10,6	7,9	-4,6	0,9	14,8
I–VI .....	386,8	248,6	79,6	-1,4	30,7	3,4	2,8	20,8
I–IX .....	460,4	319,1	35,4	-0,1	39,3	6,0	-8,6	60,4
I–XII .....	635,7	297,8	84,4	-7,1	58,3	17,2	66,5	109,4
2005 I–III .....	85,3	29,5	81,7	-16,4	-44,0	5,8	8,1	23,0
I–VI .....	253,2	91,6	82,7	-7,7	-20,0	13,9	9,9	82,0
I–IX .....	514,5	265,3	68,1	9,7	-2,2	31,1	20,4	114,6
I–XII .....	468,7	297,1	107,4	17,3	28,2	38,0	-171,5	137,7
2006 I–III .....	266,7	93,3	131,3	0,5	-49,4	6,0	11,1	81,3
I–VI .....	618,1	239,5	172,2	24,7	15,3	20,5	26,2	115,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 29. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm <i>real estate, renting and business activities</i>	
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>									
2004	I-III .....	4,5	5,9	12,9	-5,7	0,1	-0,9	11,1	6,8
	I-VI .....	4,2	6,1	6,7	-0,1	0,8	1,5	10,7	7,1
	I-IX .....	3,7	6,1	3,0	1,2	0,6	2,6	8,4	9,5
	I-XII .....	3,7	4,9	4,7	1,7	0,8	4,7	8,6	9,7
2005	I-III .....	3,5	3,7	9,9	-3,6	-1,8	4,4	9,2	10,1
	I-VI .....	3,5	4,3	6,7	2,2	-0,3	6,8	6,4	9,9
	I-IX .....	3,6	4,9	5,0	2,8	0,3	8,6	6,8	9,4
	I-XII .....	3,6	4,3	5,9	3,2	0,7	8,0	4,5	9,1
2006	I-III .....	4,2	5,9	11,6	2,9	-1,7	6,0	5,2	5,8
	I-VI .....	4,3	6,3	8,7	4,5	0,3	7,6	4,2	5,8
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>									
2004	I-III .....	96,4	94,6	88,2	105,7	99,3	103,8	99,2	96,0
	I-VI .....	96,2	92,8	94,6	99,8	98,9	98,4	98,9	96,6
	I-IX .....	97,0	93,6	98,1	99,5	99,1	98,2	100,6	95,2
	I-XII .....	97,1	95,4	97,6	100,2	99,1	96,5	93,8	94,1
2005	I-III .....	97,9	97,1	93,4	108,6	101,3	94,9	96,6	94,8
	I-IV .....	97,5	96,6	95,8	101,2	99,9	94,2	97,9	92,3
	I-IX .....	97,1	95,0	97,5	98,3	99,6	91,8	97,4	92,9
	I-XII .....	97,9	96,0	97,4	98,1	99,2	92,7	112,8	93,6
2006	I-III .....	95,7	94,9	90,4	98,3	101,4	95,1	96,1	85,6
	I-VI .....	95,5	94,4	92,7	94,5	99,2	92,5	95,7	89,7
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Profitability rate of gross turnover in %</i>									
2004	I-III .....	3,6	5,4	11,7	-5,7	0,7	-3,8	0,8	4,0
	I-VI .....	3,8	7,2	5,4	0,3	1,1	1,5	1,1	3,4
	I-IX .....	3,0	6,4	1,9	0,6	0,9	1,8	-0,6	4,9
	I-XII .....	2,9	4,6	2,4	-0,1	0,9	3,5	6,2	5,9
2004	I-III .....	2,1	2,9	6,6	-8,6	-1,3	5,1	3,4	5,3
	I-VI .....	2,5	3,4	4,2	-1,2	0,1	5,8	2,1	7,7
	I-IX .....	2,9	5,0	2,5	1,7	0,4	8,2	2,6	7,1
	I-XII .....	2,1	4,0	2,6	1,9	0,8	7,3	-12,8	6,4
2006	I-III .....	4,3	5,1	9,6	1,7	-1,4	4,9	3,9	14,6
	I-VI .....	4,5	5,6	7,3	5,5	0,8	7,5	4,3	10,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 29. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm real estate, renting and business activities	
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %									
2004	I-III .....	2,8	4,3	10,2	-6,4	0,4	-4,1	0,4	2,5
	I-VI .....	2,9	5,9	4,6	-0,3	0,7	1,3	0,6	1,7
	I-IX .....	2,2	5,1	1,3	0,0	0,5	1,6	-1,1	3,3
	I-XII .....	2,2	3,5	2,1	-0,6	0,5	3,3	5,6	4,2
2005	I-III .....	1,2	1,7	5,6	-8,3	-1,8	4,8	3,0	3,7
	I-VI .....	1,7	2,3	3,3	-1,5	-0,4	5,5	1,7	6,4
	I-IX .....	2,3	4,1	1,9	1,2	0,0	7,8	2,2	5,9
	I-XII .....	1,5	3,2	2,2	1,3	0,3	7,0	-13,2	5,1
2006	I-III .....	3,1	4,0	7,7	0,2	-1,7	4,6	3,5	11,0
	I-VI .....	3,5	4,4	5,9	3,9	0,2	7,3	3,8	8,0
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %									
2004	I-III .....	16,4	12,1	33,5	10,4	8,9	5,4	144,2	20,1
	I-VI .....	19,0	16,4	44,9	7,4	8,4	6,5	142,1	18,9
	I-IX .....	17,5	15,4	42,5	5,4	7,4	5,9	98,5	19,0
	I-XII .....	18,4	20,1	30,7	20,0	10,6	12,9	64,7	15,5
2005	I-III .....	18,9	17,1	33,8	17,0	14,4	13,2	63,5	16,8
	I-VI .....	18,8	15,8	56,1	16,7	10,1	33,7	57,2	17,9
	I-IX .....	18,1	15,9	51,5	17,4	9,6	44,3	23,5	18,8
	I-XII .....	20,6	20,5	35,9	25,7	12,1	38,6	26,4	18,5
2006	I-III .....	20,7	18,6	49,7	31,1	10,2	37,7	25,8	23,7
	I-VI .....	24,5	15,6	81,2	25,3	10,7	39,0	28,6	40,1
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %									
2004	I-III .....	87,1	73,4	128,9	86,7	61,6	21,4	224,9	123,7
	I-VI .....	91,1	83,3	128,4	79,9	61,3	60,0	221,0	115,6
	I-IX .....	86,9	83,0	122,2	80,4	58,7	23,0	190,0	111,0
	I-XII .....	85,3	79,4	122,8	93,9	60,4	37,0	132,7	102,4
2005	I-III .....	90,5	78,9	153,3	99,7	66,0	40,5	140,5	109,4
	I-VI .....	88,2	80,7	153,2	89,6	60,0	83,9	132,2	109,3
	I-IX .....	88,8	85,2	141,1	95,9	61,5	111,5	56,9	122,3
	I-XII .....	90,3	83,7	122,6	99,0	63,9	78,9	64,3	123,1
2006	I-III .....	90,9	82,0	170,1	109,0	59,8	73,9	66,6	124,4
	I-VI .....	94,7	83,8	187,9	103,2	59,8	80,0	97,1	133,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL. 29. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED  
FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm real estate, renting and business activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2004	I-III .....	359	101	5	42	84	11	12	79
	I-VI .....	371	103	6	42	88	13	12	80
	I-IX .....	374	104	6	43	89	13	13	79
	I-XII .....	376	104	6	43	91	14	13	79
2005	I-III .....	367	105	5	40	84	13	14	81
	I-VI .....	376	107	5	40	87	13	14	82
	I-IX .....	377	106	5	40	89	13	14	82
	I-XII .....	377	107	5	39	90	12	14	82
2006	I-III .....	374	105	5	41	88	10	14	83
	I-VI .....	389	109	5	44	92	11	14	86

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2004	I-III .....	60,2	64,4	100,0	42,9	66,7	36,4	75,0	59,5
	I-VI .....	66,8	69,9	100,0	57,1	70,5	61,5	91,7	60,0
	I-IX .....	69,8	68,3	100,0	62,8	71,9	76,9	84,6	65,8
	I-XII .....	75,3	74,0	100,0	69,8	76,9	78,6	84,6	73,4
2005	I-III .....	56,4	55,2	80,0	47,5	57,1	53,8	42,9	60,5
	I-VI .....	66,5	65,4	100,0	72,5	63,2	69,2	50,0	69,5
	I-IX .....	69,2	67,9	80,0	62,5	69,7	100,0	64,3	68,3
	I-XII .....	74,5	72,9	100,0	69,2	76,7	100,0	64,3	73,2
2006	I-III .....	60,4	64,8	100,0	48,8	62,5	50,0	50,0	61,4
	I-VI .....	67,1	66,1	100,0	63,6	69,6	81,8	64,3	65,1

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2004	I-III .....	71,9	75,3	100,0	73,0	63,5	10,1	46,9	79,9
	I-VI .....	75,2	88,1	100,0	80,7	65,8	20,4	52,9	54,4
	I-IX .....	77,3	86,8	100,0	82,6	67,0	86,1	50,1	60,9
	I-XII .....	83,4	91,0	100,0	88,5	71,7	86,7	92,0	79,2
2005	I-III .....	60,8	71,0	42,8	64,1	54,2	85,5	80,8	82,1
	I-VI .....	73,8	67,0	100,0	92,6	59,4	96,4	83,5	86,4
	I-IX .....	72,0	64,3	94,4	81,5	61,7	100,0	86,5	86,4
	I-XII .....	74,0	63,5	100,0	86,6	69,1	100,0	46,4	87,3
2006	I-III .....	72,8	83,9	100,0	70,3	46,5	83,3	82,5	73,5
	I-VI .....	79,1	85,2	100,0	79,9	62,6	89,9	67,9	89,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2.

TABL. 30. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGOTERMINOWE  
I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

*CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES  
OF ENTERPRISES<sup>a</sup>*

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>inventories</i>				należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
				materiały <i>materials</i>	półpro- dukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-fin- ished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and servi- ces<sup>c</sup></i>
		w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>							
2004	III .....	8389,8	1926,3	435,9	286,8	289,9	875,3	4898,8	3286,1
	VI .....	9031,5	2046,8	491,2	280,6	292,0	953,4	5187,6	3508,2
	IX .....	8991,1	2132,5	532,5	312,2	249,1	1007,7	5168,3	3620,8
	XII.....	9237,6	2126,0	498,5	222,1	280,1	1098,9	5324,7	3611,1
2005	III .....	9267,4	2109,4	470,0	246,1	270,8	1092,6	5351,2	3563,5
	VI .....	9815,9	2344,8	523,4	330,9	333,0	1143,3	5575,6	3827,9
	IX .....	10251,0	2390,5	538,6	334,6	316,0	1171,9	5957,6	4216,5
	XII.....	10572,5	2362,5	555,7	247,8	323,4	1203,1	6084,2	4332,3
2006	III .....	10610,6	2491,5	514,4	314,1	367,6	1267,8	5927,7	3997,3
	VI .....	11815,0	2659,8	577,0	354,1	339,4	31371,2	6455,9	4585,1
(dok.)    (cont.)									
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>				Zobo- wiązania długoter- minowe <i>Long-term liabilities</i>	
				w tym <i>of which</i>					
		inwestycje krótkoter- minowe <i>short-term investments</i>	krótkoter- minowe rozliczenia między- okresowe <i>short-term inter-pe- riod settlements</i>	ogółem <i>total</i>	kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>from deliveries and servi- ces<sup>c</sup></i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other bene- fits</i>		
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>									
2004	III .....	1138,9	425,9	6930,3	1970,2	3123,7	561,0	4093,8	
	VI .....	1369,5	427,5	7199,7	2036,2	3369,2	578,1	4328,4	
	IX .....	1303,5	386,8	7443,2	2291,0	3412,7	672,7	4163,6	
	XII.....	1465,4	321,5	7961,4	2302,2	3800,8	752,3	3352,3	
2005	III .....	1417,1	389,6	7482,8	2001,7	3308,5	754,5	3363,9	
	VI .....	1505,9	389,6	8026,7	2141,3	3810,4	730,9	3225,3	
	IX .....	1522,4	380,5	8422,3	2328,8	3792,0	801,1	3323,3	
	XII.....	1795,4	330,3	8723,7	2066,0	4410,0	808,5	2911,6	
2006	III .....	1751,8	439,5	8447,1	2153,5	3844,4	826,7	2908,5	
	VI .....	2256,0	443,3	9202,2	2337,0	4239,1	872,3	3121,2	

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

TABL. 31. **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI W 2006 R.**<sup>1</sup>  
*CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES BY SECTION IN 2006*<sup>1</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a - stan w dniu 31 III as of March 31, b - stan w dniu 30 VI as of June 30,	Ogółem Grand total	Zapasy Stocks			Należności krótkoterminowe Short-term dues		Inwes- tycje krótkoter- minowe Short- -term invest- ments
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>2</sup> of which from deliveries and services <sup>2</sup>	
			produkty gotowe finished products	towary goods			
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
O G Ó Ł E M . . . . . a	10610,6	2491,5	367,6	1267,8	5927,7	3997,3	1751,8
TOTAL b	11815,0	2659,8	339,4	1371,2	6455,9	4585,1	2256,0
w tym:							
of which:							
Przetwórstwo przemy- słowe . . . . . a	3215,1	1037,2	326,2	107,3	1592,7	1389,1	468,4
Manufacturing b	3688,7	1117,2	306,9	119,8	1998,4	1763,9	456,9
Wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę . . . a	1161,5	34,6	0,0	0,5	768,9	663,7	316,9
Electricity, gas and water supply b	1070,4	38,8	0,0	0,3	560,9	483,8	426,7
Budownictwo . . . . . a	578,1	159,3	26,7	14,8	272,3	232,6	108,8
Construction b	715,1	170,7	18,8	21,8	379,3	331,1	123,2
Handel i naprawy . . . . a	2782,8	1174,5	3,3	1121,3	1300,9	1001,3	265,9
Trade and repair <sup>A</sup> b	2997,9	1250,5	3,4	1204,5	1395,0	1214,7	304,7
Hotele i restauracje . . . a	62,7	6,7	0,0	0,8	25,6	16,0	26,6
Hotels and restaurants b	70,0	7,5	0,0	1,0	29,8	18,5	28,4
Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność . . . . . a	387,6	20,3	0,0	8,7	186,4	160,9	117,6
Transport, storage and communication b	376,3	23,4	0,0	11,9	208,2	185,7	87,1
Obsługa nieruchomości i firm . . . . . a	2290,5	39,5	3,5	13,3	1720,2	488,2	405,8
Real estate, renting and business activities b	2736,9	32,1	2,2	11,2	1805,6	525,0	778,8

1 Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. 2 Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

1 See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. 2 Regardless the maturity date.

TABL. 32. ZOBOWIĄZANIA KRÓTKOTERMINOWE<sup>1</sup> PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI W 2006 R.<sup>2</sup>

SHORT-TERM LIABILITIES<sup>1</sup> OF ENTERPRISES BY SECTION IN 2006<sup>2</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - stan w dniu 31 III as of March 31 b - stan w dniu 30 VI as of June 30	Ogółem Total	W tym Of which	
		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>3</sup> from deliveries and services <sup>3</sup>
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		
<b>O G Ó Ł E M . . . . . a</b>	<b>8447,1</b>	<b>2153,5</b>	<b>3844,4</b>
<b>TOTAL b</b>	<b>9202,2</b>	<b>2542,1</b>	<b>4239,1</b>
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe . . . a	2513,5	407,1	1398,1
Manufacturing b	2929,6	531,7	1602,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . . . . . a	638,2	16,9	368,5
Electricity, gas and water supply b	525,6	14,9	275,8
Budownictwo . . . . . a	349,6	45,8	187,1
Construction b	486,8	59,0	274,7
Handel i naprawy . . . . . a	2619,0	705,8	1484,1
Trade and repair <sup>A</sup> b	2840,2	839,0	1643,0
Hotele i restauracje . . . . . a	70,7	4,8	30,2
Hotels and restaurants b	72,7	3,1	42,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność . . . . a	456,2	44,3	135,8
Transport, storage and com- munication b	304,1	89,1	135,2
Obsługa nieruchomości i firm a	1709,4	912,6	202,9
Real estate, renting and busi- ness activities b	1941,8	988,3	223,2

<sup>1</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>2</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>3</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>1</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>2</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. <sup>3</sup> Regardless the maturity date.



TABL. 33. **WAŻNIEJSZE DANE O MIASTACH WOJ. DOLNOŚLĄSKIEGO LICZĄCYCH  
40 TYS. LUDNOŚCI I WIĘCEJ W OKRESIE I-II KWARTAŁU 2006 R.**  
**MAJOR DATA ON CITIES IN DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP WHERE LIVE 40 THOUS.**  
**AND MORE POPULATION IN I-II QUARTER 2006**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bole- sławiec	Głogów	Jelenia Góra	Legnica	Lubin	Świd- nica	Wał- brzych	Wro- cław
Ludność <sup>a</sup> ..... <i>Population <sup>a</sup></i>	40887	69010	86809	105649	76810	60417	126110	635746
w tym kobiety ..... <i>of which female</i>	21689	35647	46150	55557	39823	31848	66588	338188
Przyrost naturalny <sup>b</sup> na 1000 ludności..... <i>Natural increase <sup>b</sup> per 1000 population</i>	-2,13	3,55	-5,34	-1,70	1,03	-0,46	-6,76	-2,28
Saldo migracji stałej <sup>b</sup> na 1000 ludności..... <i>Net permanent migration <sup>b</sup> per 1000 population</i>	-7,28	-10,94	-4,24	-2,12	-8,41	-6,45	-4,40	1,09
Bezrobotni <sup>c</sup> ..... <i>Unemployed persons <sup>c</sup></i>	2475	5120	4272	7759	3131	4654	11950	28194
w tym kobiety ..... <i>of which female</i>	1263	3336	2167	4064	1949	2605	6946	15156
Podmioty gospodarki narodo- wej <sup>c</sup> ..... <i>National economy entities <sup>c</sup></i>	4609	6869	12164	12499	7434	8064	14359	92291
w tym: <i>of which:</i>								
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ... <i>natural persons carrying out economic activities</i>	3138	5468	8765	9355	5923	5295	9247	64766
spółki handlowe..... <i>commercial companies</i>	208	373	947	656	350	487	827	9346
Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>	29	61	169	223	21	88	7	1196
w tym: <i>of which:</i>								
spółdzielcze ..... <i>cooperatives</i>	-	1	-	-	-	-	1	212
indywidualne ..... <i>individual</i>	15	60	43	46	16	17	5	112

a Stan w dniu 31 III. b W I kwartale. c Stan w dniu 30 VI.

a As of 31 III. b In I quarter. c As of 30 VI.

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH

LUDNOŚĆ. Stan w końcu okresu

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES

POPULATION. End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
<b>O G Ó Ł E M</b> w tys. <i>TOTAL in thous.</i>						
Białystok.....	292,2	292,1	292,1	292,3	291,8	294,9
Bydgoszcz.....	368,2	367,7	367,4	366,9	366,1	365,5
Gdańsk.....	459,1	458,9	458,8	459,1	458,1	457,8
Gorzów Wielkopolski.....	125,6	125,6	125,6	125,6	125,4	125,4
Katowice.....	319,9	319,3	318,7	318,3	317,2	316,6
Kielce.....	209,5	209,2	209,1	208,7	208,2	208,0
Kraków.....	757,4	757,4	757,8	758,3	756,6	756,9
Lublin.....	356,0	355,7	355,5	355,3	355,0	354,6
Łódź.....	774,0	772,2	770,8	769,6	767,6	765,8
Olsztyn.....	173,9	173,8	173,8	174,0	174,5	174,7
Opole.....	128,9	128,7	128,6	128,5	128,3	128,1
Poznań.....	570,8	570,3	570,0	569,5	567,9	567,2
Rzeszów.....	159,0	158,9	158,9	159,0	158,5	163,1
Szczecin.....	411,9	411,6	411,5	411,5	411,1	410,8
Toruń.....	208,3	208,1	208,0	207,8	208,0	207,8
Warszawa.....	1692,9	1693,5	1694,8	1697,2	1697,6	1698,9
<b>Wrocław.....</b>	<b>636,3</b>	<b>636,1</b>	<b>636,1</b>	<b>636,7</b>	<b>635,9</b>	<b>635,7</b>
Zielona Góra.....	118,5	118,4	118,4	118,4	118,2	118,2

w tym kobiety

of which female

Białystok.....	155,0	155,0	155,0	155,1	154,9	156,4
Bydgoszcz.....	195,3	195,1	195,0	194,7	194,3	194,0
Gdańsk.....	241,2	241,1	241,1	241,3	240,8	240,7
Gorzów Wielkopolski.....	65,8	65,8	65,8	65,8	65,7	65,7
Katowice.....	168,5	168,2	167,9	167,6	167,0	166,6
Kielce.....	109,9	109,9	109,8	109,6	109,4	109,3
Kraków.....	403,0	403,0	403,2	403,6	402,6	402,7
Lublin.....	191,4	191,3	191,2	191,1	191,1	191,0
Łódź.....	421,0	420,0	419,3	418,8	417,8	416,9
Olsztyn.....	93,2	93,2	93,2	93,3	93,4	93,6
Opole.....	68,4	68,4	68,4	68,3	68,1	68,1
Poznań.....	304,9	304,7	304,5	304,3	303,2	302,9
Rzeszów.....	84,0	84,0	84,0	84,0	83,8	86,1
Szczecin.....	215,9	215,8	215,8	215,8	215,7	215,6
Toruń.....	111,5	111,5	111,4	111,3	111,4	111,3
Warszawa.....	911,3	911,8	912,8	914,3	915,3	916,1
<b>Wrocław.....</b>	<b>338,0</b>	<b>338,0</b>	<b>338,1</b>	<b>338,5</b>	<b>338,2</b>	<b>338,2</b>
Zielona Góra.....	62,9	62,9	62,9	62,9	62,8	62,8

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

## RYNEK PRACY

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

## LABOUR MARKET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005					2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	
<b>PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW OGÓŁEM w tys.</b> <i>AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR n thous.</i>								
Białystok.....	38,2	38,2	38,3	38,2	38,2	39,0	39,0	
Bydgoszcz.....	59,4	58,3	58,1	57,9	58,1	55,8	55,9	
Gdańsk.....	68,5	75,0	75,4	75,7	75,7	76,4	76,4	
Gorzów Wielkopolski.....	19,6	19,2	19,5	19,4	19,4	18,8	19,0	
Katowice.....	187,9	181,0	180,5	178,9	178,6	176,6	176,6	
Kielce.....	36,0	37,3	36,7	38,0	38,3	35,5	35,8	
Kraków.....	159,4	166,5	165,8	166,1	164,6	172,4	172,7	
Lublin.....	44,6	45,3	45,6	45,6	45,5	45,0	44,7	
Łódź.....	103,4	97,6	97,9	97,8	98,2	100,8	101,5	
Olsztyn.....	32,7	32,5	32,5	32,4	32,6	33,3	33,0	
Opole.....	25,3	25,4	25,4	25,6	25,6	25,4	25,1	
Poznań.....	150,7	152,9	145,5	145,1	146,4	147,2	147,3	
Rzeszów.....	39,9	38,8	39,1	39,0	39,1	38,7	39,3	
Szczecin.....	50,4	51,4	51,3	51,6	45,6	47,1	47,7	
Toruń.....	40,9	37,1	37,0	37,0	38,9	36,6	36,6	
Warszawa.....	834,4	840,5	847,6	848,7	851,9	864,4	868,4	
<b>Wrocław.....</b>	<b>123,1</b>	<b>126,5</b>	<b>126,3</b>	<b>128,8</b>	<b>129,9</b>	<b>131,7</b>	<b>132,6</b>	
Zielona Góra.....	17,6	17,4	17,4	17,2	16,9	17,1	17,2	

w tym: **PRZEMYSŁ**of which: **INDUSTRY**

Białystok.....	16,1	15,6	15,6	15,5	15,3	15,6	15,5	
Bydgoszcz.....	31,9	31,8	31,9	32,0	32,1	31,9	32,0	
Gdańsk.....	29,9	36,5	36,5	36,4	36,4	36,9	36,9	
Gorzów Wielkopolski.....	11,2	10,8	10,9	11,0	11,1	11,1	11,2	
Katowice.....	138,9	131,8	131,2	130,5	130,2	127,5	127,1	
Kielce.....	15,6	16,3	16,5	16,6	16,9	14,5	14,6	
Kraków.....	50,9	53,1	53,7	53,5	53,3	56,4	56,1	
Lublin.....	18,3	17,9	17,8	16,8	16,6	16,4	16,4	
Łódź.....	53,9	50,2	49,9	49,7	49,6	50,8	50,8	
Olsztyn.....	15,8	15,1	15,3	15,1	15,2	15,2	14,8	
Opole.....	11,0	10,9	10,9	10,9	10,9	11,0	11,0	
Poznań.....	62,5	61,1	61,8	60,4	60,4	58,7	58,5	
Rzeszów.....	18,6	17,9	18,0	18,0	18,0	17,5	17,5	
Szczecin.....	25,3	25,2	26,5	26,6	20,3	21,0	21,0	
Toruń.....	26,4	22,4	22,0	21,9	23,5	21,5	21,5	
Warszawa.....	163,1	162,9	162,9	161,4	161,8	162,1	163,6	
<b>Wrocław.....</b>	<b>39,7</b>	<b>41,7</b>	<b>41,8</b>	<b>41,9</b>	<b>42,0</b>	<b>43,2</b>	<b>43,3</b>	
Zielona Góra.....	7,0	6,3	6,3	6,1	5,8	5,8	5,8	

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

## RYNEK PRACY (cd.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005					2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	
<b>BUDOWNICTWO</b> CONSTRUCTION								
Białystok.....	3,3	2,9	3,0	3,1	3,1	3,2	3,2	
Bydgoszcz.....	4,2	3,9	3,6	3,4	3,4	3,6	3,6	
Gdańsk.....	6,4	6,2	6,1	6,6	6,6	6,9	6,9	
Gorzów Wielkopolski.....	1,6	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2	
Katowice.....	12,7	12,9	12,4	12,5	12,4	11,8	117,8	
Kielce.....	4,2	3,8	3,0	3,3	3,4	3,1	3,1	
Kraków.....	15,2	15,1	14,8	15,0	15,2	14,5	14,7	
Lublin.....	4,7	4,6	4,7	4,7	4,7	4,4	4,4	
Łódź.....	5,1	5,2	5,3	5,5	5,7	4,8	4,8	
Olsztyn.....	3,5	3,8	3,7	3,7	3,8	4,0	4,0	
Opole.....	2,3	2,3	2,1	2,1	2,0	1,7	1,6	
Poznań.....	12,8	12,3	12,6	12,5	12,3	12,6	12,5	
Rzeszów.....	4,8	4,4	4,5	4,5	4,5	4,1	4,2	
Szczecin.....	3,9	3,4	3,4	3,4	3,4	3,8	3,7	
Toruń.....	2,4	2,3	2,3	2,4	2,4	2,4	2,4	
Warszawa.....	37,5	38,0	39,0	39,4	39,2	40,3	41,2	
<b>Wrocław.....</b>	<b>8,7</b>	<b>8,7</b>	<b>8,7</b>	<b>8,9</b>	<b>8,9</b>	<b>8,2</b>	<b>8,4</b>	
Zielona Góra.....	1,0	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	
<b>HANDEL I NAPRAWY<sup>Δ</sup></b> TRADE AND REPAIR <sup>Δ</sup>								
Białystok.....	10,9	11,4	11,5	11,4	11,4	12,0	12,0	
Bydgoszcz.....	8,2	8,4	8,2	8,2	8,2	8,0	8,0	
Gdańsk.....	12,9	12,7	12,7	12,7	12,8	12,5	12,5	
Gorzów Wielkopolski.....	3,4	3,8	3,8	3,7	3,7	3,1	3,1	
Katowice.....	14,9	14,3	14,5	13,8	13,5	14,3	14,4	
Kielce.....	9,1	9,6	9,6	10,4	10,4	10,3	10,3	
Kraków.....	53,1	56,3	55,7	55,8	53,9	57,1	57,2	
Lublin.....	12,8	13,8	13,9	14,0	14,1	14,1	13,9	
Łódź.....	19,8	19,0	19,1	19,0	19,0	20,6	20,7	
Olsztyn.....	6,7	7,1	7,0	7,0	7,0	7,5	7,5	
Opole.....	4,2	4,4	4,4	4,5	4,5	4,2	4,1	
Poznań.....	44,6	46,8	38,1	38,9	40,7	41,3	41,3	
Rzeszów.....	10,2	10,3	10,0	10,0	10,0	10,3	10,7	
Szczecin.....	8,5	8,7	8,7	9,1	9,3	8,9	8,9	
Toruń.....	7,1	7,2	7,5	7,5	7,8	7,6	7,6	
Warszawa.....	162,8	171,4	174,0	176,1	175,6	183,3	183,6	
<b>Wrocław.....</b>	<b>22,1</b>	<b>24,4</b>	<b>24,5</b>	<b>24,9</b>	<b>25,1</b>	<b>27,4</b>	<b>28,0</b>	
Zielona Góra.....	4,0	4,2	4,2	4,2	4,1	4,2	4,2	

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

## RYNEK PRACY (cd.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>HOTELE I RESTAURACJE</b> <i>HOTELS AND RESTAURANTS</i>							
Białystok.....	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8
Bydgoszcz.....	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8	0,6	0,6
Gdańsk.....	1,2	1,4	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5
Gorzów Wielkopolski.....	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Katowice.....	0,6	0,9	0,9	0,8	0,7	0,9	1,0
Kielce.....	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4
Kraków.....	4,6	5,0	5,0	5,0	5,0	5,6	5,6
Lublin.....	0,8	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Łódź.....	1,1	1,1	0,8	1,1	1,0	1,1	1,1
Olsztyn.....	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Opole.....	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5
Poznań.....	2,8	2,8	2,9	2,9	2,9	2,8	2,7
Rzeszów.....	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Szczecin.....	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Toruń.....	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3
Warszawa.....	25,2	25,9	26,1	26,5	26,5	26,3	26,6
<b>Wrocław.....</b>	<b>5,2</b>	<b>5,3</b>	<b>5,2</b>	<b>5,2</b>	<b>5,2</b>	<b>5,1</b>	<b>5,3</b>
Zielona Góra.....	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2

## TRANSPORT, GOSPODARKA MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ

TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION

Białystok.....	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Bydgoszcz.....	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Gdańsk.....	7,5	6,6	6,6	6,6	6,5	6,6	6,6
Gorzów Wielkopolski.....	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Katowice.....	6,6	6,7	6,8	6,7	6,2	6,0	6,0
Kielce.....	1,5	1,5	1,6	1,6	1,5	1,5	1,5
Kraków.....	6,6	6,7	6,6	6,6	6,7	6,7	6,6
Lublin.....	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4	2,5	2,5
Łódź.....	5,3	4,9	5,2	5,0	5,0	5,4	5,6
Olsztyn.....	1,6	1,3	1,3	1,3	1,3	1,4	1,4
Opole.....	1,5	1,6	1,6	1,6	1,6	1,8	1,7
Poznań.....	7,3	7,6	7,7	7,7	7,7	8,0	8,3
Rzeszów.....	0,7	0,8	0,8	0,7	0,7	0,8	0,8
Szczecin.....	5,8	5,1	5,1	5,1	5,0	5,0	5,0
Toruń.....	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5
Warszawa.....	300,7	297,4	296,9	295,6	295,0	296,5	296,1
<b>Wrocław.....</b>	<b>5,6</b>	<b>5,8</b>	<b>5,9</b>	<b>5,9</b>	<b>6,0*</b>	<b>6,3</b>	<b>6,5</b>
Zielona Góra.....	1,1	1,1	1,1	1,1	1,0	1,2	1,2

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

## RYNEK PRACY (cd.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005					2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	
z ogółem: <b>sektor publiczny</b> of total: <i>public sector</i>								
Białystok.....	7,2	7,1	7,1	7,1	7,0	7,0	6,6	
Bydgoszcz.....	9,7	9,1	9,1	9,0	9,0	8,9	8,9	
Gdańsk.....	13,6	17,8	17,6	17,5	17,6	17,6	17,7	
Gorzów Wielkopolski.....	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7	1,7	
Katowice.....	121,0	114,6	114,0	113,7	113,2	110,4	109,9	
Kielce.....	5,2	5,1	5,3	5,2	5,1	5,1	5,1	
Kraków.....	21,6	22,7	22,0	22,0	21,9	21,3	21,2	
Lublin.....	7,8	7,6	7,6	7,6	7,6	7,4	7,4	
Łódź.....	19,4	17,9	17,7	17,4	17,2	16,9	16,7	
Olsztyn.....	3,9	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	
Opole.....	3,1	2,7	2,6	2,6	2,6	2,7	2,7	
Poznań.....	22,1	21,4	21,3	21,1	21,1	21,1	21,1	
Rzeszów.....	7,8	7,7	7,7	7,7	5,4	5,4	5,4	
Szczecin.....	11,3	11,0	10,9	10,9	10,9	11,2	11,3	
Toruń.....	10,4	7,8	7,8	7,8	8,5	8,2	8,2	
Warszawa.....	315,9	310,6	308,4	306,8	305,8	303,7	302,9	
<b>Wrocław.....</b>	<b>14,6</b>	<b>15,8</b>	<b>15,6</b>	<b>15,5</b>	<b>15,5</b>	<b>14,7</b>	<b>14,7</b>	
Zielona Góra.....	3,3	3,2	3,1	3,0	3,0	3,0	3,0	
<b>sektor prywatny</b> <i>private sector</i>								
Białystok.....	31,0	31,1	31,2	31,1	31,1	32,0	32,4	
Bydgoszcz.....	49,6	49,2	49,0	48,9	49,1	46,9	47,0	
Gdańsk.....	54,9	57,2	57,7	58,2	58,1	58,8	58,7	
Gorzów Wielkopolski.....	17,8	17,5	17,7	17,7	17,7	17,1	17,3	
Katowice.....	66,9	66,5	66,5	65,2	65,5	66,2	66,7	
Kielce.....	30,8	32,2	31,5	32,8	33,2	30,5	30,7	
Kraków.....	137,8	143,8	143,7	144,1	142,8	151,0	151,5	
Lublin.....	36,8	37,8	38,0	38,0	38,0	37,6	37,3	
Łódź.....	84,0	79,7	80,2	80,4	81,1	83,9	84,8	
Olsztyn.....	28,8	29,4	29,4	29,3	29,5	30,3	29,9	
Opole.....	22,2	22,8	22,8	23,0	22,9	22,7	22,5	
Poznań.....	128,6	131,4	124,2	124,0	125,4	126,2	126,3	
Rzeszów.....	32,1	31,1	31,4	31,3	33,7	33,3	33,9	
Szczecin.....	39,1	40,4	40,3	40,7	34,7	35,9	36,5	
Toruń.....	30,5	29,3	29,3	29,2	30,3	28,4	28,4	
Warszawa.....	518,5	529,9	539,2	541,9	546,1	560,7	565,5	
<b>Wrocław.....</b>	<b>108,5</b>	<b>110,7</b>	<b>110,6</b>	<b>113,2</b>	<b>114,4</b>	<b>117,0</b>	<b>117,9</b>	
Zielona Góra.....	14,3	14,3	14,3	14,1	13,9	14,2	14,2	

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

## RYNEK PRACY (cd.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005					2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	
<b>ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI<sup>a</sup> w tys.</b> <b>REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> in thous.</b>								
Białystok.....	15,2	15,2	15,6	14,4	14,9	15,1	13,0	
Bydgoszcz.....	18,5	18,5	19,7	18,1	17,4	17,6	15,4	
Gdańsk.....	22,6	22,6	24,8	23,5	18,7	17,9	14,9	
Gorzów Wielkopolski.....	9,9	9,9	10,3	8,7	8,2	8,4	6,2	
Katowice.....	15,3	15,3	15,7	14,1	14,1	15,0	13,4	
Kielce.....	16,7	16,7	16,9	15,5	15,4	15,4	13,7	
Kraków.....	26,9	26,9	28,1	25,2	25,3	25,6	21,8	
Lublin.....	19,0	19,0	19,7	18,8	18,9	19,2	17,5	
Łódź.....	61,7	61,7	62,7	54,8	54,7	53,6	45,8	
Olsztyn.....	9,0	9,0	9,3	7,9	7,6	7,8	6,6	
Opole.....	6,8	6,8	6,8	6,3	6,1	6,5	6,2	
Poznań.....	21,5	21,5	22,2	20,3	19,6	19,9	17,8	
Rzeszów.....	8,7	8,7	8,9	8,4	8,6	8,9	8,2	
Szczecin.....	27,6	27,6	28,3	26,0	25,5	25,6	23,7	
Toruń.....	12,2	12,2	12,5	11,3	11,1	11,4	9,9	
Warszawa.....	64,6	64,6	65,5	61,3	58,4	58,0	54,2	
<b>Wrocław.....</b>	<b>35,4</b>	<b>35,9</b>	<b>33,9</b>	<b>32,6</b>	<b>31,4</b>	<b>31,1</b>	<b>28,2</b>	
Zielona Góra.....	7,3	7,3	7,7	7,1	6,7	7,0	6,3	

**STOPA BEZROBOCIA<sup>a</sup> w %**UNEMPLOYMENT RATE<sup>a</sup> in %

Białystok.....	13,0	13,2	12,5	12,5	12,9	13,1	11,4
Bydgoszcz.....	11,2	11,8	11,6	11,0	10,7	10,7	9,5
Gdańsk.....	11,4	12,3	12,1	11,8	9,6	9,2	7,7
Gorzów Wielkopolski.....	17,5	18,0	16,4	15,8	15,1	15,4	11,8
Katowice.....	7,7	7,9	7,4	7,0	7,0	7,4	6,6
Kielce.....	15,5	15,8	14,7	14,5	14,4	14,3	12,9
Kraków.....	7,5	7,8	7,1	6,9	6,9	7,0	6,0
Lublin.....	12,5	12,8	12,2	12,1	12,2	12,3	11,3
Łódź.....	18,2	18,4	16,8	16,4	16,4	16,0	14,0
Olsztyn.....	11,0	11,3	10,1	9,5	9,1	9,2	7,8
Opole.....	10,1	10,1	9,4	9,1	9,0	9,4	9,0
Poznań.....	6,7	6,9	6,4	6,3	6,1	6,1	5,5
Rzeszów.....	9,3	9,5	9,0	9,0	9,1	9,4	8,7
Szczecin.....	15,3	15,5	14,6	14,4	14,1	14,1	13,1
Toruń.....	13,1	13,3	12,2	12,2	12,0	12,2	10,7
Warszawa.....	6,5	6,6	6,0	5,9	5,6	5,5	5,2
<b>Wrocław.....</b>	<b>12,3</b>	<b>12,4</b>	<b>11,7</b>	<b>11,3</b>	<b>11,0</b>	<b>10,8</b>	<b>9,8</b>
Zielona Góra.....	13,5	14,1	13,2	12,7	12,1	12,5	11,3

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu.<sup>a</sup> End of period.

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

RYNEK PRACY (dok.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>OFERTY PRACY<sup>a</sup> w tys.</b> <i>JOB OFFERS<sup>a</sup> in thous.</i>							
Białystok.....	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Bydgoszcz.....	0,1	0,1	0,2	0,3	0,1	0,2	0,2
Gdańsk.....	0,0	0,9	0,4	0,7	0,3	0,7	1,0
Gorzów Wielkopolski.....	0,1	0,1	0,3	0,4	0,3	0,3	0,3
Katowice.....	0,0	0,2	0,2	0,2	0,0	0,3	0,4
Kielce.....	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,5	0,1
Kraków.....	0,5	1,2	2,0	2,3	1,7	2,3	4,7
Lublin.....	0,0	0,1	0,3	0,2	0,0	0,2	0,3
Łódź.....	0,7	1,4	1,1	1,6	0,5	1,7	2,4
Olsztyn.....	0,4	0,2	191	0,3	0,1	0,1	0,3
Opole.....	0,1	0,1	0,3	0,4	0,2	1,0	1,3
Poznań.....	0,3	0,4	0,4	0,6	0,3	0,7	1,0
Rzeszów.....	0,1	0,1	0,3	0,5	0,1	0,5	0,8
Szczecin.....	0,6	1,1	0,8	0,8	0,4	1,3	1,8
Toruń.....	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1
Warszawa.....	0,4	0,8	1,3	1,3	1,3	1,4	1,8
<b>Wrocław.....</b>	<b>0,7</b>	<b>1,2</b>	<b>2,0</b>	<b>1,9</b>	<b>1,2</b>	<b>1,9</b>	<b>2,5</b>
Zielona Góra.....	-	-	-	-	-	-	0,3

**LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTĘ PRACY<sup>a</sup>***NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER 1 JOB OFFER<sup>a</sup>*

Białystok .....	632	294	198	217	270	192	126
Bydgoszcz .....	237	231	84	71	205	80	72
Gdańsk .....	2053	28	57	32	61	27	14
Gorzów Wielkopolski .....	124	97	32	22	26	24	21
Katowice .....	610	96	74	60	363	60	33
Kielce .....	620	1410	3148	368	2559	31	199
Kraków .....	52	23	13	8	15	11	5
Lublin .....	677	270	63	101	557	117	55
Łódź .....	85	44	52	35	105	32	19
Olsztyn .....	26	52	45	30	95	53	21
Opole .....	60	49	21	16	40	7	5
Poznań .....	86	50	47	36	76	29	17
Rzeszów .....	82	62	30	18	61	18	10
Szczecin .....	43	25	32	34	69	20	13
Toruń .....	156	86	59	49	143	57	69
Warszawa .....	146	80	49	48	47	41	30
<b>Wrocław .....</b>	<b>52</b>	<b>29</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>26</b>	<b>17</b>	<b>11</b>
Zielona Góra .....	x	x	x	x	x	x	23

<sup>a</sup> Stan w końcu okresu.<sup>a</sup> End of period.



TABL. 34. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
**WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005					2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	
<b>PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł</b> <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł</i>								
Białystok.....	2114,65	2124,21	2118,89	2142,46	2187,88	2237,96	2243,04	
Bydgoszcz.....	2114,30	2084,89	2128,50	2164,44	2209,16	2295,71	2308,21	
Gdańsk.....	2838,40	2951,77	3001,37	3013,68	3072,47	3075,13	3154,85	
Gorzów Wielkopolski.....	1997,43	2006,34	2038,94	2038,47	2058,16	2127,10	2141,00	
Katowice.....	3359,46	3612,71	3395,76	3356,67	3521,16	3679,11	3481,99	
Kielce.....	2199,04	2145,40	2136,53	2151,18	2195,13	2215,03	2242,09	
Kraków.....	2341,10	2413,29	2398,19	2397,83	2432,66	2538,60	2532,86	
Lublin.....	2097,94	2038,80	2087,58	2112,70	2135,30	2142,16	2187,76	
Łódź.....	2132,71	2187,47	2177,33	2212,05	2227,83	2298,50	2299,19	
Olsztyn.....	2289,48	2240,12	2322,69	2325,80	2359,44	2432,28	2444,12	
Opole.....	2156,66	2120,71	2119,52	2136,64	2159,18	2226,74	2186,93	
Poznań.....	2599,61	2580,36	2667,17	2672,47	2702,08	2759,86	2807,48	
Rzeszów.....	2131,57	2178,42	2153,30	2200,93	2253,22	2333,43	2296,48	
Szczecin.....	2374,06	2362,50	2395,61	2400,33	2479,80	2522,40	2505,16	
Toruń.....	2217,82	2181,89	2212,63	2275,70	2302,27	2357,17	2357,17	
Warszawa.....	3305,16	3319,62	3345,77	3338,43	3396,50	3502,84	3481,92	
<b>Wrocław.....</b>	<b>2331,60</b>	<b>2368,97</b>	<b>2385,00</b>	<b>2394,71</b>	<b>2423,57</b>	<b>2444,09</b>	<b>2518,01</b>	
Zielona Góra.....	2241,60	2209,22	2235,05	2285,10	2328,73	2377,17	2414,14	

w tym: **PRZEMYSŁ**  
*of which: INDUSTRY*

Białystok.....	2184,58	2211,11	2213,45	2224,56	2277,82	2382,66	2359,53	
Bydgoszcz.....	2317,82	2265,91	2318,72	2356,39	2412,33	2460,46	2897,86	
Gdańsk.....	3107,44	3257,91	3350,14	3295,24	3363,67	3351,59	3441,58	
Gorzów Wielkopolski.....	2153,12	2230,45	2285,45	2271,13	2281,14	2326,27	2347,42	
Katowice.....	3722,92	4102,44	3785,60	3716,80	3930,97	4187,92	3893,59	
Kielce.....	2329,27	2319,60	2354,95	2386,77	2560,80	2468,73	2483,78	
Kraków.....	2801,01	2980,97	2905,83	2899,20	2946,00	3114,56	3078,56	
Lublin.....	2374,18	2291,17	2377,80	2375,38	2407,01	2412,51	2490,28	
Łódź.....	2133,39	2258,73	2211,89	2255,02	2257,12	2384,71	2333,38	
Olsztyn.....	2624,66	2578,57	2698,46	2678,39	2682,42	2896,40	2853,89	
Opole.....	2486,09	2432,42	2407,15	2415,31	2439,86	2495,70	2505,51	
Poznań.....	2984,95	3026,86	3102,29	3126,04	3144,85	3274,68	3321,25	
Rzeszów.....	2520,85	2671,65	2595,19	2631,47	2697,85	2872,87	2771,56	
Szczecin.....	2422,52	2334,81	2442,77	2460,06	2574,94	2619,85	2609,41	
Toruń.....	2228,25	2247,17	2273,14	2340,38	2348,41	2420,63	2420,63	
Warszawa.....	3409,84	3510,01	3546,66	3542,15	3562,79	3695,15	3718,58	
<b>Wrocław.....</b>	<b>2807,87</b>	<b>2844,04</b>	<b>2821,59</b>	<b>2848,05</b>	<b>2908,52</b>	<b>2889,92</b>	<b>3012,98</b>	
Zielona Góra.....	2422,21	2274,05	2301,30	2345,57	2416,25	2379,76	2465,46	

TABL. 34. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005					2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	
<b>BUDOWNICTWO</b> <i>CONSTRUCTION</i>								
Białystok.....	2145,57	2186,44	2227,39	2304,31	2379,71	2384,00	2437,04	
Bydgoszcz.....	1888,91	1718,42	1845,73	1965,95	2036,67	2116,53	2130,91	
Gdańsk.....	2522,58	2519,42	2508,96	2695,98	2762,09	2692,75	2844,15	
Gorzów Wielkopolski.....	2235,15	2005,46	2095,81	2164,31	2231,77	2201,79	2166,59	
Katowice.....	2304,16	2237,55	2285,98	2317,99	2347,87	2257,79	2365,42	
Kielce.....	2401,04	2292,31	1738,55	1785,35	1796,03	1671,36	1719,10	
Kraków.....	2146,31	2084,80	2137,25	2199,73	2243,50	2269,92	2363,94	
Lublin.....	2025,30	2056,06	2126,31	2169,61	2210,80	2194,24	2224,46	
Łódź.....	2205,04	2125,99	2198,24	2257,96	2271,83	2180,13	2386,25	
Olsztyn.....	2108,46	2017,73	2088,94	2184,00	2245,02	2137,63	2246,64	
Opole.....	2022,90	1961,72	1978,37	2063,67	2075,66	2142,47	2200,60	
Poznań.....	2648,04	2526,42	2520,87	2527,71	2608,56	2556,70	2673,31	
Rzeszów.....	1870,37	1808,53	1871,99	1982,28	2036,12	2040,28	2131,21	
Szczecin.....	2060,62	2228,55	2171,48	2180,47	2250,30	2482,93	2411,85	
Toruń.....	1822,58	1791,99	1807,36	1835,00	1883,99	1889,46	1889,46	
Warszawa.....	3695,31	3600,67	3722,05	3823,58	3881,87	3861,59	4047,60	
<b>Wrocław.....</b>	<b>2226,37</b>	<b>2173,27</b>	<b>2235,57</b>	<b>2312,37</b>	<b>2381,74</b>	<b>2369,39</b>	<b>2491,87</b>	
Zielona Góra.....	1688,34	1602,32	1667,81	1708,10	1767,68	1962,12	1894,58	
<b>HANDEL I NAPRAWY<sup>Δ</sup></b> <i>TRADE AND REPAIR<sup>Δ</sup></i>								
Białystok.....	2006,89	1939,81	1932,42	1964,80	2009,00	2045,14	2070,70	
Bydgoszcz.....	1937,25	1935,77	1897,95	1911,27	1939,28	1989,01	2017,03	
Gdańsk.....	2361,62	2439,47	2520,84	2545,81	2538,72	2562,08	2675,64	
Gorzów Wielkopolski.....	1546,44	1590,31	1558,96	1572,91	1601,44	1712,88	1719,65	
Katowice.....	2490,66	2480,68	2509,60	2536,18	2582,38	2476,42	2526,09	
Kielce.....	1806,15	1750,90	1763,49	1750,28	1786,09	1902,52	1906,61	
Kraków.....	1982,77	2037,32	2046,63	2022,62	2019,31	2096,31	2098,14	
Lublin.....	1739,69	1715,35	1736,12	1745,09	1747,19	1775,34	1773,29	
Łódź.....	2181,90	2181,81	2221,29	2249,01	2280,90	2336,71	2369,29	
Olsztyn.....	1798,75	1741,63	1792,28	1823,76	1884,19	1843,91	1893,54	
Opole.....	2131,71	2075,99	2098,36	2116,12	2154,52	2308,34	2366,30	
Poznań.....	2287,73	2278,22	2382,85	2360,18	2390,84	2518,35	2555,69	
Rzeszów.....	1698,95	1667,07	1708,66	1745,79	1769,82	1781,17	1775,80	
Szczecin.....	2059,99	2040,74	2078,24	2046,87	2147,63	2186,82	2212,42	
Toruń.....	2335,26	2197,52	2236,89	2279,76	2286,60	2301,84	2301,84	
Warszawa.....	3703,61	3648,55	3593,44	3536,00	3571,06	3780,54	3689,75	
<b>Wrocław.....</b>	<b>2440,01</b>	<b>2370,91</b>	<b>2425,00</b>	<b>2416,03</b>	<b>2439,74</b>	<b>2404,54</b>	<b>2464,68</b>	
Zielona Góra.....	2002,02	2059,64	2074,21	2098,59	2062,90	2031,90	2070,39	

TABL. 34. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>HOTELE I RESTAURACJE</b> <i>HOTELS AND RESTAURANTS</i>							
Białystok.....	1234,33	1222,18	1238,15	1272,21	1262,93	1291,55	1313,75
Bydgoszcz.....	1786,46	1760,71	1780,44	1829,81	1813,79	1815,67	1841,60
Gdańsk.....	1678,78	1794,06	1749,67	1765,14	1777,01	1878,95	1889,65
Gorzów Wielkopolski.....	1482,32	1363,87	1492,89	1389,04	1384,55	1389,94	1336,12
Katowice.....	1560,75	1462,21	1481,41	1513,24	1565,84	1427,40	1428,72
Kielce.....	1609,55	1533,24	1685,92	1746,18	1675,12	1706,92	1775,02
Kraków.....	1634,29	1639,87	1667,57	1713,48	1733,26	1844,99	1846,33
Lublin.....	1376,47	1407,64	1379,80	1367,61	1372,80	1397,73	1413,14
Łódź.....	1604,05	1570,69	1467,13	1616,82	1640,93	1636,72	1655,34
Olsztyn.....	1363,87	1439,72	1487,84	1561,62	1574,80	1653,09	1785,29
Opole.....	1211,44	1194,10	1186,15	1243,78	1251,55	1261,11	1294,61
Poznań.....	1738,41	1759,48	1763,50	1825,33	1848,99	1978,10	2026,56
Rzeszów.....	1532,63	1476,53	1519,30	1529,88	1531,32	1566,83	1625,27
Szczecin.....	1510,61	1496,14	1536,58	1520,41	1533,78	1725,68	1746,33
Toruń.....	1186,98	1114,76	1230,92	1222,54	1220,55	1156,09	1156,09
Warszawa.....	2226,82	2188,17	2265,82	2240,95	2259,66	2278,00	2330,02
<b>Wrocław.....</b>	<b>1836,78</b>	<b>1905,14</b>	<b>1872,32</b>	<b>1918,96</b>	<b>1943,83</b>	<b>2032,62</b>	<b>1969,65</b>
Zielona Góra.....	1849,31	2042,95	2080,57	1974,37	2113,80	2061,16	1882,29
<b>TRANSPORT, GOSPODARKA MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ</b> <i>TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION</i>							
Białystok.....	2532,69	2706,41	2671,74	2706,87	2740,71	2597,00	2638,94
Bydgoszcz.....	2301,11	2283,60	2322,70	2368,56	2391,32	2359,76	2406,63
Gdańsk.....	3032,85	3115,68	3228,58	3347,17	3455,28	3397,50	3493,03
Gorzów Wielkopolski.....	2170,06	2113,17	2099,08	2093,49	2141,69	2165,75	2279,39
Katowice.....	2185,85	2320,93	2332,13	2333,12	2467,86	2493,00	2434,54
Kielce.....	2171,88	2196,34	2171,96	2211,37	2172,34	2234,16	2205,53
Kraków.....	2976,35	2943,97	2941,54	2975,58	2981,54	2953,68	2954,47
Lublin.....	2189,09	2110,32	2093,24	2145,96	2110,44	2132,44	2176,02
Łódź.....	2540,44	2424,50	2432,83	2495,71	2511,13	2341,63	2353,85
Olsztyn.....	2096,67	2054,30	2069,83	2108,32	2137,14	2209,12	2202,31
Opole.....	2453,10	2301,96	2351,04	2360,48	2359,86	2309,31	2370,65
Poznań.....	2558,13	2588,37	2605,42	2594,85	2622,40	2468,48	2550,90
Rzeszów.....	1984,02	1874,32	1977,79	1999,39	2016,47	1938,84	1926,15
Szczecin.....	2828,21	2855,36	2906,90	2917,99	2949,82	2987,12	3034,62
Toruń.....	2212,15	2004,76	2043,89	2109,81	2095,02	2071,07	2071,07
Warszawa.....	2984,01	2955,11	2978,74	2988,82	3089,18	3090,00	3035,26
<b>Wrocław.....</b>	<b>3394,89</b>	<b>3399,52</b>	<b>3481,71</b>	<b>3439,28</b>	<b>3419,70</b>	<b>3382,17</b>	<b>3392,10</b>
Zielona Góra.....	2225,47	2033,01	2136,97	2167,15	2207,19	2255,15	2360,33

TABL. 34. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
**DWELLINGS COMPLETED**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>							
Białystok.....	1570	144	383	825	1225	255*	496
Bydgoszcz.....	540	197	257	333	505	116*	149
Gdańsk.....	2115	774	1258	1806	2636	639*	1084
Gorzów Wielkopolski.....	546	216	378	441	649	175*	257
Katowice.....	711	40	92	187	317	46*	100
Kielce.....	503	215	332	428	726	112	203
Kraków.....	4472	976	1967	4117	4557	2574*	4224
Lublin.....	1081	327	666	943	1661	369*	402
Łódź.....	1384	135	238	458	682	220*	401
Olsztyn.....	1213	175	493	741	1119	368	464
Opole.....	367	49	69	91	114	137*	165
Poznań.....	2509	425	1237	2245	3375	382*	923
Rzeszów.....	645	113	237	349	456	349	594
Szczecin.....	1934	458	608	923	1536	301*	493
Toruń.....	746	198	421	574	781	178	474
Warszawa.....	10300	2755	5620	9747	14436	2867*	6372
<b>Wrocław.....</b>	<b>2021*</b>	<b>633</b>	<b>899</b>	<b>1329</b>	<b>1979</b>	<b>838</b>	<b>1196</b>
Zielona Góra.....	400	158	267	349	784	49*	151

w tym **spółdzielcze**  
*of which cooperative*

Białystok.....	254	24	94	196	314	-	-
Bydgoszcz.....	164	48	89	113	201	5*	5
Gdańsk.....	58	-	6	6	97	-*	-
Gorzów Wielkopolski.....	105	29	31	31	86	32	104
Katowice.....	-	6	6	7	7	-	-
Kielce.....	36	119	120	125	199	5	65
Kraków.....	249	144	236	335	377	570*	812
Lublin.....	338	38	144	264	434	156	156
Łódź.....	233	5	12	30	31	64	66
Olsztyn.....	139	96	145	243	243	25	25
Opole.....	32	-	-	-	-	-	-
Poznań.....	269	2	2	2	2	-	-
Rzeszów.....	271	66	112	144	188	304	482
Szczecin.....	394	168	191	252	420	87	135
Toruń.....	152	62	62	159	219	-	36
Warszawa.....	2554	608	944	1020	1931	987*	1101
<b>Wrocław.....</b>	<b>487</b>	<b>40</b>	<b>156</b>	<b>379</b>	<b>412</b>	<b>155</b>	<b>212</b>
Zielona Góra.....	44	48	48	76	76	-	28

TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

## MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU (dok.)

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKU w m<sup>2</sup></b> <i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m<sup>2</sup></i>							
Białystok.....	72,7	108,3	99,2	85,0	82,0	99,4*	87,2
Bydgoszcz.....	82,7	61,4	68,0	74,6	72,1	94,1*	108,5
Gdańsk .....	83,3	73,2	77,3	77,2	76,3	75,5*	83,1
Gorzów Wielkopolski.....	84,3	80,2	78,0	81,2	78,0	66,2*	71,1
Katowice.....	81,2	179,0	153,9	128,1	123,2	147,2*	158,2
Kielce.....	103,1	71,7	71,3	74,3	70,0	67,0*	84,3
Kraków .....	67,5	68,5	67,3	66,8	66,6	60,0*	61,7
Lublin .....	79,3	83,0	72,7	72,6	72,2	71,3*	79,8
Łódź.....	107,9	153,4	154,9	130,8	131,5	123,0*	123,2
Olsztyn.....	77,2	77,3	68,2	67,9	68,5	63,9	71,3
Opole .....	73,0	142,0	149,0	147,6	150,3	67,5*	83,3
Poznań .....	93,4	109,9	86,7	83,7	83,9	109,0*	93,9
Rzeszów .....	88,1	88,6	92,9	87,8	92,7	65,6	72,5
Szczecin.....	76,3	78,6	82,6	81,7	78,8	86,1*	94,0
Toruń .....	73,9	80,7	71,1	70,3	70,8	71,6*	63,3
Warszawa.....	71,3	77,1	74,9	73,7	72,5	77,1*	73,2
<b>Wrocław.....</b>	<b>70,3*</b>	<b>68,5</b>	<b>74,0*</b>	<b>70,9</b>	<b>68,4</b>	<b>64,2</b>	<b>64,9</b>
Zielona Góra.....	111,3	100,5	99,0	101,5	77,7	155,3*	102,7

w tym spółdzielczego

of which cooperative

Białystok.....	48,4	43,3	44,1	47,1	48,3	-	-
Bydgoszcz.....	51,2	58,0	57,0	56,8	56,3	71,4*	71,4
Gdańsk .....	69,3	-	128,7	128,7	57,5	-	-
Gorzów Wielkopolski.....	47,4	53,7	53,5	53,5	47,9	48,4	59,0
Katowice.....	-	224,0	224,0	228,7	228,7	-	-
Kielce.....	239,2	58,8	60,0	62,9	62,1	160,4*	73,8
Kraków .....	72,1	50,8	50,6	51,6	51,8	57,2*	56,8
Lublin .....	51,2	49,0	50,3	52,0	53,8	55,7	55,7
Łódź.....	77,2	278,8	223,8	134,4	142,1	82,0	85,9
Olsztyn.....	50,7	47,3	45,2	45,7	45,7	50,2	50,2
Opole .....	64,1	-	-	-	-	-	-
Poznań .....	48,6	82,0	82,0	82,0	82,0	-	-
Rzeszów .....	57,0	58,0	55,1	51,4	54,4	53,8	55,9
Szczecin.....	57,3	52,8	54,6	53,3	52,6	56,2	65,6
Toruń .....	51,0	51,5	51,5	51,6	52,0	-	50,0
Warszawa.....	64,3	60,5	64,1	65,1	63,5	63,0*	65,6
<b>Wrocław.....</b>	<b>47,1</b>	<b>49,4</b>	<b>51,5*</b>	<b>51,4</b>	<b>51,0</b>	<b>52,8</b>	<b>55,7</b>
Zielona Góra.....	50,6	52,5	52,5	53,1	53,1	-	54,8

TABL. 34. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH W %**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*ECONOMIC RELATIONS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES IN %*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW</b> <i>COST LEVEL INDICATOR</i>							
Białystok.....	96,3	96,0	96,2	96,4	96,5	95,7	.
Bydgoszcz.....	95,2	94,0	95,5	96,5	96,2	93,6	.
Gdańsk.....	93,9	92,9	93,5	92,4	93,8	94,1	.
Gorzów Wielkopolski.....	94,7	94,8	95,6	96,3	98,5	97,1	.
Katowice.....	90,4	90,7	92,7	94,3	95,6	92,4	.
Kielce.....	96,0	98,8	97,6	94,6	93,5	97,7	.
Kraków.....	93,1	93,7	93,1	93,0	94,3	94,2	.
Lublin.....	97,3	96,9	97,8	98,5	98,1	92,9	.
Łódź.....	96,2	93,8	93,6	95,8	95,5	91,3	.
Olsztyn.....	93,9	93,6	93,3	93,7	95,3	93,5	.
Opole.....	94,2	95,6	94,8	94,7	94,7	94,1	.
Poznań.....	94,0	92,3	92,0	91,5	88,9	93,9	.
Rzeszów.....	94,6	89,7	90,2	94,6	95,6	88,2	.
Szczecin.....	97,5	98,1	97,4	96,8	97,4	97,2	.
Toruń.....	91,8	96,7	95,6	96,4	96,9	92,3	.
Warszawa.....	94,4	94,6	94,5	94,2	94,4	94,5	.
<b>Wrocław.....</b>	<b>96,2</b>	<b>95,5</b>	<b>96,4</b>	<b>97,1</b>	<b>96,5</b>	<b>95,7</b>	.
Zielona Góra.....	97,5	94,5	94,5	95,1	96,2	94,4	.

**WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO**  
*GROSS TURNOVER PROFITABILITY RATE*

Białystok.....	3,8	4,0	3,9	3,6	3,5	4,3	.
Bydgoszcz.....	4,7	6,0	4,5	3,5	3,8	6,4	.
Gdańsk.....	6,1	7,7	6,8	7,7	6,2	5,9	.
Gorzów Wielkopolski.....	5,3	5,2	4,4	3,7	1,5	2,9	.
Katowice.....	9,6	9,2	7,2	5,7	4,5	7,6	.
Kielce.....	4,1	1,2	2,4	5,4	6,5	2,3	.
Kraków.....	6,9	6,3	7,4	7,3	5,9	5,8	.
Lublin.....	2,7	3,2	2,3	1,5	1,9	7,1	.
Łódź.....	4,4	6,2	6,4	4,2	4,5	8,7	.
Olsztyn.....	6,1	6,4	6,7	6,3	4,7	6,5	.
Opole.....	5,8	12,3	8,9	7,7	7,1	5,9	.
Poznań.....	6,0	7,7	8,0	8,5	11,1	6,1	.
Rzeszów.....	5,5	10,3	9,8	5,4	4,4	11,8	.
Szczecin.....	2,5	1,9	2,7	3,2	2,6	2,9	.
Toruń.....	8,3	3,3	4,4	3,6	3,2	7,7	.
Warszawa.....	6,4	5,6	5,6	5,9	5,6	5,5	.
<b>Wrocław.....</b>	<b>3,8</b>	<b>4,5</b>	<b>3,6</b>	<b>2,9</b>	<b>3,5</b>	<b>4,3</b>	.
Zielona Góra.....	2,5	5,5	5,5	4,9	3,8	5,6	.

TABL. 34. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH PRZEMYSŁOWYCH**  
**W % (cd.)**  
*SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)*  
*ECONOMIC RELATIONS IN INDUSTRIAL ENTERPRISES IN % (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2004	2005				2006	
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
<b>WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO</b> <i>NET TURNOVER PROFITABILITY RATE</i>							
Białystok.....	2,9	2,9	2,9	2,7	2,7	3,4	.
Bydgoszcz.....	3,9	4,9	3,5	2,5	2,9	5,2	.
Gdańsk.....	4,8	6,4	5,4	6,1	4,8	4,5	.
Gorzów Wielkopolski.....	3,6	4,4	3,7	3,1	0,6	2,2	.
Katowice.....	7,8	6,5	5,0	3,9*	3,6	6,4	.
Kielce.....	3,1	0,4	1,8	4,2	5,5	1,3	.
Kraków.....	5,7	4,6	5,6	5,7	4,6	4,6	.
Lublin.....	1,8	2,0	1,1	0,5	1,0	6,0	.
Łódź.....	3,5	4,3	4,7	3,0	3,2	6,7	.
Olsztyn.....	4,9	4,8	5,3	4,9	3,5	5,3	.
Opole.....	4,8	9,9	7,4	6,4	5,7	5,1	.
Poznań.....	4,8	5,8	6,2	6,8	9,6	4,8	.
Rzeszów.....	3,5	7,7	7,5	4,1	3,5	8,5	.
Szczecin.....	1,7	1,1	1,9	2,5	1,9	2,4	.
Toruń.....	6,7	2,2	3,3	2,6	2,2	5,3	.
Warszawa.....	5,1	3,9	4,2	4,6	4,4	4,0	.
<b>Wrocław.....</b>	<b>3,0</b>	<b>3,4</b>	<b>2,6</b>	<b>2,3</b>	<b>2,8</b>	<b>3,1</b>	.
Zielona Góra.....	1,7	4,0	4,2	3,8	3,0	4,4	.

(cd.) (cont.)

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGION**

Stan w końcu okresu

*NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGION REGISTER. End of period*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Sektor Sector		W tym z ogółem Of which of total				
		pu- bliczny public	pry- watny private	prze- mysł industry	budow- nictwo con- struc- tion	handel i na- prawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- munica- tion
a – XII 2004								
b – XII 2005								
c – III 2006								
d – VI 2006								
Białystok..... a	31334	636	30698	2391	3073	10331	557	2861
b	29801	648	29153	2247	2774	9676	544	2713
c	29390	651	28739	2212	2703	9449	542	2690
d	29405	652	28753	2208	2722	9390	548	2691

TABL. 34. **WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)**  
**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON (cd.)**

Stan w końcu okresu

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER (cont.). End of period

NATIONAL ECONOMIC ACTIVITIES IN KROGON REGION REGISTER (cont.) End of period								
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII 2004 b – XII 2005 c – III 2006 d – VI 2006	Ogółem Total	Sektor Sector		W tym z ogółem Of which of total				
		pu- bliczny public	pry- watny private	prze- mysł industry	budow- nictwo con- struc- tion	handel i na- prawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- munica- tion
Bydgoszcz..... a	45327	1427	43900	4753	4199	14912	969	3452
b	46713	1425	45288	4817	4355	15252	1010	3543
c	46665	1128	45537	4778	4341	15167	1009	3521
d	44970	1127	43843	4613	4154	14442	957	3395
Gdańsk ..... a	58222	2907	55315	7565	5515	15301	1467	4395
b	58631	2890	55741	7637	5534	15162	1501	4327
c	58473	2884	55589	7644	5493	14999	1490	4292
d	58791	2862	55929	7689	5518	14978	1515	4306
Gorzów Wielkopolski..... a	16406	1013	15393	1284	1670	5019	463	1204
b	16963	1019	15944	1326	1761	5150	481	1272
c	17080	1024	16056	1318	1807	5151	491	1282
d	17183	1023	16160	1309	1855	5144	488	1285
Katowice ..... a	42084	1606	40478	3291	3254	14637	1263	2836
b	42646	1601	41045	3299	3288	14562	1289	2848
c	42573	1599	40974	3297	3284	14459	1297	2844
d	42648	1602	41046	3283	3295	14425	1316	2862
Kielce..... a	28899	637	28262	2481	3031	10312	661	2134
b	29492	643	28849	2472	3016	10687	691	2136
c	29322	643	28679	2459	2986	10579	687	2077
d	29247	639	28608	2455	2982	10495	689	2057
Kraków ..... a	104051	1966	102085	9764	9052	31795	3275	8556
b	104292	1967	102325	9591	8871	31268	3318	8521
c	104254	1969	102285	9510	8803	31004	3337	8487
d	104051	1923	102128	9399	8775	30682	3371	8476
Lublin ..... a	39499	958	38541	3025	3290	13146	974	3315
b	39619	958	38661	3015	3246	12992	974	3279
c	39357	965	38392	2974	3218	12809	967	3250
d	39329	966	38363	2967	3232	12779	963	3244
Łódź..... a	93976	2634	91342	14079	7319	30908	2274	7103
b	96029	2523	93501	14121	7409	31450	2381	7149
c	95530	2503	93027	13979	7342	31103	2384	7125
d	95210	2510	92700	13815	7316	30883	2381	7098
Olsztyn ..... a	21206	821	20385	1603	1957	6122	419	1696
b	20997	711	20286	1571	1928	5947	428	1695
c	20873	708	20165	1576	1902	5826	424	1690
d	20886	708	20178	1573	1913	5779	423	1690



TABL. 34. WYBRANE DANE DLA MIAST WOJEWÓDZKICH (cd.)

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE KRUPGN REGON (dok.)

Stan w końcu okresu

SELECTED DATA FOR VOIVODSHIP CITIES (cont.)

NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN KRUPGN REGON REGISTER (cont.). End of period

NATIONAL ECONOMIC ACTIVITIES IN KROGIV REGION REGISTER (cont.) End of period									
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – XII 2004 b – XII 2005 c – III 2006 d – VI 2006	Ogółem Total	Sektor Sector		W tym z ogółem Of which of total					
		pu- bliczny public	pry- watny private	prze- mysł industry	budow- nictwo con- struc- tion	handel i na- prawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- munica- tion	
Opole .....	a	19060	969	18091	1368	1739	5413	492	1197
	b	19393	985	18408	1398	1764	5441	520	1200
	c	19469	993	18476	1381	1762	5457	519	1211
	d	19551	993	18558	1393	1777	5456	527	1213
Poznań .....	a	88056	1893	86163	9054	8320	26613	2022	6315
	b	90666	1920	88746	9048	8419	27090	2137	6476
	c	89249	1922	87327	8816	8220	26340	2076	6374
	d	88911	1920	86991	8715	8160	26066	2092	6305
Rzeszów .....	a	18622	537	18085	1544	1404	6166	472	1134
	b	18388	545	17843	1496	1378	5996	461	1128
	c	18431	547	17884	1500	1370	5953	454	1133
	d	18426	548	17878	1417	1312	5518	419	1082
Szczecin .....	a	63641	2216	61425	5362	6733	18406	1681	5369
	b	65133	2221	62912	5648	6939	18517	1755	5423
	c	64366	2222	62144	5531	6771	18212	1728	5345
	d	64199	2221	61978	5536	6797	17970	1718	5284
Toruń .....	a	25619	654	24965	2497	2398	8312	799	2101
	b	25232	646	24586	2396	2333	8097	789	2073
	c	25078	645	24433	2359	2331	8005	787	2057
	d	25081	646	24435	2339	2335	7980	783	2046
Warszawa.....	a	287156	4851	282305	27509	24475	85955	6034	24449
	b	298062	5115	292947	27865	24800	87278	6440	25131
	c	300784	5126	295658	27938	24881	87391	6513	25347
	d	301515	5145	296370	27838	24824	87010	6592	25363
Wrocław .....	a	94465	4690	89775	8152	9563	28092	2088	6424
	b	93047	4738	88309	7958	9158	27214	2047	6244
	c	92276	4740	87536	7818	8992	26777	2016	6210
	d	92291	4728	87563	7708*	8996	26590	2031	6226
Zielona Góra .....	a	15036	267	14769	1268	1349	4967	376	1159
	b	15219	283	14936	1268	1385	4821	374	1176
	c	15223	281	14942	1272	1400	4786	373	1170
	d	15252	280	14972	1277	1404	4773	375	1165

**Wybrane wskaźniki ogólnopolskie**  
*Selected for Poland indicators*

TABL. 35. **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO. STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT. REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE. AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES**

OKRESY PERIODS		Produkt kra- jowy brutto <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>bc</sup> w % <i>Registered unemploy- ment rate<sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Gross domestic product <sup>a</sup>	wartość dodana brutto <i>gross value added</i>		w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>		
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		A			brutto      gross		
					w zł	in zł	B
2004	I-XII <sup>d</sup> .....	105,3	105,1	19,0	2438,57		104,1
2005	I-XII <sup>d</sup> .....	.	.	18,0	2515,85		103,2
2004	I .....	.	.	20,6	2325,72		87,4
	II .....	.	.	20,6	2377,37		102,2
	III .....	106,8	106,4	20,4	2427,28		102,1
	IV .....	.	.	19,9	2427,09		100,0
	V .....	.	.	19,5	2353,56		97,0
	VI .....	105,9	105,5	19,4	2405,01		102,2
	VII .....	.	.	19,3	2428,12		101,0
	VIII .....	.	.	19,1	2412,66		99,4
	IX .....	104,8	104,8	18,9	2439,59		101,1
	X .....	.	.	18,7	2386,34		97,8
	XI .....	.	.	18,7	2504,99		105,0
	XII .....	103,9	104,1	19,1	2748,11		109,7
2005	I .....	.	.	19,4	2385,39		86,8
	II .....	.	.	19,4	2411,49		101,1
	III .....	102,2	102,2	19,2	2480,50		102,9
	IV .....	.	.	18,7	2471,22		99,6
	V .....	.	.	18,2	2423,92		98,1
	VI .....	102,9	102,8	18,0	2512,78		103,7
	VII .....	.	.	17,9	2506,55		99,8
	VIII .....	.	.	17,7	2480,56		99,0
	IX .....	103,9	103,7	17,6	2483,99		100,1
	X .....	.	.	17,3	2538,88		102,2
	XI .....	.	.	17,3	2677,75		105,5
	XII .....	104,3	104,2	17,6	2789,08		104,2
2006	I .....	.	.	18,0	2471,09		88,6
	II .....	.	.	18,0	2526,22		102,2
	III .....	105,2	104,9	17,8	2613,67		103,5
	IV .....	.	.	17,2	2570,05		98,3
	V .....	.	.	16,5	2549,70		99,2
	VI .....	105,5	105,2	16,0	2624,93		103,0

a Dane kwartalne. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b End of period. c Ratio of unemployed persons to civil economically active population. d Data covers complete statistical population.

TABL. 35. **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO. STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA (dok.)**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT. REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE. AVERAGE MONTHLY WAGES AND SALARIES (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenia (dok.) Average monthly wages and salaries (cont.)					
		w sektorze przedsiębiorstw (dok.) in enterprise sector (cont.)		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>			
		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
		w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2004	I-XII .....	2434,07	104,1	2273,44 <sup>b</sup>	104,0	2239,81 <sup>b</sup>	104,0*
2005	I-XII .....	2509,26	103,1	2380,29 <sup>b</sup>	104,7	2345,78 <sup>b</sup>	104,7
2004	I .....	2324,77	87,4	.	.	.	.
	II .....	2375,44	102,2	.	.	.	.
	III .....	2421,93	102,0	2332,17	102,4	2209,80	97,1
	IV .....	2423,11	100,0	.	.	.	.
	V .....	2348,73	96,9	.	.	.	.
	VI .....	2389,78	101,7	2230,53	95,6	2224,40	100,7
	VII .....	2418,09	101,2	.	.	.	.
	VIII .....	2404,57	99,4	.	.	.	.
	IX .....	2439,19	101,4	2269,93	101,8	2266,41	101,9
	X .....	2385,98	97,8	.	.	.	.
	XI .....	2504,12	105,0	.	.	.	.
	XII .....	2744,49	109,6	2405,46	106,0	2403,80	106,1
2005	I .....	2384,90	86,9	.	.	.	.
	II .....	2411,20	101,1	.	.	.	.
	III .....	2474,38	102,6	2415,45	100,4	2291,61	95,3
	IV .....	2465,33	99,6	.	.	.	.
	V .....	2418,39	98,1	.	.	.	.
	VI .....	2496,67	103,2	2318,53	96,0	2311,83	100,9
	VII .....	2478,18	99,3	.	.	.	.
	VIII .....	2476,17	99,9	.	.	.	.
	IX .....	2481,59	100,2	2347,24	101,2	2339,92	101,2
	X .....	2538,41	102,3	.	.	.	.
	XI .....	2677,07	105,5	.	.	.	.
	XII .....	2787,98	104,1	2528,62	107,7	2526,84	108,0
2006	I .....	2470,89	88,6	.	.	.	.
	II .....	2524,42	102,2	.	.	.	.
	III .....	2608,77	103,3	2530,18	100,1	2403,19	95,1
	IV .....	2567,27	98,4	.	.	.	.
	V .....	2541,79	99,0	.	.	.	.
	VI .....	2615,18	102,9	2427,27	95,9	2421,66	100,8

a Dane kwartalne. b Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Quarterly data. b Data covers complete statistical population.

TABL. 36. **DYNAMIKA PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU, BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ ORAZ NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH. BUDŻET PAŃSTWA**  
**INDICATORS OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY, CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION, INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS. STATE BUDGET BALANCE**

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji Indices of				Dynamika nakładów inwesty- cyjnych <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>c</sup> w mln zł
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		sprzedanej przemysłu sold production of industry		budowlano- -montażowej <sup>a</sup> construction and assem- bly production <sup>a</sup>		Indices of investment outlays <sup>b</sup>	State budget balance <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		A	B	A	B	A	
2004 <sup>d</sup>	I-XII .....	112,6	x	104,7	x	106,5	-41417,1
2005 <sup>d</sup>	I-XII .....	104,0	x	107,4	x	.	-28360,7
2004	I .....	114,4	93,7	83,2	29,7	.	-4138,2
	II .....	118,3	102,0	93,6	113,2	.	-9346,1
	III .....	123,5	117,1	106,2	131,8	.	-11803,7
	IV .....	121,8	97,0	125,9	145,8	.	-10781,3
	V .....	112,2	93,3	86,6	82,6	.	-15185,6
	VI .....	115,8	102,8	85,6	114,6	108,7	-19729,8
	VII .....	106,0	96,0	85,7	108,5	.	-23066,8
	VIII .....	113,7	101,8	102,6	112,4	.	-25793,3
	IX .....	109,5	109,0	100,1	109,2	109,0	-28840,9
	X .....	103,5	99,7	104,1	107,9	.	-30641,8
	XI .....	111,4	99,0	104,3	82,8	.	-33819,7
	XII .....	106,8	97,7	107,8	148,2	109,2	-41417,1
2005	I .....	104,6	91,7	118,5	32,6	.	-1403,0
	II .....	102,3	99,7	113,2	108,2	.	-8884,4
	III .....	96,3	110,2	96,2	111,9	.	-12725,7
	IV .....	98,9	99,6	82,3	124,8	.	-13650,8
	V .....	100,9	95,2	121,8	122,3	.	-18134,4
	VI .....	106,9	109,0	129,9	122,2	103,4*	-18247,8
	VII .....	102,6	92,1	117,3	97,9	.	-17330,9
	VIII .....	104,8	104,0	106,5	102,1	.	-18537,2
	IX .....	105,9	110,2	110,5	113,3	106,7*	-17782,0
	X .....	107,6	101,4	106,8	104,3	.	-20648,7
	XI .....	108,5	99,8	105,9	82,0	.	-22272,1
	XII .....	109,6	98,7	108,2	151,5	108,1*	-28360,7
2006	I .....	109,8	92,0	92,2	27,8	.	772,2
	II .....	110,2	100,0	96,5	113,1	.	-6716,2
	III .....	116,2	116,4	115,5	134,0	.	-9275,4
	IV .....	106,8	85,8	106,3	112,5	.	-10070,2
	V .....	120,1	106,8	116,1	133,6	.	-14717,9
	VI .....	114,3	103,6	118,7	125,0	115,6	-17660,9

a Bez podwykonawców. b Dynamika za okresy narastające. c Dane za okresy narastające. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Excluding sub-contractors. b Indices on accrued base. c Data on accrued base. d Data covers complete statistical population.

TABL. 37. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices					
		towarów i usług konsumpcyjnych of consumer goods and services					
		miesięczny monthly			kwartalny quarterly		
		A	B	C	A	B	C
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100							
2004	I-XII.....	103,5	x	102,6	x	x	x
2005	I-XII.....	102,1	x	100,5	x	x	x
2004	I.....	101,6	100,4	100,4	x	x	x
	II.....	101,6	100,1	100,5	x	x	x
	III.....	101,7	100,3	100,8	101,6	100,8	100,6
	IV.....	102,2	100,8	101,6	x	x	x
	V.....	103,4	101,0	102,6	x	x	x
	VI.....	104,4	100,9	103,5	103,3	102,0	102,6
	VII.....	104,6	99,9	103,4	x	x	x
	VIII.....	104,6	99,6	103,0	x	x	x
	IX.....	104,4	100,3	103,3	104,5	100,6	103,2
	X.....	104,5	100,6	104,0	x	x	x
	XI.....	104,5	100,3	104,3	x	x	x
	XII.....	104,4	100,1	104,4	104,4	100,9	104,2
2005	I.....	103,7	100,1	100,1	x	x	x
	II.....	103,6	99,9	100,0	x	x	x
	III.....	103,4	100,1	100,2	103,6	100,3	100,1
	IV.....	103,0	100,4	100,5	x	x	x
	V.....	102,5	100,3	100,8	x	x	x
	VI.....	101,4	99,8	100,6	102,3	100,6	100,7
	VII.....	101,3	99,8	100,4	x	x	x
	VIII.....	101,6	99,9	100,3	x	x	x
	IX.....	101,8	100,4	100,7	101,6	99,8	100,5
	X.....	101,6	100,4	101,1	x	x	x
	XI.....	101,0	99,8	100,9	x	x	x
	XII.....	100,7	99,8	100,7	101,1	100,4	100,9
2006	I.....	100,6	100,2	100,2	x	x	x
	II.....	100,7	100,0	100,2	x	x	x
	III.....	100,4	99,9	100,1	100,6	100,0	100,1
	IV.....	100,7	100,7	100,8	x	x	x
	V.....	100,9	100,5	101,3	x	x	x
	VI.....	100,8	99,7	101,0	100,8	100,9	101,0

TABL. 37. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
		produkcji sprzedanej przemysłu of sold production of industry					
		ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
		A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100							
2004	I-XII.....	107,0	x	.	123,7	x	.
2005	I-XII.....	100,7	x	.	105,6	x	.
2004	I.....	104,1	100,8	100,8	114,4	105,5	105,5
	II.....	104,2	100,7	101,5	118,8	103,8	109,5
	III.....	104,9	101,5	103,0	121,5	103,1	112,9
	IV.....	107,6	102,1	105,2	131,2	105,8	119,4
	V.....	109,6	101,3	106,5	132,9	98,6	117,7
	VI.....	109,1	99,8	106,2	129,8	97,9	115,3
	VII.....	108,6	100,2	106,4	128,2	102,3	117,9
	VIII.....	108,5	100,3	106,7	126,4	101,0	119,1
	IX.....	107,9	99,9	106,6	124,6	99,9	119,0
	X.....	107,6	100,4	107,0	122,5	99,9	119,0
	XI.....	106,7	99,6	106,6	119,8	100,0	119,0
	XII.....	105,2	98,7	105,2	115,6	97,2	115,6
2005	I.....	104,5	100,1	100,1	114,4	104,4	104,4
	II.....	103,2	99,5	99,5	109,5	99,4	103,8
	III.....	102,2	100,5	100,1	106,4	100,2	103,9
	IV.....	100,9	100,7	100,8	101,3	100,7	104,7
	V.....	99,5	99,8	100,7	102,9	100,1	104,8
	VI.....	100,0	100,3	100,9	107,1	101,9	106,8
	VII.....	100,0	100,2	101,1	104,9	100,1	106,9
	VIII.....	99,8	100,1	101,2	102,3	98,6	105,4
	IX.....	99,5	99,7	100,9	101,7	99,4	104,8
	X.....	99,1	99,9	100,8	103,2	101,4	106,3
	XI.....	99,6	100,1	100,9	106,1	102,7	109,2
	XII.....	100,2	99,3	100,2	109,2	100,0	109,2
2006	I.....	100,3	100,2	100,2	105,0	100,4	100,4
	II.....	100,7	99,9	100,1	107,3	101,6	104,0
	III.....	100,9	100,7	100,8	109,2	101,9	104,0
	IV.....	101,7	101,5	102,3	116,3	107,2	111,5
	V.....	102,3	100,4	102,8	121,1	104,2	116,2
	VI.....	102,8	100,8	103,6	117,7	99,0	115,1

TABL. 37. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (cd.)**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (cd.) Price indices (cont.)					
		produkcji sprzedanej przemysłu (dok.) of sold production of industry (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		A	B	C	A	B	C
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 december of previous year = 100							
2004	I-XII.....	106,7	x	.	101,9	x	.
2005	I-XII.....	99,7	x	.	103,8	x	.
2004	I.....	103,7	100,6	100,6	103,2	100,0	100,0
	II.....	103,5	100,7	101,3	103,1	100,0	100,0
	III.....	104,1	101,6	102,9	103,1	100,1	100,2
	IV.....	106,9	102,1	105,0	102,9	100,1	100,3
	V.....	109,2	101,6	106,7	102,9	100,1	100,4
	VI.....	108,7	99,8	106,5	102,8	100,1	100,5
	VII.....	108,4	100,1	106,6	101,3	100,1	100,6
	VIII.....	108,5	100,3	106,9	101,0	100,0	100,6
	IX.....	107,8	99,9	106,7	101,1	100,0	100,6
	X.....	107,6	100,5	107,2	100,7	100,0	100,6
	XI.....	106,7	99,5	106,7	100,6	100,0	100,6
	XII.....	105,2	98,6	105,2	100,6	100,0	100,6
2005	I.....	103,9	99,4	99,4	102,7	102,1	102,1
	II.....	102,6	99,4	98,8	102,8	100,1	102,2
	III.....	101,6	100,6	99,4	102,9	100,2	102,5
	IV.....	100,4	100,8	100,2	103,0	100,1	102,6
	V.....	98,6	99,8	100,0	102,9	100,1	102,7
	VI.....	98,9	100,1	100,1	103,5	100,6	103,4
	VII.....	98,9	100,1	100,2	104,2	100,7	104,1
	VIII.....	98,9	100,2	100,4	104,2	100,0	104,2
	IX.....	98,6	99,7	100,0	104,2	100,0	104,2
	X.....	97,9	99,7	99,8	105,0	100,8	105,1
	XI.....	98,3	99,9	99,6	105,0	100,0	105,1
	XII.....	98,8	99,2	98,8	105,1	100,0	105,1
2006	I.....	99,0	99,5	99,5	106,3	103,3	103,3
	II.....	99,4	99,8	99,3	06,2	100,0	103,3
	III.....	99,5	100,8	100,1	106,0	100,1	103,4
	IV.....	99,8	101,1	101,2	107,7	101,7	105,2
	V.....	100,2	100,2	101,4	107,6	100,0	105,2
	VI.....	101,1	100,9	102,4	107,0	100,0	105,2

TABL. 37. **WSKAŹNIKI CEN. ŚREDNIA CENA SKUPU ŻYTA I PSZENICY (dok.)**  
**PRICE INDICES. AVERAGE PRICE PROCUREMENT OF RYE AND WHEAT (cont.)**

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)			Średnia cena skupu za 1 dt w zł	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100  C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		produkcji budowlano-montażowej of construction and assembly production			Average price of procurement per 1 dt in zł	
		A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2004	I-XII.....	102,5	x	.	35,17	47,19
2005	I-XII.....	103,1	x	.	27,89	36,73
2004	I .....	99,3	100,2	100,2	50,76	68,71
	II .....	99,5	100,1	100,3	51,56	70,38
	III.....	100,2	100,6	100,9	51,22	69,38
	IV.....	101,4	101,0	101,9	50,20	69,19
	V .....	102,2	100,8	102,7	51,38	70,16
	VI.....	102,8	100,7	103,4	51,40	69,39
	VII .....	103,4	100,5	103,9	43,24	61,69
	VIII.....	103,7	100,3	104,2	30,96	42,34
	IX.....	104,1	100,2	104,4	31,96	42,38
	X.....	104,4	100,1	104,5	31,77	42,59
	XI.....	104,6	100,1	104,6	31,87	41,75
	XII .....	104,8	100,1	104,8	31,49	41,68
2005	I .....	104,8	100,2	100,2	30,61	41,22
	II .....	104,8	100,1	100,3	30,28	40,59
	III.....	104,4	100,2	100,5	30,15	39,61
	IV.....	103,6	100,3	100,8	29,30	38,28
	V .....	103,0	100,2	101,0	28,83	38,21
	VI.....	102,5	100,2	101,2	28,12	36,70
	VII .....	102,3	100,3	101,5	25,30	37,54
	VIII.....	102,2	100,2	101,7	26,08	34,52
	IX.....	102,3	100,2	101,9	27,17	35,63
	X.....	102,3	100,1	102,0	27,40	35,75
	XI.....	102,3	100,1	102,1	28,08	35,96
	XII .....	102,3	100,1	102,3	28,71	36,12
2006	I .....	102,3	100,1	100,1	31,28	37,59
	II .....	102,2	100,1	100,2	33,90	38,59
	III.....	102,2	100,2	100,4	35,85	39,09
	IV.....	102,2	100,3	100,7	36,16	39,65
	V .....	102,3	100,3	101,0	36,25	41,09
	VI.....	102,5	100,4	101,4	34,26	41,90